

# Comprendre et utiliser les normes minimales de l'INEE pour l'éducation en situations d'urgence, de crise chronique et de début de reconstruction

## Guide de formation

Adapté et mis à jour en Mai 2008 pour le Niger par :  
Sara Poehlman, UNICEF-Niger

## Remerciements

Ces matériels didactiques ont été élaborés par Pamela Baxter et Lynne Bethke (InterWorks, LLC) avec la collaboration et la contribution de Birgit Heimdal Villumstad, présidente du Groupe de formation aux normes minimales de l'INEE et Allison Anderson, point focal des normes minimales de l'INEE. Plusieurs autres personnes ont également apporté de précieux commentaires avant la phase d'élaboration, mais également durant les différentes phases de révision. Nous voudrions remercier tous ceux qui ont contribué à ce travail, notamment Ann Avery, Sarah Bouchie, Helge Brochmann, Dean Brooks, Jim di Francesca, S.B. Ekanayake, Eric Eversmann, Louisa Gosling, Jackie Kirk, Fred Ligon, Elena Locatelli, Marina Lopez-Anselme, Jane Lowicki-Zucca, Sean Lowrie, Mary Mendenhall, Geeta Menon, Hassan Mohamed, Susan Nicolai, Juan Saenz, Joan Sullivan-Owomayela, Eli Rognerud, Christopher Talbot, Virginia Thomas, Ellen Van Kalmthout et Rebecca Winthrop.

L'INEE remercie Catholic Relief Services pour sa contribution à travers un financement de l'USAID sous la forme d'une subvention de renforcement des capacités institutionnelles et CARE USA, avec un financement de USAID/EQUIP1, pour l'élaboration de ce matériel.

## Introduction

Ce guide de formation, ainsi que les présentations PowerPoint et le cahier du participant qui l'accompagnent sont conçus pour aider les participants à comprendre et à utiliser de manière plus efficace les normes minimales de l'INEE pour l'éducation en situations d'urgence, de crise chronique et de début de reconstruction. En votre qualité de formateur, vous devrez avoir une compréhension exhaustive de ces normes et du processus sous-jacent ayant abouti à leur élaboration.

L'éducation en situation d'urgence étant un domaine nouveau, les normes minimales ont été élaborées dans un objectif de sensibilisation à la nécessité de considérer l'éducation comme partie intégrante de toute réponse humanitaire aux urgences. Elles fournissent aussi un cadre pour mettre en œuvre efficacement des problèmes d'éducation et pour en rendre compte. L'intégralité du contenu de ces normes s'inspire des expériences de gens comme vous. Les deux premières sessions donnent des informations sur les normes minimales et sur les instruments sur lesquels elles se fondent. Ces deux sessions sont un minimum pour les décideurs, les bailleurs de fonds et les cadres supérieurs. Toutefois, il est recommandé que même cette catégorie de personnes prenne part, si possible, à l'intégralité de l'atelier de formation.

Cet atelier s'inspire des principes d'une approche basée sur les droits. Les sessions et activités sont participatives et interactives et doivent être menées de manière ouverte, afin que les participants se sentent à l'aise pour contribuer aux débats et aux analyses situationnelles auxquelles ils sont régulièrement confrontés dans les situations d'éducation d'urgence.

Par conséquent, il est important que vous, en tant que formateur,

- Soyez à l'aise avec une approche participative d'apprentissage
- Comprenez les normes minimales de l'INEE
- Lisez le guide de formation et les matériels connexes et que vous compreniez assez bien la structure des sessions pour éviter de vous référer constamment au Guide; tout au plus, vous le consulterez de temps en temps, au cours de l'atelier
- Ayez déjà pris part à l'atelier de formation, en qualité de participant.

## Matériel

### ***Pour le formateur :***

- Ce guide est conçu à votre intention, en tant que formateur. Il contient des astuces, la structure de chaque session, les présentations PowerPoint ou les transparents et les instructions pour mener les différentes activités. Il contient également diverses sections qui doivent être extraites, copiées, découpées et distribuées aux participants (par exemple, les guides sur les rôles). N'oubliez pas que ceci doit être fait avant la session (ou le jour de la session)
- Les présentations PowerPoint sont conçues session par session. Si vous ne disposez pas de l'équipement nécessaire pour utiliser PowerPoint, utilisez-les comme transparents pour rétroprojecteur ou écrivez les messages sur un tableau de conférence. Quoique les présentations PowerPoint soient utiles, elles ne sont après tout que des outils destinés à vous aider à effectuer la formation. Elles ne devraient ni ne sauraient remplacer le formateur.

### ***Pour les participants :***

- Le cahier du participant est conçu pour les participants et chacun d'eux devra en recevoir un (y compris, les décideurs politiques qui pourraient rester seulement la première demi-journée.) Il contient les scénarios et les études de cas ainsi que les questions correspondantes. Veillez à avoir votre propre exemplaire afin de vous familiariser avec les études de cas et la configuration globale du cahier du participant.
- Outre le cahier du participant, chaque participant recevra un exemplaire du manuel des normes minimales de l'INEE. Celui-ci servira pendant la formation et les participants pourront l'emporter à la fin de l'atelier.

**Nous espérons que vous vous trouverez ce matériel didactique utile et intéressant.**

## Ordre du jour proposé

### 1<sup>er</sup> Jour

#### Heure Séances de travail

8h00	Accueil et présentations
8h30	Etablissement de normes de travail
9h00	1: Introduction aux normes minimales
10h30	Pause
11h00	2: Le fondement des normes minimales de l'INEE : L'éducation basée sur les droits
12h45	Déjeuner
13h30	3: Revue des normes et indicateurs
16h00	Pause
16h30	4: Préparation Travailler avec les communautés et les autorités de l'éducation
17h15	Session de revue
17h30	Fin de la journée 1 et modalités logistiques

### 2<sup>e</sup> Jour

8h00	Bilan de Jour 1
8h30	4: Travailler avec les communautés et les autorités de l'éducation
10h00	5&6: Introduction Simulation : Urgence au Kassambra
10h30	Pause
11h00	5&6 : Simulation : Urgence au Kassambra (suite)
13h00	Déjeuner
14h00	5&6 : Simulation : Urgence au Kassambra (suite)
15h30	Pause
16h00	7: Suivi et contrôle des programmes d'éducation en situations d'urgence et de crises
17h15	Session de revue
17h30	Fin de la journée 2

### 3<sup>e</sup> Jour

8h00	Bilan de Jour 2
8h30	8: Evaluation des programmes d'éducation au Kassambra
10h00	Pause
10h30	Concepts de la paix et l'éducation à la paix
11h30	9: Préparation aux catastrophes
13h00	Déjeuner
13h45	10: Politique d'éducation et coordination en situations de début de reconstruction (étude de cas)
15h00	Pause café/thé
15h30	11: Application et synthèse des normes minimales
17h00	Session de revue

---

17h30 Fin de la journée 3

---

**4<sup>e</sup> Jour**

8h00 Bilan de Jour 3

---

8h30 Elaboration d'un plan d'action pour la Région

---

10h00 Pause

---

10h30 Elaboration d'un plan d'action pour les enfants vulnérables (suite)

---

12h00 12: Conclusion et Evaluation

---

13h00 Clôture de l'atelier

---

13h30 Déjeuner

---

---

## **Planification de l'atelier de formation « Comprendre et utiliser les normes minimales pour l'éducation en situations d'urgence »**

Cet atelier nécessite un certain niveau de planification de la part de l'animateur, en plus d'une bonne connaissance du sujet et de la préparation des outils visuels. On peut vous demander de rédiger les lettres d'invitation initiales pour les participants et peut-être de suggérer les personnes qui devraient prendre part à l'atelier.

Outre les politiques et les décideurs, qui prendront peut-être seulement part à la première demi-journée, sélectionnez des participants qui travaillent directement avec les projets et qui sont impliqués dans la prise de décisions dans le cadre des programmes.

### **Participants**

Dans l'idéal, le nombre des participants à un atelier devrait être entre 20 et 25. En dessous de 10 participants, on prend de la dynamique de groupe. Au dessus de 25, il est difficile d'avoir autant de participation qu'on le voudrait.

### **Les outils**

Des présentations PowerPoint sont fournies; Elles peuvent aussi être utilisées comme transparents pour rétroprojecteur si vous ne disposez pas d'un projecteur. Si vous n'avez ni rétroprojecteur ni projecteur de diapositives, transférez les informations contenues sur les diapositives vers un tableau de conférence ou un tableau noir.

### **Lieu**

Veillez à ce que le lieu choisi soit effectivement disponible aux dates retenues pour l'atelier. Il doit être assez spacieux pour permettre l'organisation de groupes de travail. Si possible, il est bon d'avoir plus d'une salle afin que les groupes de travail puissent être répartis.

La salle doit être suffisamment éclairée et aérée, pour le confort des participants et disposer de mobilier permettant le travail en petits groupes.

### **Préparation**

Assurez-vous que vous avez une très bonne compréhension des normes, indicateurs et notes d'orientation. Prenez soin de lire l'intégralité du manuel des normes minimales de l'INEE. Vous devez avoir une compréhension suffisante des normes minimales pour pouvoir discuter des connections et des liens entre les différentes normes et indicateurs. Par ailleurs, veillez à ce que tous les participants aient accès au manuel et soient suffisamment informés de la nécessité de se familiariser avec les normes minimales avant le démarrage de l'atelier.

De plus, vous devrez étudier à fond l'ensemble de ce guide de formation et être au fait du contenu de chaque session avant le début de l'atelier. Les notes du formateur sont certes exhaustives mais vous ne pourrez pas simplement en faire la lecture au cours des sessions. Vous devrez aussi faire les différentes activités pour préparer l'atelier afin d'être plus familier avec leur contenu et être ainsi mieux en mesure de répondre aux questions éventuelles.

Remplissez tous les tableaux de conférence avant l'atelier et assurez-vous que l'équipement fonctionne bien et que vous savez vous en servir. Avant le démarrage de l'atelier, vérifiez aussi que la disposition de la salle est à votre convenance.

Avant le début de l'atelier, imprimez suffisamment d'exemplaires du cahier du participant à distribuer aux participants. Dans ce processus, assurez-vous que la page "1" est bien à droite lorsque le manuel est ouvert, comme l'illustre le dessin ci-après.



## Quelques astuces essentielles

Ces astuces sont regroupées en quatre domaines : contenu, méthode, environnement et produit/résultat qui correspondent généralement à l'idée qu'on se fait d'un atelier de formation. Prenez bien connaissance de cette section avant de démarrer la formation.

### Contenu

#### Préparation

- Préparez-vous. Ayez une idée claire et précise de ce que vous allez couvrir à chaque session.
- Vérifiez que vous avez tous les matériels et que vous avez préparé tous les outils qui vous seront nécessaires pour chaque session.

#### Mise en œuvre

- En votre qualité de formateur/animateur, vous devrez avoir une parfaite compréhension du sujet.
- Vous n'avez pas besoin de montrer tout ce que vous savez ; il s'agit surtout de bien comprendre les normes minimales pour animer les discussions et incorporer les commentaires des participants dans le message que vous essayez de faire passer.
- Créez un état d'esprit chez vos participants : précisez les objectifs d'apprentissage pour chaque session.
- Permettez aux participants de donner leur avis sur les différents aspects de la formation.
- Assurez-vous que les sessions soient diversifiées et utilisez une large gamme de méthodes pour maintenir l'élan de la session ou de la journée. Les sessions ont été conçues de cette manière ; veillez à faire toutes les activités prévues.
- Les sessions doivent être bien planifiées ; toutefois essayez d'être souple pour mieux répondre aux besoins des participants.
- Concluez chaque session ou chaque journée par une synthèse des aspects qui auront été couverts. En résumant et en clarifiant les principaux points, on aide les participants à se concentrer sur les résultats de l'apprentissage.
- N'oubliez pas de remercier les participants pour leur temps et leur attention.

### Méthode

La méthodologie de cet atelier repose sur les principes de l'enseignement aux adultes. L'atelier est conçu pour utiliser une variété de méthodes notamment :

- **Les cours magistraux** : il s'agit de donner à l'ensemble du groupe des instructions ou des informations spécifiques.
- **Remue-méninges** : de nombreuses idées sont générées pour trouver des solutions ou de lancer la discussion.
- **Les études de cas** : on présente des exemples tirés de situations vécues pour analyse et discussion, en général en petits groupes.
- **Les travaux de groupes** : il s'agit d'étudier des concepts ou d'atteindre un résultat donné.
- **Les jeux de rôles** : ils sont destinés à explorer des situations particulières.
- **Les simulations** : les rôles ont un script, dans le cadre d'un scénario.
- **Les débats** : il s'agit d'analyser les avantages et les inconvénients de différentes options.

Ces différentes méthodes sont assez variées pour donner un élan à la journée et pour s'adapter au contenu et aux groupes avec lesquels vous allez travailler.

#### Les cours magistraux

- Cette méthode est à utiliser lorsque vous voulez faire passer des informations à l'ensemble du groupe
- Vous devez être bien préparé et prendre en compte les spécificités du groupe avec lequel vous travaillez. Mettez à contribution leurs compétences et expériences pour améliorer votre atelier.

- Montrez-vous enthousiaste par rapport au sujet traité et aux participants (cf. l'environnement psychologique).

### **Le remue-méninges**

Cette méthode est utilisée lorsque vous voulez recueillir beaucoup d'idées sur un sujet en peu de temps ou lorsque vous demandez beaucoup d'informations

- Si le nombre de participants dépasse 20, divisez-les au moins en deux groupes
- Tous les participants doivent contribuer à cette activité
- Les idées émises ne seront pas jugées ; on les acceptera toutes.
- Aucune discussion des idées émises ne sera entamée avant la fin de l'activité (10 minutes environ)
- A l'issue des 10 minutes, les idées seront catégorisées en groupes sur la base d'une discussion des participants entre eux.

### **Les études de cas**

Les études de cas utilisés dans le cadre de cet atelier, bien que fictives, ont toutes été élaborées à partir de situations réelles. Elles fournissent une situation qui peut être contrôlée pour analyser et appliquer les normes minimales, les indicateurs, et les notes d'orientations qui les accompagnent. Dans cet atelier de formation, des études de cas sont utilisées pour montrer où et comment les normes minimales peuvent être utilisées, quelle que soit la phase (urgence, crise chronique ou début de reconstruction).

Cette approche permet aux participants de s'exercer à la réponse et, dans l'idéal, ils devraient pouvoir appliquer les leçons à des situations vécues.

Assurez vous que tout le monde ait suffisamment de temps pour lire l'étude de cas et prévoyez suffisamment de temps à cet effet surtout pour les participants qui ne lisent pas dans leur langue maternelle. Eventuellement, lisez l'étude de cas vous même afin que les participants puissent suivre à partir de leur cahier du participant.

### **Les travaux de groupes**

Les travaux de groupes peuvent être utilisés pour la plupart des discussions où vous mettez à contribution des compétences des participants. Pour prendre en compte l'aspect genre, veillez à ce que les hommes ne dominent pas les discussions. Soulevez cette question dans la discussion générale si nécessaire. Pour les activités de remue-méninges et pour préparer les démonstrations, les groupes seront composés de participants ayant des expériences différentes. Pour résumer les expériences, il vous faut des participants de profession ou de formation similaires (ex. tous les enseignants, tous les directeurs d'école, tous les gestionnaires de programmes). Sauf pour des besoins linguistiques ne regroupez jamais les participants selon leur nationalité, leur appartenance ethnique ou leur genre. Les groupes peuvent être composés de 2 personnes ou aller jusqu'à 6 ou 8 participants.

### **Les travaux de groupes peuvent être très efficaces pour plusieurs raisons :**

- Certaines personnes qui ne participeraient pas en grand groupe peuvent être plus à l'aise, et donc plus prêtes à participer, dans un groupe restreint.
- En général, si vous voulez susciter une large gamme d'idées, utilisez un groupe plus nombreux dont les membres sont choisis au hasard. S'il est important d'avoir un consensus au sein du groupe, optez alors pour un groupe restreint composé de participants ayant les mêmes objectifs, la même formation ou la même profession.
- Quand un groupe arrive à des conclusions, les participants ont le sentiment que ce sont *leurs* conclusions. Ils seront donc plus susceptibles de les respecter
- Les participants aux travaux de groupe apprennent à créer leurs propres solutions.

Donnez toujours des instructions claires et précises sur ce que le groupe doit faire *avant* de former les groupes (par exemple, précisez ce que chaque groupe doit faire, quand vous leur remettrez, le cas échéant, le matériel, le lieu où les groupes se réuniront dans la salle et le temps imparti aux discussions).

- Regroupez les participants rapidement et faites-leur démarrer les travaux. N'oubliez pas que le regroupement des participants en petits groupes n'est pas une activité en soit
  - Pour le premier regroupement, mettez simplement ensemble ceux qui sont assis les uns à côté des autres, en groupes de la taille que vous voulez (généralement, trois ou quatre personnes par groupe). Vous ne pourrez utiliser cette méthode plusieurs fois que si vous demandez aux participants de s'asseoir à côté des personnes qu'ils ne connaissent pas à différents moments de l'atelier.
  - Donnez des numéros aux participants (1,2,3,4, etc. ...). N'oubliez pas que ceci vous donnera un nombre de groupe et non pas la taille des groupes. Par conséquent, si vous avez 25 participants et que vous voulez constituer des groupes de quatre il faudra compter jusqu'à 6 (un groupe sera constitué de 5 participants). Si vous utilisez cette méthode plus d'une fois veillez à ce que les gens aient changé de place ou commencez à compter d'un endroit différent.
  - Quelquefois vous aurez besoin de constituer des groupes composés de gens similaires. Vous préciserez qui formera les groupes puis subdiviserez ceux-ci (par exemple, s'il y a dix enseignants, vous pourriez alors constituer deux groupes d'enseignants).
  - Vous pouvez former les groupes selon les couleurs ou selon les vêtements portés. Faites attention à ne pas choisir des choses spécifiques à un sexe.
- Faites le tour des groupes pour vous assurer qu'ils travaillent selon les instructions reçues. Vérifiez que personne ne domine les discussions et que tout le monde participe. Ecoutez les discussions en cour et posez des questions ou faites des suggestions si vous estimez que le groupe s'éloigne du sujet. Faites régulièrement le tour de la salle afin de voir chaque groupe au moins deux fois dans le temps imparti.
- Le processus du travail de groupe est toujours ce qu'il y a de plus important. Cependant, les résultats des discussions doivent être partagés avec tous les participants. Ces sessions de feedback peuvent (et doivent) être variées. Si un membre de chaque groupe, groupe après groupe, lit un papier, ça risque d'être très vite très ennuyeux. Par contre, les jeux de rôles ou les scénarios peuvent être très intéressants. On peut aussi faire une présentation murale : les conclusions de chaque groupe sont affichées au mur et chacun peut aller les lire.
- Quelque soit les méthodes utilisées pour une session de feedback, assurez vous que vous demanderez des explications et des éclaircissements. Prévoyez quelques questions pour démarrer une discussion en grand groupe.

## Les jeux de rôles

Les jeux de rôles sont utilisés pour illustrer un point ou un concept que vous voulez présenter.

- La discussion sur les jeux de rôles doit se limiter aux concepts que vous voulez illustrer. On ne discutera pas de la qualité de la performance des acteurs.
- Veillez à ce que les participants comprennent bien que les personnages dont il est question dans les jeux de rôles ne sont que des personnages et que les acteurs ne doivent pas être jugés sur la base du personnage qu'ils incarnent.
- Certains jeux de rôles nécessitent que les participants incarnent certains personnages que vous aurez préparés. Veillez à ce que les participants comprennent ce que vous attendez d'eux si vous utilisez des jeux de rôles avec un script. Discutez séparément avec chaque groupe pour que les rôles soient interprétés comme il est prévu dans le script.
- A la fin du jeu de rôles, demandez aux participants de continuer à jouer leur rôle alors que les discussions se poursuivent à propos des personnages.

- Il faudra toujours prévoir une discussion sur les questions soulevées dans les jeux de rôles. Préparez des questions à poser à chaque personnage pour stimuler la discussion.

## Simulations

Dans le cadre de cet atelier, des simulations sont utilisées pour donner aux participants l'occasion de travailler sur une situation donnée et de formuler des réponses. La simulation ressemble aux jeux de rôles dans la mesure où les gens jouent des rôles mais, dans ce cas précis, la situation est plus structurée et les processus à mener sont clairement définis.

## Les débats

Les débats offrent une opportunité aux participants de réfléchir à des arguments pour étayer leur plaidoyer. Le fait de prendre une position contraire permet de mieux comprendre un autre point de vue ce qui donne la possibilité aux participants de développer des arguments bien pensés.

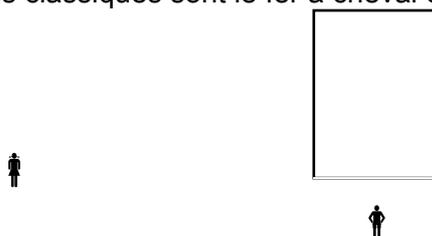
## L'environnement

Il existe deux composantes en matière d'environnement. Il y a l'environnement physique et l'environnement psychologique.

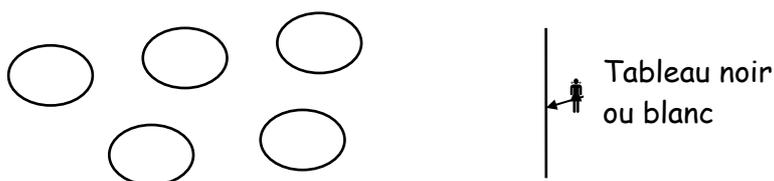
### L'environnement physique

#### Le lieu

- Arranger la salle de manière à ce qu'il n'y ait aucune barrière entre vous et les participants. Ne vous asseyez jamais derrière un bureau
- Veillez à ce que la disposition retenue vous permette à vous et aux participants de vous déplacer librement dans la salle.
- Vérifiez les fenêtres pour voir par où entre le soleil. Ne vous tenez jamais dans la lumière du soleil ni à un endroit où les participants auront le soleil dans les yeux (c'est-à-dire dos au soleil). Si les participants ne vous voient pas, ils risquent de ne plus être intéressés.
- S'il est prévu des bureaux ou des tables pour les participants tenez-vous debout (à moins que vous ayez une discussion ouverte). Si les participants sont assis en cercle ou en demi-cercle, vous pouvez, à condition de voir tout le monde, vous asseoir (ce faisant, vous faites plus partie du groupe).
- Les dispositions classiques sont le fer à cheval ou un carré creux.



- Il existe d'autres types de dispositions qui peuvent être plus appropriés pour votre salle ou votre type de formation.



- L'utilisation de petites tables signifie qu'en général les groupes sont déjà formés (par tables), ce qui peut être une bonne solution pour certaines situations. Si vous voulez changer les

groupes, n'oubliez pas de demander aux participants de se déplacer et de prendre toutes leurs affaires avec eux.

### **Le matériel de formation**

- Veillez à ce que tous les participants puissent voir le tableau ou le matériel audiovisuel que vous utilisez.
- Si vous utilisez un tableau noir ou blanc, écrivez assez grand, de manière claire et lisible, et droit. Si vous utilisez un tableau blanc, n'oubliez pas qu'il est plus glissant qu'un tableau noir et que cela peut influencer sur votre écriture.
- Si le tableau noir est long (horizontal), divisez-le en sections. Écrivez toujours de la gauche vers la droite (si la langue que vous utilisez s'écrit de gauche à droite). Sachez ce que vous allez écrire et où vous allez le placer avant d'écrire quoi que ce soit.
- Souvent, les gens pensent qu'on écrit mieux en capitales d'imprimerie. Si vous décidez d'écrire en capitales, n'oubliez pas que cela prend plus de temps et que le remue-méninges, en particulier, risque d'être fastidieux.
- Tout ce qui est écrit au tableau doit être un résumé de ce que vous dites ou de ce que vous avez dit. Les dessins et les représentations graphiques peuvent être très utiles. Les dessins doivent être simples (par exemple des bonshommes en bâtons); utilisez des diagrammes simples mais qui étayent le point que vous voulez faire passer. Tout dessin ou diagramme utilisé doit faire passer votre message avec le minimum de mots possible.
- Si vous utilisez un équipement électrique ou électronique, fixez les fils électriques avec du ruban adhésif, assurez vous que le matériel fonctionne bien avant le début de la session et évitez de vous placer devant l'écran.
- Si vous utilisez des présentations PowerPoint ou un rétroprojecteur, ne vous limitez pas à lire ce qui est écrit sur le transparent. Seules les idées principales seront sur le transparent. Votre tâche consistera à développer ces points.
- Si vous utilisez la méthode de l'exposition murale pour les comptes rendus, prenez le soin de répartir les feuilles sur les murs autour de la salle pour qu'elles soient clairement visibles
- Veillez à renvoyer les participants au cahier du participant pour les activités et les notes supplémentaires.
- Assurez vous que les photocopiés à utiliser lors d'une session donnée soient distribués avant le démarrage de l'activité. Par contre, s'il s'agit d'un résumé, vous les distribuerez à la fin de la session.

### **Les pauses**

- La durée de concentration moyenne d'un adulte est d'environ 45 minutes. Cela ne signifie pas que vous devez prévoir une pause toutes les quarante cinq minutes mais il est nécessaire de changer d'activité.
- Les pauses doivent durer au moins vingt à trente minutes. Les participants ont besoin de ce répit pour se « reconstituer » mentalement et pour discuter des questions soulevées dans les présentations
- Si possible, offrez-leur différents types de rafraîchissements.
- Si vous travaillez dans un climat chaud, prenez le soin de mettre de l'eau à la disposition des participants pendant toute la durée de la session, (et pas seulement pendant les pauses).

### **L'environnement psychologique**

L'environnement psychologique dépend presque entièrement de vous, l'animateur/ formateur. Il est de votre devoir de créer une atmosphère dans laquelle les participants veuillent et puissent apprendre. N'oubliez pas que l'égalité entre les sexes (et pas seulement la parité) vous incombe au premier chef. Assurez-vous que les femmes dans le groupe ne sont pas dominées par les hommes et qu'il y ait des femmes dans les rôles clés. Si vous êtes co-animateur (dans une équipe d'animateurs) n'oubliez pas que la préparation et la planification se feront en équipe et que votre comportement les uns à l'égard des autres doit refléter le même respect et même attitude de coopération que vous attendez des participants. Le fait de travailler avec un autre animateur facilite la conduite des sessions dans la mesure où l'un de vous peut vérifier le temps pendant que l'autre dispense la formation. Les deux animateurs pourront tous deux se déplacer dans la salle, ce qui donne de meilleurs résultats.

### **Votre conduite**

- Soyez chaleureux, accueillant et enthousiaste. Si vous vous passez un bon moment au cours de l'atelier, les participants feront probablement de même.
- Ne vous comportez jamais comme le maître. Les participants sont des apprenants adultes et méritent le respect dû à leur âge et à leur expérience.
- Apprenez à retenir le nom du plus grand nombre de participants possible (ou faites confectionner des badges). Appelez les participants par leur nom, pas uniquement pour poser des questions. Si vous vous référez à un point soulevé par un participant, indiquez-le en le citant par son nom.
- Soyez réellement intéressé par ce que disent les participants. Si vous avez besoin d'éclaircissement ou d'explications supplémentaires, demandez le gentiment, avec le sourire. N'oubliez pas que vous n'êtes pas un examinateur.
- Ecoutez ce que les participants ont à dire, écoutez-les réellement. N'arrêtez pas d'écouter en cours de route pour réfléchir à ce que vous allez répondre. Cela ne gêne personne que vous réfléchissiez quelques instants avant de répondre. En réalité, c'est plutôt un compliment pour le participant.
- Ecoutez également lorsque les participants discutent entre eux ; en effet, beaucoup de gens ne se sentent pas à l'aise pour exprimer franchement leur point de vue devant un animateur ; par contre, ils se confieront plus facilement à leurs collègues.
- Si vous donnez un exemple au groupe et qu'une personne (dans l'exemple que vous donnez) ait tort, prenez vous-même le rôle du « méchant ». Laissez le participant être « le gentil ».

### **Le contact visuel et la voix**

- Établissez un contact visuel fréquent, ne fixez pas les gens (cela peut intimider les participants) mais regardez-les tous.
- Utilisez votre vision périphérique (regardez du coin de l'oeil) afin de voir les participants assis sur les cotés, surtout lorsqu'ils veulent prendre la parole.
- Lorsque vous vous déplacez dans la salle, placez vous à côté de ceux à qui vous voulez parler et non pas en face d'eux, car cela est souvent ressenti comme agressif (surtout si vous vous penchez par dessus le bureau ou la table).
- Parlez clairement, avec un débit pas trop rapide, mais assez fort pour que tous les participants vous entendent, et de façon expressive (un ton monocorde a tendance à endormir les participants).
- Utilisez le niveau de langue qui sied aux participants. Ce n'est pas le moment de faire étalage de votre intelligence. Un langage simple n'est synonyme de concept simple.
- Si vous travaillez avec des gens dont la langue maternelle n'est pas la langue d'enseignement, utilisez des phrases courtes et simples et donnez aux participants plus de temps pour qu'ils formulent leurs réponses. Il n'est pas facile de réfléchir dans une autre langue et certains doivent traduire l'information dans leur tête avant de donner leur réponse.

### **Posture**

- Tenez vous droit : si vous avez les épaules affaissés, cela donne l'impression que vous êtes fatigué ou que vous aimeriez mieux être ailleurs.
- Dans la plupart des cultures, il est grossier de montrer quelqu'un du doigt ou de se tenir debout les mains sur les hanches. Souvent, croiser les bras est aussi considéré comme impoli.
- Ayez une bonne raison de vous déplacer, pour argumenter un point, pour discuter avec un groupe ou pour voir si certains participants ont besoin de votre aide. Il existe plusieurs types de formateurs auxquels vous ne voudriez pas ressembler.
  - *Le baladeur* : il s'agit d'une personne qui se déplace sans arrêt. A la longue les participants sont fascinés par ses allées et venues et finissent par ne plus écouter ce qu'il dit.
  - *Le tanguer* : c'est à peu près le même type de personne à la différence que celui-ci bouge sur place, d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre.
  - *Le promeneur éternel* : celui-ci se déplace également mais dans toute la salle en parlant dans le dos des gens au fur et à mesure qu'il se déplace sans arrêter de parler
  - *La statue* : ce genre de formateur est immobile et ne bouge pas du tout.
  - *Le brasseur d'air* : cette personne bouge les bras sans cesse, non pas pour illustrer un point mais juste pour bouger les bras. Ceci a aussi pour effet de distraire des participants.

L'environnement psychologique dépend aussi, dans une certaine mesure, des participants. Assurez-vous qu'ils se connaissent et qu'ils se sentent psychologiquement à l'aise les uns avec les autres. Pour cela, il existe de nombreuses activités pour faire connaissance. Ne vous moquez *jamais* d'un participant. Si vous le faites sans vous en rendre compte, présentez-lui vos excuses. Il ne devrait pas être nécessaire de dicter des règles de conduite à des apprenants adultes. Soyez courtois et les participants le seront aussi.

La formation ou l'animation doit être agréable pour vous et pour les participants. Il s'agit d'une expérience d'apprentissage pour tout le monde. Reconnaissez ouvertement ce que vous avez appris des participants.

### ***Les produits / résultats***

- Les produits ou résultats d'une formation doivent être tangibles. Si les participants formulent des recommandations ou prennent des décisions, veillez à ce qu'elles soient suivies d'effets.
- Il peut être difficile d'évaluer les résultats durant l'atelier. Par contre, essayez de faire un suivi plus tard.
- Demandez aux participants de résumer ce qu'ils ont appris durant une session ou une journée.
- Prévoyez des sessions de révision. Faites-le sous forme de devinettes ou de jeu, les participants devraient pouvoir discuter et approfondir les réponses des uns et des autres.
- Si nécessaire organiser des sessions de suivi pour pouvoir voir les résultats de l'atelier.
- Si vous utilisez des formulaires d'évaluation, donnez aux participants suffisamment de temps pour les remplir ou, si possible, demandez-leur de remplir ce questionnaire deux semaines après l'atelier. Ceci vous donne une idée précise de la valeur de l'atelier.
- Si vous utilisez des questionnaires d'évaluation, veillez à ce qu'ils soient anonymes (n'exigez pas que les participants indiquent leur nom.)

Comprendre et utiliser les normes minimales  
de l'INEE pour l'éducation en situations  
d'urgence, de crise chronique et de début de  
reconstruction

Notes détaillées sur l'atelier de formation

# Session 1 – Accueil et introduction aux normes minimales

## Notes pour le formateur

### Objectifs d'apprentissage

#### A la fin de la session les participants :

- Comprendront les objectifs de l'atelier.
- Comprendront que les normes minimales ont été élaborées de façon collaborative par des acteurs dans le domaine de l'éducation en situations d'urgence et de début de reconstruction.
- Comprendront que l'acceptation des normes minimales est synonyme d'engagement à une plus grande responsabilité, transparence et qualité.
- Pourront expliquer clairement le sens des termes « normes, indicateurs et notes d'orientation » et les différences entre ces termes.
- Connaîtront la gamme des normes et des indicateurs et notes d'orientations qui y sont associés.
- Comprendront le lien qui existe entre les cadres juridiques qui régissent le droit à l'éducation et les normes minimales.

### Principaux messages

- Les normes minimales pour l'éducation en situations d'urgence, de crise chronique et de début de reconstruction sont un outil à utiliser pour renforcer l'accès, la qualité et la responsabilité.
- Ces normes reflètent les expériences et points de vue de ceux qui travaillent sur le terrain
- Bien qu'il existe cinq différentes catégories de normes, elles ne sont pas sensées exister de manière isolée. Au contraire, elles sont indépendantes et leur application doit se baser sur le contexte spécifique à chaque situation où elles sont utilisées.
- Les normes se fondent sur le principe selon lequel les populations affectées ont droit à une vie digne, conformément à la charte humanitaire du projet Sphère et à divers instruments juridiques qui la sous-tendent.

---

**Temps imparti:** ⌚ 130 minutes

---

**Méthode :** Présentations, travail en petits groupes, discussion plénière

---

**Ressources nécessaires :** ordinateur portable/projecteur (ou rétroprojecteur) / écran / tableau de conférence, feutres et stylos

---

**Support visuel :** Diapositives PowerPoint

---

### Avant la session :

- Passez en revue l'ensemble du matériel.
- Adaptez-le aux besoins de votre auditoire.
- Faites le point sur les diapositives PowerPoint à utiliser au cours de la session et familiarisez-vous avec leur utilisation.
- Lisez la « note de contexte, introduction à Sphère » (en annexe de ces notes pour le formateur) si vous n'êtes pas familier avec le projet Sphère.
- Dans le cadre de votre préparation pour cette formation, essayez de savoir comment des organisations locales ou les individus locaux ont pu participer à l'élaboration des normes minimales de l'INEE (peut-être à travers une consultation locale ou par leur participation à l'une des consultations régionales). Partager l'information ainsi recueillie avec les participants au cours

de la session.

## Aperçu global de la Session

Minutes	Contenu
30	1 : Arrivée, accueil, présentations
20	2 : Introduction aux normes minimales
20	3 : Qu'appelle-t-on normes, indicateurs et notes d'orientation ?
30	4 : Activité en petits groupes : quelle est la situation actuelle?
20	5 : Introduction au cadre juridique qui sous-tend les normes minimales et les droits humains
05	6 : Conclusion
125	<b>TEMPS TOTAL</b> (130 minutes prévues, donc 5 minutes peuvent être ajoutées à l'une ou l'autre des activités)

## 1: Arrivée, mot de bienvenue, présentations.

### 30 minutes

#### Normes Minimales pour l'Éducation en urgence, en crises chroniques et aux premières heures de la Reconstruction



#### Administration

- Introductions
- Matériels – livre de travail et Manuel de Normes minimales
- Programme
- L'organisation d'ateliers futurs sur les Normes minimales
- Toilettes
- Repas / Pauses café/thé
- Posez des questions quand vous voulez

INEE/MEE

Session 1-3

#### Objectifs de l'atelier

- Se familiariser avec les Normes Minimales-le processus et le produit
- Être au fait de toutes les normes
- Comprendre que les normes sont interdépendantes et se renforcent mutuellement.
- Avoir une connaissance approfondie des normes et indicateurs les plus pertinentes à votre travail actuel
- Être en mesure d'appliquer et s'engager à utiliser les normes
- Mener un plaidoyer pour la mise en oeuvre des Normes minimales

INEE/MEE

Session 1-2

- Projetez ce transparent au moment où les participants entrent dans la salle.
- S'il est prévu que quelqu'un prononce un mot d'accueil, demandez-lui de procéder à l'ouverture de l'atelier dès que la majorité des participants est arrivée.
- Présentez l'équipe chargée de la formation et les hôtes et enfin demandez aux participants de se présenter brièvement. On peut procéder de la sorte :
- Demandez aux participants de se mettre debout (soit en cercle ou devant leur table). Expliquez-leur que vous allez lancer la balle à un participant qui, alors, dira son nom, celui de son organisation et ses fonctions (il parlera assez fort pour se faire entendre de tous). Cette personne à son tour, jettera la balle à un autre participant de préférence à quelqu'un qu'il ne connaît pas. On continuera jusqu'à ce que tout le monde se soit présenté. La balle ne doit pas être lancée à la même personne plus d'une fois. Cela oblige les participants à bien regarder et écouter ceux qui se présentent.
- Passez en revue les objectifs de l'atelier avec les participants.
- Passez en revue les diverses questions administratives liées à l'atelier de formation.
- Expliquez aux participants que le manuel des normes de l'INEE et le cahier du participant sont les principaux matériels dont ils auront besoin dans le cadre de l'atelier. Demandez-leur d'écrire leur nom sur ces deux documents.
- Passez rapidement en revue le programme de l'atelier et les autres détails administratifs.

## 2 : Introduction

### 20 minutes

*Référez-vous au cahier du participant, pages 6 à 14, point 1.1 : document de discussion sur l'éducation en situations d'urgence, l'INEE et l'élaboration des normes minimales de l'INEE*

#### Objectifs d'apprentissage

- A la fin de cette session, les participants seront en mesure de:
- Décrire ce qu'est l'éducation en situations d'urgence et de crise et comprendre son rôle essentiel dans l'assistance et la protection aux populations déplacées.
  - Connaître INEE et comprendre comment le réseau peut être utile leur travail
  - Comprendre que les Normes minimales d'INEE ont été développées de façon coopérative par différents acteurs
  - Comprendre que l'adoption des Normes minimales d'INEE représente un engagement pour accroître la prise de responsabilité, la transparence et la qualité
  - Avoir connaissance de la totalité des Normes
  - Comprendre que les Normes minimales d'INEE sont fondées sur les droits humains

INEE/MSEE

Session 1-2

- Passez en revue les objectifs d'apprentissage de cette session.

#### Éducation en situations d'urgence, de crise chronique et de reconstruction

- Éducation formelle et informelle pour les enfants et adolescents dont l'accès aux systèmes éducatifs communautaires ou nationaux ont été détruits ou limités par la guerre ou les désastres naturels.
- A pour but de répondre aux besoins; peut prendre la forme de:
  - Éducation formelle primaire et secondaire
  - Éducation pour la petite enfance / espaces pour enfants
  - Classes pour adolescents et adultes pour apprendre à lire et à compter
  - Programmes d'apprentissage accélérés
  - Compétences sociales et résolution de conflit
  - Formation professionnelle
- Ciblage pour les populations dans les situations d'insécurité ou de crise

INEE/MSEE

Session 1-3

- Expliquez ce que c'est l'éducation en situations d'urgence, de crise chronique et de reconstruction en donnant une vue d'ensemble et des exemples pertinents pour le pays pour illustrer les points les plus saillants.

#### Éducation en situations d'urgence, de crise chronique et de reconstruction

- L'éducation en situation d'urgence et de crise contribue à sauver des vies et à maintenir en vie. Elle peut:
  - Fournir une protection physique, psychosociale et cognitive;
  - Offrir une structure, un sentiment de stabilité ainsi que de l'espoir pour le futur;
  - Permettre des fondations solides pour la stabilité économique future;
  - Aider à se remettre d'expériences traumatisantes et soutenir la résolution de conflit et la construction de la paix; et
  - Contribuer aux solutions durables pour le retour des personnes déplacées chez elles.

INEE/MSEE

Session 1-4

#### Éducation et protection

- **Protection physique**
  - Environnements d'apprentissage sûrs
  - Messages qui sauvent des vies: HIV/SIDA, mines, hygiène, etc.
  - Protection directe contre l'exploitation et les abus
  - Programmes de nutrition à l'école
- **Protection psychosociale**
  - Activités structurées qui fournissent un sens de normalité/stabilité
  - Lieu d'expression
  - Espoir pour le futur
- **Protection cognitive**
  - Rétention et développement des savoirs scolaires
  - Développement des capacités

INEE/MSEE

Session 1-5

- Expliquez le lien entre l'éducation et la protection, en précisant comment l'éducation peut contribuer à la protection physique, psychosociale et cognitive des enfants et leur permettre de s'épanouir et surmonter une situation de crise.

### Le Réseau Inter-Agences pour l'Éducation en situations d'urgence (INEE)

Réseau ouvert d'agences des Nations Unies, ONGs, bailleurs de fonds et individus issus de populations affectées qui travaillent ensemble pour garantir le droit à l'éducation en situations d'urgence et de reconstruction post-crise.

[www.ineesite.org](http://www.ineesite.org)

INEE/MSEE

Session 1-6

### Le Réseau Inter-Agences pour l'Éducation en situations d'urgence (INEE)

- Partager les bonnes pratiques, outils et recherche
  - Kit technique sur l'Éducation en situations d'urgence et de reconstruction
  - Kit sur la formation des enseignants
  - Guides sur les Bonnes Pratiques
  - Normes minimales d'INEE
- Encourager le partage d'informations parmi les membres et les partenaires (liste de diffusion, site Internet, équipes de travail et groupes d'intérêt)

[www.ineesite.org](http://www.ineesite.org)

INEE/MSEE

Session 1-7

### Le Projet Sphere

- Un processus qui a démarré en 1997 pour traiter des questions de qualité et de transparence dans les réponses humanitaires
- La Charte humanitaire qui met l'accent sur "le droit à une vie digne."
- Les Normes minimales dans la riposte en situation de catastrophe.
  - Eau, assainissement et promotion de l'hygiène .
  - Sécurité alimentaire, Nutrition et Aide Alimentaire.
  - Abri, installation et produits non alimentaires.
  - Services de santé .

[www.sphereproject.org](http://www.sphereproject.org)

INEE/MSEE

Session 1-7

### Liens entre les Normes minimales d'INEE et de Sphère

- **Fondées sur le processus consultatif de Sphère**  
Décision élargie, transparente, économique, basé sur la consultation
- **Format et définitions identiques**  
INEE a repris les définitions des normes minimales, indicateurs, notes d'orientation, et appendices.
- **5 normes en commun**  
Participation, évaluation initiale, réponse, suivi, évaluation.

INEE/MSEE

Session 1-9

- Présentez brièvement le Réseau inter-agences pour l'éducation en situations d'urgence (INEE). L'INEE a été créé en 2000 avec pour objectif de promouvoir l'accès et l'achèvement d'une éducation de qualité pour toutes les personnes affectées par les urgences, les crises ou une instabilité chronique, dans le cadre de la Convention sur les droits de l'enfant, de la Déclaration sur l'éducation pour tous et du Cadre de Dakar.
- Au début de l'année 2006, l'INEE regroupe plus de 1000 membres, individus ou organisations.
- Les normes minimales de l'INEE ont été élaborées comme une initiative de l'INEE et il y a un point focal de l'INEE, basé à New York, qui a assuré la coordination du processus.
- Au début de la discussion sur l'élaboration des normes minimales de l'INEE, renvoyez les participants au point 1.1 « document de discussion sur les normes minimales » dans le cahier du participant (pages 5-15).
- Faites remarquer que l'élaboration des normes minimales de l'INEE est le fruit de la collaboration de gens tout à fait semblable aux participants. Ces personnes ont contribué aux normes en partageant leur propre expérience.
- A l'issue de la crise du Rwanda de 1994 une évaluation multi bailleurs avait conclu que beaucoup de décès évitables étaient imputables à la performance médiocre des ONG et que ces dernières devaient « mettre de l'ordre chez elles ».
- Le projet Sphère, lancé en 1997, est l'un des résultats de ce défi. Sphère peut être résumé en trois points :
  1. un processus de collaboration
  2. un manuel composé d'une charte humanitaire, d'une déclaration des valeurs pour les organisations humanitaires sur la base d'instruments juridiques internationaux existants et d'un ensemble de normes minimales, qui s'inspirent de la Charte humanitaire et représentent des objectifs universels pour aider les populations à réaliser leur droit à une vie dans la dignité.
  3. une expression d'engagement envers la qualité et la responsabilité.
- Etant donné que le projet Sphère n'inclue pas l'éducation, les membres et partenaires du réseau INEE ont élaboré les normes minimales de l'INEE pour mettre l'accent sur l'importance de l'éducation en plus des secteurs couverts par Sphère.
- Le manuel des normes minimales de l'INEE suit le même format que le manuel Sphère et utilise les mêmes définitions des normes minimales, indicateurs et notes d'orientation afin que ceux qui sont familiers avec Sphère puissent facilement utiliser le manuel.

## Elaboration des normes minimales INEE



Processus consultatif  
 • Consultations INEE  
 • Consultations sur le terrain.  
 • Processus de revue par les pairs.

Le contenu du Manuel représente les droits, les leçons tirées et la réflexion collective des professionnels de l'Education.

Plus de 2250 personnes ont participé

## But des Normes minimales INEE

- Point de départ commun pour atteindre un niveau minimum de qualité et d'accès à l'éducation.
- Un outil pour améliorer la coordination et pour renforcer la responsabilité et la prévision.
- Un outil pour le renforcement des capacités et pour la formation.
- Aide à renforcer la résilience des ministères de l'Education.
- Un outil pour promouvoir l'Education .

INEE/MSEE

Session 1-9

- Nous espérons que ces normes seront finalement intégrées aux normes du projet Sphère.
- Les normes minimales de l'INEE sont fondées sur le processus consultatif utilisé par Sphère, en impliquant une large gamme de personnes intervenant dans le domaine de l'éducation à travers le monde. Ainsi, elles représentent les leçons apprises et l'avis collectif de professionnels expérimentés de l'éducation.
- Le processus a consisté en de multiples consultations, impliquant plus de 2250 personnes venant de plus de 50 pays.
  - Les consultations par liste de diffusion de l'INEE.
  - Des centaines de consultations sur le terrain qui ont permis quatre consultations régionales. Si des organisations locales ou certains des participants ont pris part à certaines des consultations ou à un processus de revue par les pairs pour le développement des normes, dites-le au groupe. (consulter la liste des participants au processus sur le site [www.ineesite.org/standards](http://www.ineesite.org/standards).)
  - Un processus de revue par les pairs qui a compilé les quatre ensembles de normes régionales en une seule version globale.
- Sous leur forme actuelle, les normes reflètent les droits qui existent ainsi que le consensus sur les bonnes pratiques et les leçons apprises en matière d'éducation et de protection dans les situations d'urgence, de crise chronique et de début de reconstruction.
- Discutez de l'objectif des normes minimales :
  - Améliorer la qualité et l'accès.
  - Encourager un engagement envers la responsabilité et servir d'outil à cet effet.
- L'élaboration des normes minimales de l'INEE a eu lieu en même temps que d'autres efforts en matière d'assistance humanitaire pour accroître la qualité et la responsabilité.

## 3 : Qu'appelle t-on normes, indicateurs et notes d'orientation ?

### 20 minutes

## Normes, indicateurs...

- Normes
  - Buts à atteindre
  - Guides pratiques pour la planification et l'élaboration de réponses éducatives appropriées
  - S'assurer que toutes les composantes éducatives sont incluses
- Indicateurs,
- Des signaux qui indiquent si la norme a été réalisée ou pas
  - Outils pour mesurer et communiquer l'impact ou le résultat
  - Peuvent être qualitatifs ou quantitatifs

INEE/MSEE

Session 1-10

- Les normes minimales de l'INEE sont composées de normes, d'indicateurs et de notes d'orientation.
- Les normes sont des buts à atteindre.
  - Il s'agit d'un guide pratique pour planifier et élaborer des réponses éducatives appropriées en situations d'urgence, de crise chronique et de début de reconstruction.
  - Elles peuvent être utilisées pour s'assurer que toutes les composantes de l'éducation sont incluses.
- Si les normes sont des buts à atteindre, les indicateurs sont donc les signaux qui aideront à atteindre l'objectif.
  - Les indicateurs sont des outils permettant de mesurer les progrès réalisés vers l'atteinte des normes minimales. Ils peuvent mesurer et faire connaître

### ...Et les notes d'orientation

- Fournissent des informations de référence par rapport aux indicateurs ou à un indicateur donné.
- Aident à interpréter les indicateurs
- Prudent des conseils sur les questions prioritaires
- Mettent en exergue certaines des questions pratiques qui peuvent survenir

INEE/MSEE

Session 1-11

### Pourquoi les normes "minimales"?

- Elles articulent un niveau minimum universel de qualité, d'accès et prestations de services éducatifs .
- Elles reflètent les instruments juridiques sur lesquels elles sont basées, ce qui permet de dispenser une éducation de qualité pour tous, même en situation d'urgence.
- *Si les normes / indicateurs ne peuvent pas être atteints, on doit comprendre et pouvoir en expliquer les raisons et ce qui doit changer.*

INEE/MSEE

Session 1-12

l'impact ainsi que les méthodes utilisées pour réaliser cet impact.

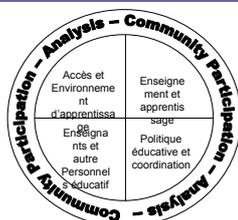
- Certains indicateurs sont qualitatifs, comme fournir une gamme d'activités éducatives formelles et non formelles.
- D'autres sont quantitatifs, comme s'assurer que personne ne soit exclu de l'éducation.
- Qu'ils soient qualitatifs ou quantitatifs, les indicateurs doivent être suivis régulièrement pour mesurer les progrès réalisés vers la réalisation des normes.
- Les notes d'orientation donnent des informations de bases sur les indicateurs.
- Elles sont descriptives et aident à interpréter les indicateurs.
- Elles sont liées à des indicateurs clés ; le lien est indiqué dans le texte.
- Les indicateurs doivent toujours être lus en association avec les notes d'orientation correspondantes.
- Demandez aux participants d'aller à la page 42 du manuel sur les normes minimales de l'INEE. Examinez avec eux la norme 1 : Toutes les personnes ont accès à une éducation pertinente et de qualité. Passez en revue les indicateurs pour cette norme et résumez le contenu des notes d'orientation.
- Les normes préconisent un niveau minimum d'accès et de prestation de services éducatifs.
- Quoique dans certaines situations les normes semblent maximales plutôt que minimales, elles reflètent les instruments juridiques sur lesquels elles se fondent, qui permettent de dispenser une éducation appropriée pour tous *même dans les situations d'urgence.*

## 4 : Quelle est la situation actuelle ?

### 30 minutes

Se référer aux pages 13-14 du cahier du participant

### LES Catégories



INEE/MSEE

Session 1-13

- Si vous ne l'avez pas encore fait, distribuez des exemplaires du manuel des normes minimales (et du Cd-rom).
- Projetez le transparent et passez brièvement en revue les cinq catégories de normes.
- Les normes minimales sont composées de cinq catégories :
  - **Les normes minimales communes à toutes les catégories** et qui mettent l'accent sur les principaux domaines suivants :
    - *participation communautaire et utilisation des ressources locales lorsque les normes contenues dans le manuel sont appliquées.*
    - *analyse pour s'assurer que les réponses à l'éducation d'urgence sont basées sur une évaluation initiale, suivie d'une réponse appropriée et d'un suivi / évaluation continu.*

- **L'accès et l'environnement d'apprentissage**, qui met l'accent sur les partenariats pour promouvoir l'accès à des opportunités d'apprentissage et sur des liens inter-sectoriels avec par exemple la santé, l'eau, et l'assainissement, l'aide alimentaire (nutrition) et l'abri, pour renforcer la sécurité et le bien-être physique, cognitif et psychologique.
- **L'enseignement et l'apprentissage**, qui met l'accent sur les éléments cruciaux promouvant un enseignement et un apprentissage efficaces : 1) programme scolaire, 2) formation, 3) instruction et 4) évaluation.
- **Les enseignants et autres personnels d'éducation**, qui met l'accent sur l'administration et la gestion des ressources humaines dans le domaine de l'éducation, comme le recrutement et la sélection, les conditions de travail, la supervision et l'appui.
- **La politique éducative et la coordination**, qui met l'accent sur la formulation et la mise en œuvre des politiques, la planification et la mise en œuvre, et la coordination.

## Problématiques intersectorielles

- Droits humains et droits de l'enfant
- Genre
- VIH/SIDA
- Handicap et vulnérabilité
- Nutrition

INEE/MSEE

Session 1-16

- Dites aux participants que le processus d'élaboration des normes minimales a également pris en compte diverses questions transversales.
- Ces questions ont été incorporées dans diverses normes, et non considérées comme des catégories à part
- Demandez aux participants d'étudier ces questions transversales dans leurs discussions au cours des 3 jours à venir.

- Dans le cadre de cette activité, les participants se référeront au résumé d'une page des normes minimales pour l'éducation en situations d'urgence, de crise chronique et de début de reconstruction contenue dans leurs cahiers du participant.
- Après avoir pris connaissance des normes en marquant les pages clés, ils formeront des groupes de trois personnes et discuteront des questions soulevées à l'activité 1.1 : Où en êtes vous dans la réalisation des normes ?
- Dites-leur qu'ils ont 20 minutes pour discuter de ces questions.
- À l'issue des 20 minutes revenez en plénière.
- Animez une discussion plénière sur les questions suivantes :
  - Combien d'entre eux estiment qu'ils sont en train de réaliser certaines des normes ? Lesquelles ?
  - Quelles sont les normes non réalisées ?
  - Quels sont les obstacles à la réalisation de ces normes ?
  - Dans quelles conditions et sous quels délais ces

INEE/MSEE

Session 1-17

- Appropriation des normes (p.20)
- Où en êtes vous dans la réalisation des normes (p.19)?
- Quels sont les cadres juridiques pour le Niger (p.21)?

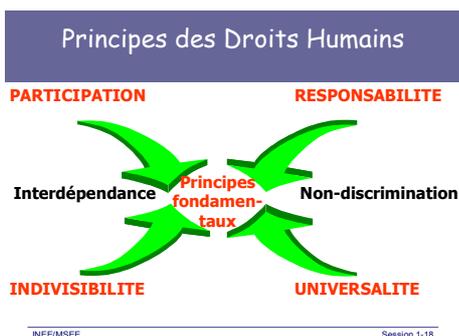
normes pourraient-elles être réalisées ?

- Faire donner une ou deux réponses à chaque question.
- Consacrez 10 minutes environ à ce résumé et passer au troisième point sur les cadres juridiques.

## 5 : Introduction aux cadres juridiques qui sous-tendent les normes minimales et les principes des droits humains

### 20 minutes

- Par le biais d'un remue-méninges, demandez aux participants de suggérer les instruments juridiques nationaux et les accords internationaux et régionaux qui appuient, selon eux, le concept de normes minimales pour l'éducation en situation d'urgence. Inscrivez les réponses sur le tableau de conférence.
- Si la liste est incomplète, parlez aux participants :
  - de la Convention sur les droits de l'enfant (CDE)
  - du cadre Education pour Tous Jomtien/ Dakar ( EPT)
  - des objectifs du Millénaire pour le développement (OMD)
  - de la charte humanitaire du projet Sphère (basée sur les principes de la loi humanitaire, de la loi sur les droits de l'homme et la loi sur les réfugiés, entre autres).
- À l'aide de la liste (même si elle est incomplète) demandez aux participants des mots et des expressions clés qui décrivent les droits à l'éducation inhérents à ces instruments.
- Renvoyez les participants à la lecture 1.2, « Instruments juridiques définissant le droit à l'éducation ». Ce texte résume les composantes éducatives des instruments juridiques pertinents. Dites aux participants que les textes 1.2 et 1.3, « la charte humanitaire », sont des lectures de contexte auxquelles ils pourront se référer plus tard.
- Les principes contenus dans ces accords peuvent être reflétés à l'aide d'une approche basée sur les droits. Des concepts tels que l'inclusion, l'égalité des sexes, la participation, les approches interactives et la participation communautaire sont autant de composantes d'une approche basée sur les droits et font partie intégrante des normes minimales de l'INEE.
- Les normes minimales de l'INEE ont été élaborées pour renforcer l'approche basée sur les droits dans tous les aspects de l'éducation d'urgence. Elles constituent également un effort visant à renforcer la responsabilisation chez ceux qui appuient l'éducation en situations d'urgence et de début de reconstruction.



## Pour le respect des droits, il faut...



INEE/MSEE

• S'assurer que l'Enfant est au centre,

• Reconnaître que la famille est le plus immédiat "détenteurs d'obligations", mais qu'il lui manque parfois des capacités pour cela...

• Reconnaître que l'Etat est le plus puissant "détenteur d'obligations", et doit aider les familles et prestataires à offrir des services de qualité,

• Baser les politiques et les actions sur la CDE et les principes des droits humains

Session 1-19

- Insistez sur l'importance particulière de la programmation axée sur les droits et les droits de l'enfant pour s'assurer de l'application des bonnes pratiques : la non-discrimination, la survie et le développement, l'accent mis sur l'intérêt supérieur de l'enfant et la participations des enfants.
- Renvoyez les participants aux sections 1.4 et 1.5 comme matériel de référence (pages 19-26 du cahier du participant.)
- Insistez sur le fait que les droits de l'enfant sont susceptibles d'être ignorés ou non respectés et que les enfants sont particulièrement vulnérables en situations d'urgence. Mettez l'accent sur des questions spécifiques liées aux droits de l'enfant en matière d'éducation : emphase sur l'intérêt supérieur de l'enfant, la survie et le développement de l'enfant, la non-discrimination et la participation des enfants.
- Reconnaissez que bien que les enfants aient les mêmes droits, la manière dont leurs droits devraient être pris en compte peut varier en fonction de l'âge, du genre, de l'emplacement géographique, etc....
- La programmation basée sur les droits s'intéresse particulièrement à ceux qui ont des devoirs et à leur obligation de rendre compte à ceux qui ont des droits.
- Les agences des Nations Unies les ONG et autres acteurs doivent travailler avec ceux qui sont chargés de protéger / faire respecter les droits et les appuyer dans l'accomplissement de leur devoir.

## 6 : Conclusion

### 5 minutes

#### Conclusion

##### Les Normes minimales INEE:

- Un outil pour améliorer l'efficacité et la qualité de l'éducation en situation d'urgence .
- Engagement envers la transparence
- Les 5 catégories sont interdépendants et doivent être appliquées selon le contexte spécifique
- Basées sur le principe selon lequel les populations affectées ont droit à une vie digne .

INEE/MSEE

Session 1-18

Join INEE:

[www.ineesite.org](http://www.ineesite.org)

- En conclusion, soulignez que les normes minimales de l'INEE sont un outil que l'on peut utiliser pour améliorer l'efficacité et la qualité des programmes d'éducation en situations d'urgence.
- En les utilisant, on s'engage à rendre compte, car les organisations tentent de réaliser les normes.
- Bien qu'il existe cinq catégories de normes, elles ne doivent pas être prises individuellement. Elles sont interdépendantes et doivent être appliquées en fonction du contexte spécifique de chaque programme d'éducation.
- Les normes se basent sur le principe selon lequel les populations affectées ont le droit à une vie dans la dignité, ainsi qu'il est stipulé dans la charte humanitaire du projet Sphère et les différents instruments juridiques qui la sous-tendent.



## Session 2 – Les fondements des normes minimales de l'INEE : L'éducation basée sur les droits.

### Notes pour les formateurs

#### Objectifs d'apprentissage

**A la fin de cette session, les participants seront en mesure de :**

- Décrire les liens entre les valeurs et les droits et comment ils sont reflétés dans tous les aspects des normes minimales.
- Utiliser les normes minimales pour élaborer les réponses éducatives qui reflètent une approche basée sur les droits.

#### Principaux messages

- Les normes minimales et les indicateurs qui les accompagnent décrivent une approche basée sur les droits.
- Une approche basée sur les droits intègre les valeurs essentielles des sociétés et on doit s'en servir pour assurer une éducation de qualité.

---

#### Temps imparti : 95 minutes

---

**Méthode :** Remue-méninges, travaux en petits groupes, jeu.

---

**Ressources nécessaires :** Ordinateur portable/projecteur/écran/tableaux de conférence et stylos.

---

**Supports visuels : Diapositives PowerPoint, Diagramme des normes (dans le cahier du participant).**

---

#### Avant la session :

- Passez soigneusement en revue ces matériels.
  - Adaptez-les afin qu'ils répondent aux besoins de votre auditoire.
  - Passez en revue les diapositives PowerPoint pour cette session et apprenez à les utiliser.
  - **Préparez un cube** (Boîte de papier découpée pour que tous les côtés aient la même dimension) et recouvrez-le de papier.
  - **Préparez une version agrandie du diagramme des normes minimales** (voir 4: « Jeu du cube » ci-dessous). Ce diagramme sera dessiné sur plusieurs feuilles de tableau de conférence collées ensemble.
-

## Aperçu de la session

Minutes	Contenu
5	1 : Introduction
20	2 : Droits et valeurs
15	3 : Lien entre valeurs et droits
10	4 : Jeu du cube : application des valeurs pour créer une approche basée sur les droits (facultatif)
40	5 : Application
5	6 : Conclusion
95	Temps total

## 1 : Introduction

### 5 minutes

#### Les fondements des Normes Minimales: L'Education basée sur les droits



A la fin de la session, les participants pourront:

- Décrire les liens entre les valeurs et les droits et comment ils sont reflétés dans tous les aspects des Normes minimales.
- Utiliser les Normes minimales pour développer les réponses éducatives qui reflètent une approche basée sur les droits

INEE/MSSE

Session 2.2

- Passez en revue les objectifs d'apprentissage prévus pour cette session.
- Renvoyez les participants aux discussions de la session précédente sur les instruments juridiques et les accords internationaux / régionaux et comment ils sont liés aux normes minimales.
- Expliquez que les instruments légaux ont formalisé des droits spécifiques qui souvent ne sont pas appliqués parce que jugés abstraits.
- Pour que les normes soient réellement effectives, elles doivent refléter ces droits de manière concrète. (Par exemple, être traité avec respect et dignité est un droit. Ce droit est reflété dans la norme de la participation communautaire, qui exige que nous travaillions avec les communautés dans le respect).
- Sur cette base, nous devons voir comment l'éducation reflète, appuie et développe ces droits.

## 2 : Les Droits et Valeurs

### 20 minutes

Cette section correspond à l'activité 2.1, page 33 du cahier.

#### LES DROITS ET VALEURS

- Les droits reflètent les valeurs constructives de la société
- Les droits peuvent être ignorés mais les valeurs de base sous-jacentes existent toujours

INEE/MSSE

- Expliquez que les droits contenus dans les instruments juridiques sont en fait basés sur des valeurs des sociétés et des cultures même s'ils sont exprimés très différemment d'une société à l'autre. Par exemple si une société croit au droit à la liberté d'expression mais uniquement pour certaines personnes, alors ce droit existe mais il doit être élargi à tous.
- Quelquefois, les droits sont ignorés à la suite d'événements récents, comme des conflits, mais les valeurs sous-jacentes continuent d'exister. Le rôle de l'éducation, entre autres, consiste à développer et à renforcer des valeurs constructives au sein d'une société, pour s'assurer que les droits sont respectés.
- Expliquez que dans ce contexte, « valeur » signifie les attributs ou les attitudes qui ont une valeur pour la société ou la culture

dans son ensemble. Par exemple, certaines personnes au sein d'une société peuvent accorder de la valeur à (c'est-à-dire désirer) la richesse individuelle. Mais la valeur au niveau de la société peut être le partage, et donc le partage des richesses.

- Passez en revue les règles pour la session de remue-méninges.

### Règles du processus d'échange d'idées

- Une seule personne parle en même temps.
- Toutes les idées sont acceptées.
- Une critique d'idées n'est permise.
- Il est recommandé de s'inspirer des idées des autres.

INEE/INEE

Session 2-4

- Dites aux participants que les réponses seront notées sur le tableau de conférence mais qu'il ne s'agit pas de dresser des listes, qui impliqueraient une hiérarchie.

- Demandez s'ils ont des questions à poser à propos des « règles ».

- Divisez les participants en quatre groupes et demandez aux groupes de faire une séance de remue-méninges sur les valeurs particulièrement importantes dans la société où ils travaillent.

- Demandez-leur également de voir comment ces valeurs ont trait aux enfants.

- Donnez 10 min aux groupes pour finaliser leurs discussions. Dites-leur qu'au moins une personne du groupe doit noter les réponses du groupe.

- A l'issue des 10 min, dressez une liste des valeurs à travers l'activité suivante :

Demandez à un groupe de citer une valeur à partir de sa liste.

- Vérifiez que ce qu'il cite est bien une valeur et non un comportement socialement désirable. (Par exemple, si les participants disent « la ponctualité », demandez-leur d'identifier la valeur sous-jacente, à savoir : le respect).
- Si le groupe mentionne une catégorie de valeurs telles que les valeurs religieuses ou morales, demandez-leur d'indiquer une valeur incluse dans cette catégorie, comme la justice.
- Demandez si tout le monde est d'accord avec la valeur proposée. Si vous notez un désaccord, essayez de parvenir à un consensus sur une valeur commune. A défaut, n'incluez pas la valeur qui fait l'objet d'un désaccord dans la liste.
- Ecrivez au tableau la valeur sur laquelle on s'est mis d'accord.
- Demandez à la table suivante d'indiquer une de leurs valeurs qui ne figure pas déjà sur la liste.
- Poursuivez le processus jusqu'à ce qu'aucun des groupes n'ait plus de valeurs à proposer.

- Si vous n'arrivez pas à un consensus sur une valeur donnée, mettez un astérisque devant cette dernière (et ne la choisissez pas pour le jeu du cube ci-dessous).

### LIEN ENTRE LES DROITS ET LES VALEURS

- Quelles sont les valeurs particulièrement importantes dans la société et sur lesquelles vous travaillez?
- Quels sont les liens entre les valeurs énumérées et les instruments de droits discutés à la session 1?

INEE/INEE

## 3 : Le Lien entre les droits et les valeurs

15 min

### LIEN ENTRE LES DROITS ET LES VALEURS

- Quelles sont les valeurs particulièrement importantes dans la société et sur lesquelles vous travaillez ?
- Quels sont les liens entre les valeurs énumérées et les instruments de droits discutés à la session 1 ?

INEE/MSSE

- Sur la base de la liste commune des valeurs, demandez à la plénière d'indiquer les liens qu'ils voient entre cette liste et les différents instruments de droits discutés lors de la dernière session.

En général, les participants identifieront des liens tels que le respect, la tolérance, la prise en charge des groupes vulnérables de la population (enfants, personnes âgées), l'égalité, la justice, la bonne gouvernance, la solidarité, la loyauté, la gentillesse – qui peuvent tous être liés au respect et à la dignité pour tous, qui constituent la base des droits de l'homme universels.

- Demandez aux participants si certaines des valeurs ont spécifiquement trait aux enfants et à leur rôle dans la société. Si ce n'est pas le cas, y a-t-il d'autres valeurs qui peuvent être ajoutées à la liste ?
- Le rôle de l'éducation, entre autres, est de développer et renforcer des valeurs constructives au sein d'une société pour que les droits soient respectés. L'une des manières de réaliser ceci est de s'assurer que l'éducation reflète les valeurs constructives d'une société et les droits correspondant à ces valeurs.

### Les catégories



INEE/MSSE

Session 2-7

- Référez-vous au diagramme des normes minimales de l'INEE et discutez de la manière dont les catégories de la participation communautaire et de l'analyse doivent être reflétées dans chaque autre catégorie. Ces deux catégories contiennent des valeurs, mais elles incarnent les droits, de par les actions que nous menons afin de réaliser les normes.
- Notez que la norme « participation » met également l'accent sur le droit des enfants à la participation. Il est par conséquent important d'avoir des structures telles que des conseils d'école pour pouvoir vraiment réaliser cette participation.
- Les enfants ont également le droit de participer aux décisions les concernant. A noter que les enfants, selon leur âge, participent différemment.
- Des valeurs telles que l'inclusion, la participation et les approches interactives reflètent également une approche basée sur les droits et font par conséquent partie intégrante des normes minimales de l'INEE. Notez quelques raisons pour lesquelles ces deux catégories sont « communes à toutes les normes ».
  - Une participation communautaire effective renforce l'appropriation des programmes d'éducation et permet de développer des solutions durables.
  - Des programmes d'éducation efficaces sont basés sur une compréhension exhaustive du contexte et des besoins de la communauté et de l'environnement.
  - L'analyse doit être continue et permanente. Les

évaluations initiales doivent incorporer des données de base, le contexte (des vulnérabilités spécifiques, la stabilité de la situation ainsi que les ressources disponibles et les besoins spécifiés par les populations affectées).

- Les évaluations continues doivent déterminer comment ces éléments ont changé et voir si les interventions gagnent en efficacité.
- L'évaluation est un domaine laissé trop souvent jusqu'à la fin d'un cycle ou d'un projet. Il ne faut pas oublier que l'évaluation sert tant à former qu'à résumer une situation. L'évaluation en cours de projet intervient pendant toute la durée du projet afin que des améliorations puissent être apportées alors que l'évaluation finale survient généralement à la fin d'un projet ou d'un cycle.

#### 4 : Le jeu du cube (exercice facultatif) 10 minutes

##### Les catégories



INEE/MSGE

Session 2.7

- Avant la session, dessinez le diagramme sur plusieurs feuilles de tableau de conférence collées ensemble. Il faut que le diagramme soit très grand car vous l'utiliserez dans l'activité suivante.
- À partir de la liste des valeurs générée par les participants, choisissez en six, et écrivez-en une sur chaque côté du cube (note : pour cette activité, les six valeurs que vous choisirez de la liste important peu – veillez seulement à ce que ce soit des valeurs et qu'elles soient quelque peu différentes les unes des autres. Vous gagnerez du temps si votre co-animateur s'occupe de cela pendant que vous animez l'activité précédente)
- Placez le diagramme par terre. Demandez aux participants de former un cercle tout autour pour que tout le monde puisse voir.
- Donnez le cube à un participant et demandez lui de le lancer (doucement) sur le diagramme.
- Demandez ensuite au groupe de donner un exemple de la manière dont la valeur qui est affichée sur le cube peut être mise en œuvre dans la catégorie sur laquelle le cube est tombé. Par exemple, si le cube tombe sur « enseignants et autres personnels d'éducation » et que la valeur qui s'affiche est le respect, quelqu'un peut alors répondre « le paiement des salaires à temps est un signe de respect pour le travail effectué par les enseignants ».
- Demandez au groupe si cette valeur est reflétée dans l'un des instruments juridiques discutés plus tôt.
- **Le jeu doit être rapide** : Demander un bref exemple chaque fois que le cube est lancé – différentes personnes doivent lancer le cube mais n'importe qui peut répondre. Arrêtez le jeu après quatre ou cinq lancers. La prochaine activité dans cette session sera une conclusion pour le jeu.

## 5: Application

**40 minutes** (répartition approximative du temps : 5 minutes d'instruction, 25 minutes de travaux de groupe, 10 minutes de discussion en plénière)

Correspond à l'activité 2.2, pages 35-38 dans le cahier

### APPLICATION

- Lisez le scénario assigné à votre groupe
- Identifiez le problème clé
- Quelles sont les solutions possibles?
- Quels normes et indicateurs pourraient être utilisés pour mettre en œuvre ces solutions?

INEE/MSSE

- Ce jeu nous donne quelques exemples de la manière dont nous pouvons appliquer des valeurs positives pour réaliser les normes minimales de l'INEE. Nous allons à présent examiner quelques scénarios et voir comment les normes minimales et les indicateurs associés peuvent être utilisés pour élaborer des stratégies de manière très structurée pour s'assurer que les politiques scolaires et les réponses aux défis en matière d'éducation reflètent bien une approche basée sur les droits.
- Demandez aux participants d'aller à l'activité 2.2 « le fondement des normes minimales de l'INEE : une approche basée sur les droits » contenu dans leurs cahiers du participant.
- Formez quatre petits groupes et assignez un scénario différent à chaque groupe. Pour chaque scénario, des problèmes ont été identifiés. Les groupes devront en choisir un et formuler des solutions et dire quelles normes et quels indicateurs peuvent être utilisés pour mettre en œuvre ces solutions.
- Rappelez aux groupes qu'ils ont 25 minutes pour cette activité.
- Pendant que les groupes travaillent, déplacez-vous dans la salle pour vous assurer qu'ils discutent de normes et d'indicateurs **spécifiques** par rapport aux solutions qu'ils ont trouvées.
- Si les groupes éprouvent quelques difficultés, posez des questions sur la base des informations indiquées dans le tableau (à la fin de cette note pour les formateurs) pour les aider à démarrer. Ne partagez **pas** cette information à moins que les groupes n'éprouvent des difficultés
- À l'issue de trente minutes demandez au porte-parole de chaque groupe de donner un résumé du problème, les stratégies élaborées en réponse et les normes et indicateurs utilisés pour mettre en œuvre ces solutions.
- Résumez l'activité en clarifiant les principaux points illustrés par les groupes. Mettez en exergue toutes solutions communes ou similaires qui ont été suggérées pour des problèmes différents.
- Les scénarios – notamment ceux liés aux parents et aux enfants associés aux forces armées devraient susciter des idées sur les questions du genre, des droits et de l'éducation. Par exemple dans le scénario A demandez aux participants de réfléchir à la manière dont les problèmes peuvent varier en fonction selon que les « parents » sont des hommes ou des femmes. Est-ce que cela compte? Comment cela peut-il affecter différemment la participation ?
- À noter que l'élaboration de solutions possibles et l'application des normes minimales de l'INEE sur la base de ce type d'analyse constituent une manière de mettre en œuvre l'approche basée sur les droits dans le domaine de l'éducation en situations d'urgence.

## 6 : Conclusion

### 5 minutes

#### CONCLUSION

- LES NORMES MINIMALES ET LES INDICATEURS SONT DES ELEMENTS DESCRIPTIFS D'UNE APPROCHE BASEE SUR LES DROITS
- LES NORMES ET INDICATEURS DOIVENT ETRE UTILISES DE MANIERE HOLISTIQUE
- UNE APPROCHE BASEE SUR LES DROITS INTEGRE LES VALEURS ESSENTIELLES DES SOCIETES ET DOIT ETRE CONSOLIDEE POUR PERMETTRE UNE EDUCATION DE QUALITE.

INEE/MSEE

- Faites un résumé en précisant que, si l'approche basée sur les droits est le prisme à travers lequel les décisions sont prises, les normes minimales seront intégrées automatiquement et le principe d'une éducation de qualité dans toutes les situations d'urgence sera réalisé.
- Rappelez aux participants qu'une approche basée sur les droits signifie que ceux qui ont des devoirs doivent bien comprendre leur droits et devoirs et que les normes minimales peuvent les y aider.
- Rappelez aux participants que les normes et les indicateurs doivent être utilisés de manière globale dans la mesure où la même norme et les mêmes indicateurs peuvent être utilisés pour résoudre de nombreux problèmes. Il faut pour cela que chacun de nous réfléchisse globalement aux situations auxquelles nous sommes confrontés et évite de mettre en œuvre des approches fragmentées qui ne traitent que d'un problème ou d'une question à la fois. En adoptant une telle démarche, nous pourrions trouver des solutions communes qui répondent à de nombreux problèmes et, ce faisant, les ressources humaines et matérielles seront utilisées de manière plus efficace et efficace.

## Suggestions de solutions pour l'activité « le fondement des normes minimales de l'INEE : une approche basée sur les droits. »

### Scénario A : Impliquer les parents

Problèmes possibles	Solutions possibles (en utilisant une approche basée sur les droits)	Normes et indicateurs utilisés
Les parents pensent que l'école a la responsabilité d'éduquer leurs enfants.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elaborer des stratégies pour encourager l'appropriation par la communauté de l'environnement d'apprentissage.</li> <li>• Encourager une participation réelle des parents en écoutant ce dont la communauté a besoin ou ce qu'elle veut et en agissant sur la base des suggestions.</li> <li>• Habilitier les parents grâce à une formation dans la gestion des activités d'éducation.</li> </ul>	<p><b>Participation de la communauté</b> <i>Norme 1 : Participation</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Indicateur 1</i> [Représentants de la communauté impliqués dans la définition des priorités des activités d'éducation]</li> <li>• <i>Indicateur 3</i> [Le CEC tient des réunions publiques]</li> <li>• <i>Indicateur 4</i> [Formation pour la communauté]</li> </ul>
Le système scolaire ne prend pas en compte ce que disent les parents	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrir une discussion avec les parents et les enseignants en s'assurant que les parents sont traités avec dignité et respect.</li> <li>• Donner un vrai rôle aux parents (ne pas seulement leur demander un travail ou des ressources financières) dans la politique et la gestion des écoles.</li> <li>• Impliquer activement les parents dans des discussions de gestion/politique de l'école – ne pas seulement demander leur aide quand il y a un problème.</li> </ul>	<p><b>Participation de la communauté</b> <i>Norme 1 : participation</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Indicateur 1</i> [Représentants de la communauté impliqués dans la définition des priorités des activités d'éducation]</li> </ul> <p><b>Enseignants et autres personnels d'éducation</b> <i>Norme 3 : [On prépare des descriptions de postes claires et appropriées]</i></p>
Les parents ne se sentent pas les bienvenus dans la salle de classe. Les enfants sont punis pour des choses que font leurs parents ; par exemple, lorsque les enfants arrivent en retard à l'école parce qu'ils doivent d'abord s'acquitter de tâches domestiques, ils sont punis pour leur retard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encourager l'implication des parents dans la classe – activités culturelles, présence et/ou assistance.</li> <li>• Encourager les parents, par des discussions, à redistribuer le travail à la maison pour que l'éducation soit prioritaire.</li> <li>• S'assurer qu'il n'y ait pas de punitions associées à des situations que l'élève ne contrôle pas.</li> </ul>	<p><b>Apprentissage et éducation</b> <i>Norme 2 : formation</i> <i>Norme 3 Instruction</i> Tous les indicateurs</p> <p><b>Accès et environnement de l'apprentissage</b> <i>Norme 2 : Protection et bien-être</i> Tous les indicateurs</p>

**Scénario B** : Incorporation des enfants de la rue/enfants talibés

<b>Problèmes possibles</b>	<b>Solutions possibles (en utilisant une approche basée sur les droits)</b>	<b>Normes et indicateurs utilisés</b>
Méfiance des acteurs éducatifs envers les enfants de la rue/les enfants talibés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discuter avec la communauté pour encourager la réconciliation à l'intérieur de l'environnement d'apprentissage.</li> <li>• Donner des occasions aux enfants-soldats (y compris les filles associée aux forces armées) de discuter de leurs propres problèmes et d'envisager des options pour créer plus de confiance avec les communautés.</li> <li>• Encourager une participation réelle des parents en écoutant ce dont la communauté a besoin ou ce qu'elle veut et en agissant sur la base des suggestions.</li> <li>• Encourager des programmes non formels appropriés et adaptés pour les ex-enfants-soldats et la communauté, afin de promouvoir la réconciliation.</li> </ul>	<p><b>Participation de la communauté</b>  <i>Norme 1 : Participation</i>  <i>Norme 2 : Ressources</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les indicateurs</li> </ul> <p><b>Accès et environnement de l'apprentissage</b>  <i>Norme 1 : Accès égal</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les indicateurs</li> </ul> <p><i>Norme 2 : Protection et bien-être</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 4 [Formation en place pour promouvoir la sûreté, la sécurité et la protection]</li> <li>• Indicateur 5 [Des compétences en soutien psychologique sont fournies aux enseignants et aux autres personnels]</li> <li>• Indicateur 6 [La communauté est impliquée pour garantir que les apprenants sont en sécurité]</li> </ul>
Politiques éducatives non adaptées aux besoins des enfants de la rue/enfants talibés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Répondre aux besoins particuliers des ex-enfants-soldats (programmes scolaires intensifs de rattrapage) en envisageant des cours séparés et/ou la possibilité de cours supplémentaires intensifs pour les ex-enfants-soldats.</li> <li>• Travail de groupe dans la classe pour répondre aux besoins des apprenants différents.</li> <li>• Formation des enseignants insistant sur un changement de comportement par rapport aux relations des enseignants avec les élèves.</li> </ul>	<p><b>Analyse</b>  <i>Norme 3 : Suivi</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 2 [Les personnes des groupes affectés sont impliquées dans le suivi]</li> <li>• Indicateur 6 [Les systèmes de suivi et les bases de données sont régulièrement mis à jour]</li> <li>• Indicateur 7 [On fournit régulièrement des données aux gestionnaires des programmes d'éducation]</li> <li>• Indicateur 8 [On fait des ajustements aux programmes sur la base du suivi]</li> </ul> <p><b>Enseignants et autres personnels éducatifs</b>  <i>Norme 3 : Appui et supervision</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les indicateurs</li> </ul> <p><b>Enseignement et coordination des politiques</b>  <i>Norme 2 : Planification et mise en œuvre</i></p>

<p>Les enseignants ne peuvent pas satisfaire les besoins de tous les groupes d'enfants</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se concentrer sur la méthodologie d'enseignement : plus de travail de groupe, ne pas ridiculiser les élèves plus âgés quand ils ne savent pas la réponse, etc.</li> <li>• Formation des enseignants centrée sur un changement d'attitude des enseignants pour encourager de meilleures relations interpersonnelles avec tous les élèves.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les indicateurs</li> </ul> <p><b>Enseignement et apprentissage</b></p> <p><i>Norme 1 : programmes scolaires</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 1 [Les programmes scolaires sont revus pour vérifier s'ils sont appropriés]</li> <li>• Indicateur 2 [Les parties prenantes participent de façon significative au développement ou à l'adaptation des programmes scolaires]</li> <li>• Indicateur 3 [Les programmes scolaires concernent toute une gamme d'opportunités formelles et non formelles]</li> <li>• Indicateur 4 [Les programmes scolaires s'intéressent aux besoins psychosociaux des enseignants et des apprenants]</li> <li>• Indicateur 6 [Les programmes scolaires et les méthodes d'instruction répondent aux besoins actuels des apprenants.</li> <li>• Indicateur 7 [Les programmes scolaires et les matériels d'instruction sont sensibles à la question du genre]</li> </ul> <p><i>Norme 2 : Formation</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 1 [La formation correspond aux besoins prioritaires]</li> <li>• Indicateur 3 [La formation est faite par des formateurs qualifiés]</li> <li>• Indicateur 4 [La formation et le suivi encouragent des méthodes participatives]</li> <li>• Indicateur 5 [Le contenu de la formation est régulièrement évalué]</li> </ul> <p><i>Norme 3 : Instruction</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les indicateurs</li> </ul>
--	--	--

### Scénario C : Gestion de la classe

Problèmes possibles	Solutions possibles (en utilisant une approche basée sur les droits)	Normes et indicateurs utilisés
<p>Acceptation par la société du châtiment corporel à l'école comme</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encourager une vraie participation de la communauté dans des discussions sur les inconvénients des châtimts</li> </ul>	<p><b>Participation de la communauté</b></p> <p><i>Standard 1 : Participation</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 1 [Les représentants de la communauté sont</li> </ul>

pratique acceptable	<p>corporels et les avantages d'une gestion constructive du comportement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Discuter de questions de comportement avec les enfants : quelles sont les causes d'un mauvais comportement, que pensent-ils de l'efficacité des châtiments corporels et quelles alternatives peut-on raisonnablement envisager ?</li> </ul>	<p>impliqués dans la définition des priorités pour les activités d'éducation]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 2 [Les enfants/jeunes sont impliqués dans l'élaboration et la mise en œuvre des activités d'éducation]</li> <li>• Indicateur 4 [Formation pour la communauté]</li> </ul>
Les politiques ne sont pas appliquées	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La formation des enseignants est en lien avec une gestion constructive de la classe et de meilleures pratiques de l'enseignement (au moins 50% de la formation des enseignants)</li> <li>• Instituer un programme d'éducation à la paix.</li> </ul>	<p><b>Analyse</b> <i>Norme 2 : Stratégie de réponse</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 3 [On identifie des jalons et des indicateurs valables pour faire le suivi de l'impact]</li> <li>• Indicateur 4 [On met à jour les informations pour servir à l'élaboration continue du programme]</li> <li>• Indicateur 5 [Les stratégies de réponse donnent la priorité à la sécurité et au bien-être de tous les enfants et de tous les jeunes]</li> <li>• Indicateur 6 [Les stratégies de réponse répondent progressivement aux besoins d'une éducation inclusive et de qualité]</li> </ul> <p><b>Politique de l'éducation et coordination</b> <i>Norme 2 : Planification et mise en œuvre</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les indicateurs, bien que les notes d'orientation soient plus intéressantes que la façon dont les indicateurs sont rédigés</li> </ul> <p><b>Enseignants et autres personnels d'éducation</b> <i>Norme 3 : Appui et supervision</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 1 [Des mécanismes de supervision régulière sont en place]</li> <li>• Indicateur 3 [Appui psychosocial et accompagnement pour les enseignants]</li> </ul>
Les enseignants ne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Importance de pratiques</li> </ul>	<b>Enseignement et</b>

<p>sont pas suffisamment formés aux techniques alternatives de gestion de la classe et ne comprennent pas que le châtime-ment corporel est inefficace.</p>	<p>constructives de gestion de la classe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Discuter de la question de savoir si les châtime-ments corporels sont vraiment efficaces (est-ce qu'ils ont les résultats désirés ou est-ce que les enseignants doivent toujours punir les mêmes élèves ?)</li> <li>• Importance de la préparation (meilleure préparation des cours, etc.)</li> </ul>	<p><b>apprentissage</b> <i>Norme 2 : Formation</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les indicateurs</li> </ul> <p><b>Enseignants et autres personnels d'éducation</b> <i>Norme 3 : Appui et supervision</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 1 [Des mécanismes de supervision régulière sont en place]</li> <li>• Indicateur 3 [Appui psychosocial et accompagnement pour les enseignants]</li> </ul>
--	--	---

### Scénario D : Utilisation des données éducatives

Problèmes possibles	Solutions possibles (en utilisant une approche basée sur les droits)	Normes et indicateurs utilisés
<p>La scolarisation n'a pas de valeur pour certaines couches de la population</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amener de façon active la communauté à des discussions sur l'accès à l'éducation pour toutes les couches de la société.</li> <li>• Amener les enfants à des discussions sur l'accès à l'éducation.</li> <li>• Bien dissocier les données par âge, genre, lieu géographique, groupe ethnique, pour pouvoir les analyser et trouver quels groupes dans la communauté sont les plus affectés par une mauvaise fréquentation scolaire et donc pouvoir s'attaquer aux causes profondes.</li> <li>• Encourager une participation réelle des parents en écoutant ce dont la communauté a besoin ou ce qu'elle veut et en agissant sur la base des suggestions.</li> </ul>	<p><b>Participation de la communauté</b> <i>Norme 1 : Participation</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les indicateurs</li> </ul>
<p>Les administrateurs des écoles n'ont ni le temps ni les ressources pour analyser les données éducatives sur l'abandon ou la non fréquentation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enrôler des enseignants dans des discussions sur la question de savoir quelles données collecter et pourquoi.</li> <li>• Voir quelles données éducatives sont vraiment nécessaires et ce pour quoi elles peuvent être utilisées. Se concentrer uniquement sur la collecte des données essentielles.</li> <li>• Communiquer les raisons pour lesquelles les données sont</li> </ul>	<p><b>Participation de la communauté</b> <i>Norme 1 : Participation</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 3 [Le CEC tient des réunions publiques]</li> <li>• Indicateur 4 [Formation pour la communauté]</li> </ul> <p><i>Norme 2 : Ressources</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 3 [Reconnaître et appuyer les capacités des communautés]</li> </ul>

	<p>nécessaires, la façon dont on peut les utiliser et le but.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser les données pour : <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Améliorer l'environnement d'enseignement/ d'apprentissage, par exemple : si on fait le suivi du nombre d'élèves par enseignant, comment peut-on ajuster les tailles de classes si c'est nécessaire ?</li> <li>○ Un suivi des enfants qui ont quitté l'école ou qui ne la fréquentent pas.</li> <li>○ Un travail pour un changement des politiques éducatives, le cas échéant.</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>Analyse</b> <i>Norme 3 : Suivi</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 3 [On identifie des jalons et des indicateurs pour faire le suivi de l'impact]</li> <li>• Indicateur 4 [On met à jour les informations pour servir à l'élaboration continue du programme]</li> <li>• Indicateur 5 [Les stratégies de réponse donnent la priorité à la sécurité et au bien-être de tous les enfants et de tous les jeunes]</li> <li>• Indicateur 6 [Les stratégies de réponse répondent progressivement aux besoins d'une éducation inclusive et de qualité]</li> <li>• Indicateur 7 [On fournit régulièrement des données aux gestionnaires des programmes d'éducation]</li> <li>• Indicateur 8 [On fait des ajustements aux programmes sur la base du suivi]</li> </ul> <p><b>Enseignants et autres personnels d'éducation</b> <i>Norme 3 : Appui et supervision</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 1 [Des mécanismes de supervision régulière sont en place]</li> </ul> <p><b>Politique de l'éducation et coordination</b> <i>Norme 2 : Planification et mise en œuvre</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 5 [Des ressources sont disponibles pour une planification, une mise en œuvre et un suivi efficaces]</li> </ul>
<p>Les enseignants ne savent pas pourquoi on leur demande ces informations et ne pensent donc pas qu'il est important de collecter des données exactes ou d'avoir des données sur les enfants qui</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collecter seulement des données essentielles.</li> <li>• Trouver de l'aide (peut-être par l'intermédiaire d'efforts d'implication de la communauté) pour faire un suivi sur les enfants qui sont absents.</li> </ul>	<p><b>Analyse</b> <i>Norme 3 : Suivi</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 3 [On identifie des jalons et des indicateurs pour faire le suivi de l'impact]</li> <li>• Indicateur 4 [On met à jour les informations pour servir à l'élaboration continue du programme]</li> <li>• Indicateur 5 [Les stratégies de réponse</li> </ul>

ne sont plus dans le système		<p>donnent la priorité à la sécurité et au bien-être de tous les enfants et de tous les jeunes]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 6 [Les stratégies de réponse répondent progressivement aux besoins d'une éducation inclusive et de qualité]</li> <li>• Indicateur 7 [On fournit régulièrement des données aux gestionnaires des programmes d'éducation]</li> <li>• Indicateur 8 [On fait des ajustements aux programmes sur la base du suivi]</li> </ul> <p><b>Enseignants et autres personnels d'éducation</b>  <i>Norme 3 : Appui et supervision</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 1 [Des mécanismes de supervisions régulières sont en place]</li> </ul> <p><b>Politique de l'éducation et coordination</b>  <i>Norme 2 : Planification et mise en œuvre</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicateur 5 [Des ressources sont disponibles pour une planification, une mise en œuvre et un suivi efficaces]</li> </ul>
------------------------------	--	--

## Session 3 – Revue des normes et des indicateurs

Notes pour les formateurs

### Objectifs d'apprentissage

#### A la fin de cette session, les participants pourront :

- Mieux connaître les normes et les indicateurs disponibles.
- Etablir un lien entre le secteur de l'éducation et d'autres secteurs pertinents (par ex: santé, eau et assainissement, planification de site).
- Identifier les liens entre les cinq catégories de normes minimales de l'INEE.

#### Principaux messages

- On ne peut pas élaborer de stratégies de réponse pour une catégorie isolée. Autrement, elles pourraient contredire les stratégies élaborées pour d'autres catégories.
- Les stratégies de réponse portant sur des normes et des indicateurs multiples sont plus efficaces et plus efficaces.
- Lorsque les stratégies de réponse éducative nécessitent une contribution d'autres secteurs tels que l'eau et l'assainissement, la santé, l'alimentation/nutrition, le logement et la planification de site, les planificateurs et les réalisateurs de programmes doivent travailler avec leurs collègues de ces secteurs dans l'élaboration et la mise en œuvre de ces stratégies.

---

**Durée :** 8 95 minutes

---

**Méthode :** Groupe de travail restreint

---

**Ressources nécessaires :** ordinateur portable / projecteur de diapositives- écran ou rétroprojecteur / écran / cahiers du participants / tableau de conférence et stylos (couleurs multiples) / ruban adhésif ou plastitack (adhésif)

---

**Support visuel :** diapositives PowerPoint

---

#### Avant la session :

- Revoir soigneusement ces matériels.
  - Les adapter aux besoins de votre auditoire.
  - Revoir les diapositives PowerPoint de cette session pour vous familiariser avec leur utilisation.
-

## Aperçu global de la session

Minutes	Activité
05	1 : Introduction
35	2 : Revue des normes et indicateurs par catégorie
35	3 : Identification des liens entre les catégories des normes minimales de l'INEE
20	4 : Débriefing et conclusion
95	<b>TEMPS TOTAL (100 minutes entrecoupées, 5 minutes pouvant être ajoutée à l'une des activités)</b>

### 1 : Introduction 5 minutes

#### Objectifs d'apprentissage

A la fin de la séance, les participants pourront:

- Être davantage familiarisés aux normes et aux indicateurs disponibles
- Établir un lien entre le secteur de l'éducation et d'autres secteurs pertinents (ex. Santé, eau et services sanitaires, mise en valeur des terres).
- Identifier les liens entre les cinq catégories de normes minimales INEE

- Revoyez les objectifs d'apprentissage de la présente session.
- Expliquez que, dans cette session, les participants étudieront de manière plus approfondie les normes et les indicateurs d'une catégorie. Les principaux objectifs de cette session sont d'avoir une conscience plus complète de certaines normes et certains indicateurs et de comprendre l'interdépendance des normes minimales.

NEEMSEE

Session 3.2

### 2 : Revue des Normes et des indicateurs par catégorie 35 minutes (instructions : 5 minutes, travail de groupe : 30 minutes)

Correspond à l'Activité 3.1, pages 40-46 du Cahier du participant

#### Revue des Normes et Indicateurs

- Passez en revue les normes et indicateurs pour la catégorie qui vous est assignée.
- En tant que groupe, proposez pour chaque Norme une stratégie ou activité spécifique qui permet de réaliser quelques-uns (ou à tous) des indicateurs afin de satisfaire à la norme.
- Tous les participants devront remplir la matrice dans leurs cahiers.

*Vous avez 25 minutes.*

NEEMSEE

Session 3.3

- Répartissez les participants en quatre groupes de travail. Assurez-vous qu'il y ait un nombre égal de participants (dans la mesure du possible) dans chacun des groupes.
- Affectez une des catégories à chaque groupe :
  1. Accès et environnement d'apprentissage
  2. Enseignement et apprentissage
  3. Enseignants et autres personnels d'éducation
  4. Politique et coordination en matière d'éducation
- Renvoyez les participants à l'activité 3.1. "Revue des normes et des Indicateurs par catégorie" dans leur cahier du participant.
- Dites-leur qu'il doivent revoir les normes et les indicateurs de la catégorie qui leur est assignée et suggérer des stratégies (ou activités) spécifiques pour réaliser les indicateurs afin de répondre aux normes. Ils doivent les inscrire dans la colonne C du tableau.
- Rappelez aux participants d'envisager leurs stratégies dans la perspective des enfants et des questions transversales (genre, VIH/SIDA, etc.)
- Insistez sur le fait qu'ils doivent élaborer une stratégie/activité répondant à des indicateurs multiples.
- A titre d'exemple, renvoyez les participants à la page 59 du manuel des normes minimales de l'INEE.
  - Lisez la norme 2 : enseignement et apprentissage : « Les

enseignants et autres personnels d'éducation reçoivent une formation périodique, pertinente et structurée adaptée aux besoins et aux circonstances ». Demandez aux participants de lire les indicateurs de cette norme.

- Demandez si quelqu'un peut suggérer une stratégie ou une activité pour réaliser plus d'un des indicateurs de cette norme. Les réponses peuvent être :
  - Des formations sont élaborées de concert avec les autorités éducatives concernées qui contribueront à la formation, au suivi et au soutien des enseignants. Ces autorités s'assurent que les formateurs terminent (ou participent à) toutes les nouvelles formations avant d'être autorisés à assurer eux-mêmes une formation.
  - Si nécessaire, des stages de perfectionnement seront organisés avec les formateurs pour améliorer leurs techniques de formation et répondre à toute question liée au contenu et à la méthodologie de la formation.
- Dites aux participants que, même s'ils doivent travailler en groupe pour suggérer diverses stratégies/activités, *chacun doit remplir le tableau de son cahier du participant correspondant à la catégorie affectée à son groupe*. Ils auront besoin de la stratégie suggérée par leur groupe dans une activité ultérieure.
- Ils doivent également, en élaborant leur stratégie/activité, se demander si le soutien d'autres secteurs sera nécessaire. Dans ce cas, celui-ci devra être indiqué dans la colonne D du tableau.
- Dites-leur de **ne rien** écrire dans la colonne E du tableau durant cette partie de l'activité.
- Accordez aux groupes 30 minutes pour travailler sur les stratégies des catégories qui leur sont affectées.
- Dites aux participants qu'avant de commencer à travailler en groupe, ils devront lire chacun pendant quelques minutes les normes et les indicateurs de la catégorie qui leur est affectée.
- Pendant que les groupes travaillent, faites le tour de la pièce pour vérifier la progression de leur travail, répondre à toutes les questions ou faire des suggestions. Assurez-vous qu'ils aient au moins une stratégie pour chaque norme.

**3 : Identification des liens entre les catégories de normes minimales de l'INEE**  
**35 minutes** (instructions et formation des groupes : 10 minutes, travail de groupe : 25 minutes)

Correspond à l'Activité 3.2, pages 40-46 du Cahier du participant

### Discussions de groupe

1. Partagez une stratégie/activité de chaque catégorie.
2. Quels liens voyez-vous entre les stratégies/activités? Comment influent-elles les unes sur les autres?
3. Une stratégie/activité élaborée pour une catégorie donnée est-elle en contradiction avec une stratégie/activité d'une autre catégorie?
4. Quelles sont les stratégies/activités qui nécessitent l'appui des autres secteurs?

Vous avez 25 minutes.

- Après 30 minutes, demandez aux groupes de cesser de travailler.
- Vous devrez regrouper les participants en groupes de quatre personnes comprenant une personne de chaque catégorie représentée. Auparavant, toutefois, revoyez les instructions de la prochaine partie de l'activité de manière à ce que les nouveaux groupes puissent immédiatement commencer à travailler dès qu'ils auront été formés.
- Montrez la diapositive et donnez aux groupes les instructions relatives à la prochaine partie de l'activité.

- Le représentant du groupe 1 devra donner un aperçu de sa stratégie et des indicateurs auxquels elle répond et les représentants des groupes 2, 3 et 4 diront comment cette stratégie affecte leur catégorie. Cela ne devrait pas prendre plus de 5 minutes pour chaque catégorie.
- Ils devront porter ces liens ou ces impacts dans la colonne E du tableau de leur cahier du participant.
- On recommencera avec les représentants des groupes 2, 3 et 4 qui donneront un aperçu de leur stratégie à leur tour, les autres indiquant de quelle manière celle-ci affecterait leur propre catégorie.
- Chaque groupe devra être prêt à donner un exemple de la manière dont une stratégie ou une activité suggérée pour une catégorie a un impact sur une ou plusieurs des autres catégories.
- Demandez s'il y a des questions.
- **Créez de nouveaux groupes de quatre personnes** de manière à ce qu'il y ait une personne de chaque catégorie dans les nouveaux groupes (une ayant travaillé sur l'accès, une autre sur l'enseignement et l'apprentissage, etc.). Un moyen facile les créer de nouveaux groupes est de demander à toutes les personnes du groupe 1 (accès et environnement de l'apprentissage) de se mettre en ligne dans un espace ouvert. Puis demandez à toutes les personnes du groupe 2 (enseignement et apprentissage) de s'aligner en face d'une personne du groupe 1. Faites de même pour les deux autres groupes.
- Le nouveau groupe de quatre est créé par les lignes verticales formées par quatre personnes.
- Accordez aux groupes 25 minutes pour terminer cette activité.
- Faites le tour de la salle pendant que les groupes travaillent.



## 5 : Débriefing et conclusion 20 minutes

### Conclusion

- Les Normes minimales et les indicateurs connexes sont interdépendants.
- La mise en oeuvre de stratégies de réponse, dans les meilleurs délais et de manière efficace permettra de prendre en compte plusieurs normes et indicateurs.
- La mise en oeuvre effective de stratégies de réponse (telles que l'emplacement des écoles ou des latrines) intègre la contribution des autres secteurs pertinents.

INEE/MSSE

Session 3.5

- Après 25 minutes, demandez aux participants de regagner leur place.
- Demandez à chaque groupe de donner un exemple de la manière dont une stratégie ou une activité spécifique est liée aux autres catégories ou a un impact sur celles-ci.
- Demandez si l'un des groupes a noté des contradictions entre les diverses stratégies.
- Demandez également un exemple de stratégie ou d'activité spécifique nécessitant la contribution d'un secteur non lié à l'éducation (par exemple, l'emplacement des écoles ou des latrines). Faites observer que ces stratégies ou activités ne peuvent être efficacement mises en oeuvre qu'en impliquant des représentants d'autres secteurs pertinents dans leur élaboration et leur mise en oeuvre.
- Concluez en faisant observer que les normes minimales et les indicateurs associés sont interdépendants. Les stratégies de réponse efficaces prendront en compte des normes et des indicateurs multiples.

## Session 4 – Travail avec les communautés et les autorités de l'éducation

### Notes pour les Formateurs

### Objectifs d'apprentissage

#### A la fin de cette session, les participants devront :

- Avoir une meilleure compréhension de l'intercommunication nécessaire pour une participation et une coordination efficaces.
- Comprendre la complexité des questions liées à la participation et la coordination et être en mesure de se servir des normes, des indicateurs et des notes d'orientation pertinents pour atteindre de meilleurs résultats.

#### Messages principaux

- La participation doit être continue et significative.
- La communication ouverte aide les différentes parties prenantes, qui peuvent avoir des priorités différentes et parfois contradictoires, à se coordonner efficacement.
- Les normes et les indicateurs liés à la participation communautaire et à la politique d'éducation et à la coordination peuvent contribuer à rendre les programmes d'éducation plus efficaces et à éviter des problèmes à l'avenir s'ils sont utilisés dès le début des réponses.

---

**Durée :** ⌘ 90 minutes

---

**Méthode :** Jeu de rôles et discussion

---

**Ressources nécessaires :** Guides des rôles à photocopier, découper et distribuer / cahier du participant pour chaque participant

---

**Support visuel :** Présentation PowerPoint ou transparents pour rétroprojecteur

---

#### Avant la session :

- Revoir attentivement les matériels.
  - Les adapter pour répondre aux besoins de votre auditoire.
  - Les formateurs feront peut-être des copies des rôles pour les distribuer aux participants.
-

## Aperçu de la session

Minutes	Contenu
10	1 : Introduction
30	2 : Jeux de rôles : travailler avec les communautés et les autorités de l'éducation
15	3 : Activité dans le cahier du participant : analyse des jeux de rôles
30	4 : Discussion ouverte sur les jeux de rôles et l'utilisation des indicateurs et des normes.
05	<b>5 : Conclusion</b>
90	<b>TEMPS TOTAL</b>

### 1 : Introduction

#### 10 minutes

Correspond à l'activité 4.1, pages 49- 51 du cahier du participant

#### Objectifs d'apprentissage

A la fin de la session, les participants pourront:

- Avoir une meilleure compréhension de l'intercommunication nécessaire pour une participation et une coordination efficaces.
- Comprendre la complexité des questions liées à la participation et la coordination
- Pouvoir se servir des Normes et des indicateurs pertinents ainsi que des notes d'orientation pour atteindre de meilleurs résultats .

INEE/MSSE

Session 4-2

#### Les jeux de rôles

- Deux réunions de 15 minutes:
  1. Une réunion communautaire
  2. Un réunion avec les autorités éducatives
- Vous serez un participant actif dans l'une et un observateur dans l'autre.
- Lisez votre guide des rôles; ne le partagez avec personne d'autre.
- Soyez prêt à jouer votre rôle durant la réunion.

INEE/MSSE

Session 4-3

- Revoyez les objectifs d'apprentissage pour cette session.
- Expliquez que les participants participeront à l'un des deux jeux de rôles.
  - Le 1<sup>er</sup> jeu de rôles est une réunion de la communauté destinée à voir comment l'éducation est perçue par la communauté et ce qui a été réalisé ainsi que les problèmes que pourrait avoir la communauté par rapport aux programmes en place.
  - Le 2<sup>e</sup> jeu de rôles est une réunion impliquant les autorités de l'éducation, les Nations Unies et une ONG internationale. L'objectif est de voir comment le programme éducatif est perçu par les autorités, de tenter une certaine coordination entre le programme pour les réfugiés et le programme du ministère et de chercher les moyens de travailler avec les autorités de l'éducation de manière participative.
- Il y a beaucoup de rôles pour la réunion avec la communauté et quelques rôles pour la réunion avec les autorités de l'éducation. Les rôles qui peuvent être multiples sont indiqués.
- Répartissez les participants en deux groupes de manière à ce qu'il y ait de 9 à 10 personnes pour la réunion avec les autorités de l'éducation. Les autres se verront affecter un rôle pour la réunion avec la communauté.
- Distribuez les guides des rôles aux participants. (Les guides des rôles figurent à la fin de la présente note pour les formateurs.) Distribuez les guides pour la réunion avec les autorités de l'éducation d'abord pour vous assurer qu'il y ait suffisamment de participants à cette réunion.
- Vous pouvez distribuer les rôles au hasard mais vous pouvez

également les distribuer de manière à ce que les personnes travaillant pour les Nations Unies ne jouent pas les rôles des Nations Unies, par exemple. De même, vous éviterez d'affecter des rôles de dirigeants communautaires à certains des participants qui parlaient beaucoup lors des sessions précédentes.

- Chacun devra avoir un rôle. Vous devrez donc peut-être affecter des personnes multiples à certains rôles.
- Expliquez que les personnes doivent défendre le cas du rôle qu'elles jouent. Le guide des rôles sert à présenter un point de vue particulier mais les personnes doivent étoffer leur rôle selon leur propre expérience.
- Demandez aux participants de ne partager leur document avec personne d'autre, mais de se présenter en disant qui ils sont. Accordez-leur cinq minutes pour revoir et travailler leur rôle et lire le scénario de leur réunion qui se trouve dans leur cahier du participant.
- Lorsque chacun a eu l'opportunité d'étudier individuellement son rôle, demandez aux groupes (le groupe de travail sur le jeu de rôles de la communauté et le groupe de travail sur le jeu de rôles des autorités de l'éducation) de passer cinq minutes ensemble pour préparer leur jeu de rôles (ex : en se présentant : quel rôle ils jouent, et en décidant comment s'organiser, etc.)

---

## 2 : Jeux de rôles : travail avec les communautés et avec les autorités de l'éducation

### 30 minutes

- Dites aux groupes qu'ils ne disposeront pas de plus de 15 minutes pour conduire leur réunion et que vous leur signalerez lorsqu'il ne restera plus que deux minutes.
- Expliquez que, lorsque les participants ne participent pas au jeu de rôles, ils jouent le rôle d'observateurs. Ils devront se référer aux questions d'observation dans leur cahier du participant et les garder à l'esprit dans leur observation du jeu de rôles.
- Commencez le premier jeu de rôles. Faites bien respecter le délai de 15 minutes.
- Après 15 minutes, commencez le second jeu de rôles. Rappelez aux participants du premier jeu de rôles qu'ils sont maintenant observateurs pour le second jeu de rôles et qu'ils doivent revoir les questions d'observation dans leur cahier du participant.

---

## 3 : Activité du cahier du participant : analyse des jeux de rôles

### 15 minutes



- Après les deux jeux de rôles, renvoyez les participants aux questions dans leur cahier du participant.
- Accordez-leur 15 minutes pour répondre aux questions liées au jeu de rôles qu'ils ont observé. Ils devront travailler individuellement car les questions seront ensuite discutées en plénière.

## Activité individuelle

---

#### 4 : Discussion plénière

##### 30 minutes

- Dirigez une discussion plénière sur les deux jeux de rôles. Discutez des questions du cahier du participant de chaque groupe d'observateurs.
- Le tableau figurant à la fin de cette note pour les formateurs contient certaines réponses possibles mais il n'a pas l'ambition d'être exhaustif ni de s'appliquer universellement. Si certaines réponses n'ont pas été couvertes dans la discussion par les participants, soulevez-les le cas échéant.
- N'accordez pas plus de 10 minutes à la discussion de chaque jeu de rôles.
- Rappelez aux participants que le travail avec les enfants requiert des stratégies spécifiques dans la mesure où il peut être difficile aux enfants d'exprimer leur opinion dans un groupe mixte. Il peut être préférable d'organiser des réunions distinctes pour les différents groupes d'âge et des réunions sans adultes. Vous devez toutefois avoir l'autorisation des parents pour parler à des enfants.

---

#### 5 : Conclusions

##### 5 minutes

###### Conclusion

- La participation doit être un processus continu et utile.
- Des priorités différentes et/ou conflictuelles peuvent uniquement être résolues à travers une communication ouverte.
- Utilisez les Normes et indicateurs liés à la Participation communautaire et à la Politique Educative et à la coordination dès le départ.

- Soulignez, si nécessaire, que les normes et indicateurs sont là pour contribuer à rendre l'éducation plus efficace et pour éviter des problèmes à l'avenir.
- Rappelez à tous qu'ils ont joué les rôles qui leur avaient été assignés et qu'il faut de l'empathie pour bien le faire. Cela, en soi, aide à rendre les programmes plus efficaces en permettant de voir les choses du point de vue d'autres personnes.

**Réponses possibles aux questions du cahier du participant**

<p><b>1. Regardez les normes et indicateurs de la participation de la communauté et de la politique de l'éducation et la coordination. Lesquelles sont pertinentes pour ce type de réunion ?</b></p>	
<p><b>Travail avec les communautés</b></p> <p><b>Participation communautaire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1 : Participation <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 1 [des représentants choisis de la communauté sont impliqués pour fixer des priorités pour les activités éducatives]</li> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 2 [les enfants et les jeunes sont impliqués]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2 : Ressources <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Tous les indicateurs</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Politique de l'éducation et coordination</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 3 : Coordination <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 4 [Déclaration commune]</li> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 5 [Les communautés affectées peuvent participer]</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>Travail avec les autorités de l'éducation</b></p> <p><b>Participation de la communauté</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1 : Participation <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 1 [des représentants choisis de la communauté sont impliqués pour fixer des priorités pour les activités éducatives]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme : Ressources <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 1 [Identifier des ressources dans la communauté]</li> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 3 [Reconnaître et soutenir la capacité des communautés]</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Politique de l'éducation et coordination</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1 : Formulation des politiques <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Tous les indicateurs sauf pour le dernier point</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2 : Planification et mise en œuvre <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 2 [Intégration]</li> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 4 [Les parties prenantes travaillent ensemble]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 3 : Coordination <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 2 [Comité de coordination inter-agences]</li> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 4 [Déclaration commune]</li> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 5 [Les communautés affectées peuvent participer]</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>2. Comment utiliseriez vous ces normes et indicateurs pour rendre ce type de réunion plus efficace ?</b></p>	
<p><b>Participation de la communauté</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1 : Participation <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 1 : les représentants sélectionnés doivent refléter la diversité de la communauté. Ainsi des réunions plus restreintes de groupes spécifiques seraient intéressantes. Les réunions doivent être plus restreintes et régulières.</li> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 2 : des réunions spécifiques avec des enfants et des jeunes doivent être organisées en faisant particulièrement</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>Participation de la communauté</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1 : Participation <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 1 : plus forte représentation de la communauté dans les réunions avec les autorités et/ou réunions de suivi avec les groupes communautaires.</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2 : Ressources <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 1 : en sollicitant des informations et un partenariat avec la communauté.</li> <li><input type="checkbox"/> Indicateur 3 : transparence dans les limitations de l'appui et/ou du financement et travail conjoint avec la communauté pour</li> </ul> </li> </ul>

<p>attention aux besoins des enfants (par exemple : groupes focaux, entretiens personnels, autorisation des personnes responsables des enfants).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 2 : Ressources : <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 : en demandant des informations et un partenariat avec la communauté.</li> <li>□ Indicateur 2 : discuter des moyens de mobiliser la communauté. Offrir une formation aux membres de la communauté sur les rôles et les responsabilités liés à la gestion de l'environnement de l'apprentissage.</li> <li>□ Indicateur 3 : transparence dans les limitations de l'appui et/ou du financement et travail conjoint avec la communauté pour établir des capacités et la division du travail.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Politique de l'éducation et coordination</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 3 : Coordination <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 4 : discussion et communication ouverte pour garantir un engagement sur les objectifs de l'éducation.</li> <li>□ Indicateur 5 : réunions conjointes avec les autorités de l'éducation et travail en partenariat avec elles.</li> </ul> </li> </ul>	<p>établir les capacités et la division du travail.</p> <p><b>Politique de l'éducation et Coordination</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1 : Formulation des politiques <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Tous les indicateurs sauf le point 8 : s'assurer qu'il y ait une compréhension des devoirs et des responsabilités de toutes les parties prenantes à maintenir le droit à l'éducation.</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2 : Planification et mise en œuvre <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 2 : s'assurer que les décisions prises correspondent aux politiques à plus long terme.</li> <li>□ Indicateur 4 : s'assurer que toutes les parties prenantes sont représentées et qu'elles sont entendues, et tous les besoins pris en compte.</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 3 : Coordination <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 2 : s'assurer que les rôles de direction et de coordination sont clairement identifiés et compris par toutes les parties prenantes.</li> <li>□ Indicateur 4 : discussion et communication ouverte pour garantir un engagement sur les objectifs de l'éducation.</li> <li>□ Indicateur 5 : inviter les représentants des communautés à participer aux réunions et travailler en partenariat avec eux.</li> </ul> </li> </ul>
--	---

## **Rôles pour la réunion communautaire**

Faites une photocopie de ces pages et découpez les rôles individuels à l'avance de manière à pouvoir les distribuer. Chaque personne ne devra recevoir qu'un seul rôle. Les rôles pouvant être attribués à plus d'une personne sont notés (« peuvent être multiples »).

### **Dirigeant de communauté des réfugiés**

Vous pensez réellement que les écoles devraient être exactement comme elles étaient chez vous et que la tradition d'apprendre aux filles à être de bonnes épouses et de bonnes mères est bien plus importante que n'importe quelle scolarisation formelle. Les garçons, en revanche, doivent être en mesure de subvenir aux besoins d'une famille et c'est une priorité essentielle pour eux d'avoir des revenus. Il n'y avait pas d'écoles secondaires chez vous mais cela n'avait pas d'importance dans la mesure où la richesse et la prospérité étaient mesurées en fermes et en animaux. La scolarisation devrait se concentrer sur de meilleures techniques agricoles et d'élevage. Rien de cela n'est enseigné dans le système solaire actuel et de nombreuses filles vont à l'école et ne trouveront sûrement jamais de mari à cause de cela.

### **Dirigeant de communauté des personnes déplacées**

Vous pensez réellement que les écoles devraient être exactement comme elles étaient chez vous et que la tradition d'apprendre aux filles à être de bonnes épouses et de bonnes mères est bien plus importante que n'importe quelle scolarisation formelle. Les garçons, en revanche, doivent être en mesure de subvenir aux besoins d'une famille et c'est une priorité essentielle pour eux d'avoir des revenus. Il n'y avait pas d'écoles secondaires chez vous mais cela n'avait pas d'importance dans la mesure où la richesse et la prospérité étaient mesurées en fermes et en animaux. La scolarisation devrait se concentrer sur de meilleures techniques agricoles et d'élevage. Rien de cela n'est enseigné dans le système solaire actuel et de nombreuses filles vont à l'école et ne trouveront sûrement jamais de mari à cause de cela.

### **Membre du Comité d'éducation communautaire (femme réfugiée)**

Vous êtes membre actif du CEC depuis sa création. Vous vérifiez les absences inexplicables des élèves et conseillez les parents bien que vous n'ayez pas été formée à cela. Vous vérifiez également les installations scolaires le week-end et organisez les membres de la communauté pour maintenir la propreté de l'école et empêcher les gens d'utiliser les latrines de l'école.

Vous trouvez le directeur et les enseignants de l'école très arrogants. Ils traitent les membres du CEC comme une main d'œuvre gratuite. On a demandé au CEC de creuser les fosses des latrines et de construire les murs de l'école mais il n'a pas la parole concernant ce qui est enseigné à l'école ni même pour dire quels enseignants devraient ou ne devraient pas être employés. Vous souhaitez que le Comité soit plus influent au niveau de ce qui se passe à l'intérieur de l'école.

### **Membre du Comité d'éducation communautaire (femme déplacée)**

Vous êtes membre actif du CEC depuis sa création. Vous vérifiez les absences inexplicables des élèves et conseillez les parents bien que vous n'ayez pas été formée à cela. Vous vérifiez également les installations scolaires le week-end et organisez les membres de la communauté pour maintenir la propreté de l'école et empêcher les gens d'utiliser les latrines de l'école.

Vous trouvez le directeur et les enseignants de l'école très arrogants. Ils traitent les membres du CEC comme une main d'œuvre gratuite. On a demandé au CEC de creuser les fosses des latrines et de construire les murs de l'école mais il n'a pas la parole concernant ce qui est enseigné à l'école ni même pour dire quels enseignants devraient ou ne devraient pas être employés. Vous souhaitez que le Comité soit plus influent au niveau de ce qui se passe à l'intérieur de l'école.

**Mère réfugiée**

Vous avez quatre enfants en âge de fréquenter l'école primaire. L'un de vos enfants est gravement traumatisé, fait des cauchemars, hurle la nuit et ne veut pas quitter pas la maison pendant la journée. Vous pensez réellement qu'après tout ce temps, il devrait y avoir un programme pour les enfants comme le vôtre. Vous savez que d'autres familles ont des enfants vivant des situations similaires mais bien que vous en ayez parlé aux autorités de l'éducation et au CEC, rien n'a été fait.

**Mère déplacée**

Vous avez sept enfants en âge de fréquenter l'école primaire. L'un de vos enfants est gravement malnutri et n'arrive plus à bien étudier. Vous pensez réellement qu'après tout ce temps, il devrait y avoir un programme pour les enfants comme le vôtre. Vous savez que d'autres familles ont des enfants vivant des situations similaires mais bien que vous en ayez parlé aux autorités de l'éducation et au CEC, rien n'a été fait.

**Chef religieux déplacé**

Auparavant, tout le monde vous écoutait mais, depuis la crise, les gens semblent avoir oublié tous les enseignements du Livre saint. L'éducation devrait être fondée sur les enseignements de la religion et de la culture. Il est préférable de se fier à la volonté de Dieu et d'obéir aux lois de la religion et à la culture. Cela aidera la communauté à se remettre de la crise. Vous n'êtes pas d'accord avec la religion que pratique la plupart des réfugiés.

**Chef religieux réfugié**

Auparavant, tout le monde vous écoutait mais, depuis la crise et le conflit, les gens semblent avoir oublié tous les enseignements du Livre saint. L'éducation devrait être fondée sur les enseignements de la religion et de la culture. Il est préférable de se fier à la volonté de Dieu et d'obéir aux lois de la religion et à la culture. Cela aidera la communauté à se remettre du conflit. Vous n'êtes pas d'accord avec la religion que pratique la plupart des personnes déplacées.

Les rôles suivants peuvent être multiples
---

**Membre de la communauté réfugiée**

Vous avez eu le privilège d'avoir une bonne éducation et vous aviez un bon travail avant le conflit. Vous comprenez la nécessité d'une éducation de qualité pour tous dans la mesure où votre pays ne peut se reconstruire avec la moitié seulement de la population (les hommes, habituellement). Les jeunes de votre communauté ont besoin d'un programme éducatif qui leur permette de faire face à l'avenir quel qu'il soit. Vous travaillez à temps plein pour une ONG et vous n'avez donc pas le temps de faire partie du CEC mais vous souhaitez soulever certaines questions concernant les programmes scolaires. Le monde entier parle du VIH/SIDA et vous pensez qu'il est très important que les élèves comprennent de quoi il s'agit et qu'ils apprennent à ne pas faire de discrimination à l'encontre des personnes séropositives.

**Membre de la communauté déplacée**

Vous avez eu le privilège d'avoir une bonne éducation dans le pays voisin et vous aviez un bon commerce avant la crise. Vous comprenez la nécessité d'une éducation de qualité pour tous dans la mesure où votre pays ne peut se reconstruire avec la moitié seulement de la population (les hommes, habituellement). Les jeunes de votre communauté ont besoin d'un programme éducatif qui leur permette de faire face à l'avenir quel qu'il soit. Vous travaillez à temps plein faisant le commerce et vous n'avez donc pas le temps de faire partie du CEC mais vous souhaitez soulever certaines questions concernant les programmes scolaires. Le monde entier parle de la crise alimentaire et vous pensez qu'il est très important que les élèves comprennent de quoi il s'agit et qu'ils apprennent à l'éviter dans l'avenir.

**Membre du comité d'éducation communautaire réfugié**

Vous êtes un nouveau membre du CEC et les choses vous semblent encore difficiles à comprendre. Vous souhaiteriez avoir votre mot à dire sur ce que vos enfants apprennent à l'école. Vous ne voulez pas que vos enfants soient confrontés à un autre conflit quand ils seront plus grands et vous souhaiteriez donc qu'ils apprennent à être pacifiques. Vous seriez très heureux s'il existait un bon programme leur apprenant cela et vous connaissez de nombreux autres parents qui partagent ce sentiment mais le CEC n'est pas encouragé à discuter des questions de programmes scolaires.

**Membre du comité d'éducation communautaire déplacé**

Vous êtes un nouveau membre du CEC et les choses vous semblent encore difficiles à comprendre. Vous souhaiteriez avoir votre mot à dire sur ce que vos enfants apprennent à l'école. Vous ne voulez pas que vos enfants soient confrontés à une autre crise quand ils seront plus grands et vous souhaiteriez donc qu'ils apprennent à être autonome sans dépendre des pluies. Vous seriez très heureux s'il existait un bon programme leur apprenant cela et vous connaissez de nombreux autres parents qui partagent ce sentiment mais le CEC n'est pas encouragé à discuter des questions de programmes scolaires.

**Jeune déplacé**

Vous étiez élève de l'enseignement secondaire. Depuis le conflit, aucun établissement secondaire ne fonctionne. L'enseignement secondaire est une priorité pour vous et vos amis. Vous voudriez être médecin mais sans possibilité d'étudier, il n'y a pas d'espoir. La seule possibilité offerte est la formation professionnelle mais pour arriver à quoi ? Il n'y a pas d'emploi et ce que l'on propose ne vous procurera pas un bon travail quand vous rentrerez chez vous. La menuiserie et la réparation de bicyclettes ou, pire, le métier de tailleur ou de teinturier ne sont pas ce à quoi vous voulez consacrer votre vie. Vous avez un cerveau qui fonctionne bien et vous voulez vous en servir.

**Jeune réfugié**

Vous êtes élève de l'enseignement secondaire. Depuis le conflit, aucun établissement secondaire ne fonctionne. L'enseignement secondaire est une priorité pour vous et vos amis. Vous voudriez être médecin mais sans possibilité d'étudier, il n'y a pas d'espoir. La seule possibilité offerte est la formation professionnelle mais pour arriver à quoi ? Il n'y a pas d'emploi et ce que l'on propose ne vous procurera pas un bon travail quand vous rentrerez chez vous. La menuiserie et la réparation de bicyclettes ou, pire, le métier de tailleur ou de teinturier ne sont pas ce à quoi vous voulez consacrer votre vie. Vous avez un cerveau qui fonctionne bien et vous voulez vous en servir.

**Jeune réfugié**

Vous avez dû abandonner l'école au CE2 parce que vous deviez travailler à la maison et surveiller vos jeunes frère et soeur. Il y a encore beaucoup à faire chaque jour comme aller chercher du bois pour le feu et de l'eau mais vous souhaitez vraiment aller à l'école. Mais les écoles sont pour les petits enfants et vous vous sentez stupide d'être bien plus âgé que les autres en classe. Dans la mesure où il y a beaucoup de gens dans la même situation que vous, vous voulez savoir pourquoi il n'y aurait pas de classes spéciales pour les élèves plus âgés qui doivent faire les petites classes. Ce serait vraiment bien d'apprendre plus rapidement et de passer plus vite d'une classe à l'autre.

**Jeune déplacé**

Vous avez dû abandonner l'école au CE2 parce que vous deviez travailler à la maison et surveiller vos jeunes frère et soeur. Il y a encore beaucoup à faire chaque jour comme aller chercher du bois pour le feu et de l'eau mais vous souhaitez vraiment aller à l'école. Mais les écoles sont pour les petits enfants et vous vous sentez stupide d'être bien plus âgé que les autres en classe. Dans la mesure où il y a beaucoup de gens dans la même situation que vous, vous voulez savoir pourquoi il n'y aurait pas de classes spéciales pour les élèves plus âgés qui doivent faire les petites classes. Ce serait vraiment bien d'apprendre plus rapidement et de passer plus vite d'une classe à l'autre.

**Jeune réfugié**

Vous allez à l'école primaire et vous aimez beaucoup ça, bien qu'il n'y ait pas suffisamment de manuels pour chaque élève et pas suffisamment de cahiers. En outre, votre famille, comme presque toutes les autres, cultive des cultures vivrières pour compléter la distribution alimentaire. Cela signifie que, pendant la saison des semences et des récoltes, vous ne pouvez pas aller à l'école parce que tout le monde doit participer aux travaux agricoles. Cela est très préjudiciable parce que les examens ont lieu juste après, que vous manquez les révisions à l'école et que vous n'avez pas assez de temps pour étudier.

**Jeune déplacé**

Vous allez à l'école primaire et vous aimez beaucoup ça, bien qu'il n'y ait pas suffisamment de manuels pour chaque élève et pas suffisamment de cahiers. En outre, votre famille, comme presque toutes les autres, cultive des cultures vivrières pour compléter la distribution alimentaire. Cela signifie que, pendant la saison des semences et des récoltes, vous ne pouvez pas aller à l'école parce que tout le monde doit participer aux travaux agricoles. Cela est très préjudiciable parce que les examens ont lieu juste après, que vous manquez les révisions à l'école et que vous n'avez pas assez de temps pour étudier.

**Enseignant réfugié**

Vous n'étiez pas enseignant avant d'être réfugié mais vous avez postulé lorsque les écoles ont été ouvertes et vous avez été accepté. Vous avez reçu une formation mais elle était insuffisante et il s'agissait surtout de contenu et de la manière de préparer les cours. Vous souhaitez vraiment avoir une formation vous aidant à mieux gérer votre classe dans la mesure où il y a de nombreux élèves indisciplinés dans votre classe et que vous ne pouvez pas toujours les mettre dehors ou les envoyer chez le directeur.

Il y a d'autres questions que vous souhaitez également soulever. D'autres travailleurs dans le camp, tels que les travailleurs de santé, bénéficient de mesures incitatives supérieures aux vôtres. Vous souhaiteriez recevoir le même traitement car vous travaillez aussi dur que les travailleurs de la santé et les autres.

**Enseignant déplacé**

Vous n'étiez pas enseignant avant la crise mais vous avez postulé lorsque les écoles des enfants déplacés ont été ouvertes et vous avez été accepté. Vous avez reçu une formation mais elle était insuffisante et il s'agissait surtout de contenu et de la manière de préparer les cours. Vous souhaitez vraiment avoir une formation vous aidant à mieux gérer votre classe dans la mesure où il y a de nombreux élèves indisciplinés dans votre classe et que vous ne pouvez pas toujours les mettre dehors ou les envoyer chez le directeur.

Il y a d'autres questions que vous souhaitez également soulever. D'autres travailleurs qui appuient les personnes déplacées, tels que les agents de santé, bénéficient de mesures incitatives supérieures aux vôtres. Vous souhaiteriez recevoir le même traitement car vous travaillez aussi dur que les travailleurs de la santé et les autres.

**Parent réfugié**

Vous avez cinq enfants dont deux en âge préscolaire. Les trois fréquentant l'école primaire ne semblent pas apprendre grand-chose. Souvent, ils rentrent à la maison en disant qu'ils n'ont rien appris parce que leur enseignant était absent. Il n'y a pas d'établissement préscolaire pour les tout petits et parfois vous gardez votre fille aînée à la maison pour surveiller les petits, en particulier les jours de marché ou le jour de la distribution alimentaire. Vous avez abandonné l'école après trois ans et aujourd'hui vous ne savez pas lire ni écrire. Vous vous intéressez à l'éducation pour vos enfants et peut-être pour vous-même mais vous êtes trop intimidé à l'idée de faire partie du CEC. Il est composé de personnes éduquées et qui ne sont pas très aimables avec les nouveaux.

**Parent déplacé**

Vous avez cinq enfants dont deux en âge préscolaire. Les trois fréquentant l'école primaire ne semblent pas apprendre grand-chose. Souvent, ils rentrent à la maison en disant qu'ils n'ont rien appris parce que leur enseignant était absent. Il n'y a pas d'établissement préscolaire pour les tout petits et parfois vous gardez votre fille aînée à la maison pour surveiller les petits, en particulier les jours de marché ou le jour de la distribution alimentaire. Vous avez abandonné l'école après trois ans et aujourd'hui vous ne savez pas vraiment lire ni écrire. Vous vous intéressez à l'éducation pour vos enfants et peut-être pour vous-même mais vous êtes trop intimidé à l'idée de faire partie du CEC. Il est composé de personnes éduquées et qui ne sont pas très aimables avec les nouveaux.

**Parent réfugié**

Vous avez trois enfants, deux filles et un garçon. L'un de vos enfants a fini l'école primaire juste avant le conflit. Les deux autres sont respectivement au CE1 et au CM1. Vous pensez que l'éducation est importante et vous souhaitez que tous vos enfants finissent l'école. Le CEC et les autorités scolaires traitent les parents comme s'ils étaient stupides et n'écoutent pas vos préoccupations. Votre aîné devrait suivre l'enseignement secondaire mais il n'existe pas d'établissement et personne ne semble s'en soucier. Il existe une formation professionnelle et des cours d'alphabétisation pour adultes mais votre enfant n'y a pas accès. Tous vos enfants sont intelligents et les plus jeunes travaillent très bien à l'école. Vous ne voulez pas que vos enfants gâchent leur vie juste parce qu'ils sont réfugiés.

**Parent déplacé**

Vous avez sept enfants, quatre filles et trois garçons. L'un de vos enfants a fini l'école primaire juste avant la crise. Deux autres sont respectivement au CE1 et au CM1. Les quatre restants ne sont jamais allés à l'école, à cause de manque de recrutement ou manque d'acte de naissance. Vous pensez que l'éducation est importante et vous souhaitez que tous vos enfants finissent l'école. Le CEC et les autorités scolaires traitent les parents comme s'ils étaient stupides et n'écoutent pas vos préoccupations. Votre aîné devrait suivre l'enseignement secondaire mais il n'existe pas d'établissement et personne ne semble s'en soucier. Il existe une formation professionnelle et des cours d'alphabétisation pour adultes mais votre enfant n'y a pas accès. Tous vos enfants sont intelligents et les plus jeunes travaillent très bien à l'école. Vous ne voulez pas que vos enfants gâchent leur vie juste parce qu'ils sont réfugiés.

**Agence des Nations Unies**

Vous avez organisé cette réunion pour discuter du programme éducatif de la communauté. Vous êtes très satisfait du programme éducatif qui a été établi dans la communauté. Les chiffres indiquent que 80 % des enfants réfugiés et 60% des enfants déplacés sont scolarisés et que le taux de fréquentation est bon. Il n'y a pas de fonds pour l'enseignement secondaire et ce besoin ne concerne qu'un très petit groupe et n'est donc pas une priorité. Vous devez vous concentrer sur la réponse aux besoins de la majorité et c'est ce que vous avez fait.

**Agence des Nations Unies**

Le mandat de votre agence ne porte que sur l'éducation primaire mais vous pouvez également appuyer divers programmes d'éducation non formelle. Vous êtes heureux d'avoir pu établir (par l'intermédiaire de l'ONG) certaines classes d'alphabétisation pour les adultes. Vous avez toutefois le sentiment qu'elles sont de très mauvaise qualité et il est donc important de connaître le sentiment de la communauté à cet égard. Vous êtes tout à fait favorable à la formation professionnelle pour les jeunes dans la mesure où cela attire d'autres financements puisqu'elle s'inscrit dans l'éducation pour le développement durable.

### **ONG internationales**

Votre agence est la principale ONG de l'éducation. Vous avez mis en place des écoles primaires dans chaque zone des réfugiés et des personnes déplacées avec un financement des agences des Nations Unies et les matériels scolaires sont payés à la fois par votre ONG et par les agences des Nations Unies. En outre, vous formez les enseignants car nombre d'entre eux ne l'étaient pas avant d'être déplacés/réfugiés. En raison de la mobilité des enseignants, il n'est plus possible d'assurer une formation complète et tout ce que vous pouvez réellement faire est un cours d'orientation d'une journée.

Les enseignants ne veulent pas suivre de formation durant les vacances scolaires et, si vous empiétez sur le temps scolaire, alors il n'y a pas d'enseignants pour enseigner aux enfants. Votre personnel éducatif fait le suivi aussi bien que possible mais les écoles sont dispersées et il se pose toujours le problème du manque de véhicules pour qu'il puisse circuler dans les camps. Maintenant que des CEC ont été établis, une bonne partie du suivi des activités scolaires leur a été dévolu, ce qui est plus faisable. Cela fait également gagner beaucoup de temps à votre personnel dans la mesure où il consacre beaucoup de temps à l'administration et à la collecte de données.

### **Rôles pour la réunion avec les autorités de l'éducation**

Faites une photocopie de ces pages et découpez les rôles individuels à l'avance de manière à pouvoir les distribuer. Ils devraient imprimés être sur un papier d'une couleur différente de celle du premier groupe. Chaque personne ne recevra qu'un seul rôle.

### **Autorité de l'éducation du pays**

Le programme éducatif suit le programme scolaire de votre pays mais la plupart des enseignants n'ont pas été formés et n'ont pas de certificats que vous puissiez reconnaître officiellement. Bien que les élèves du cycle supérieur passent l'examen national, il ressort des résultats que la qualité d'enseignement doit être très faible.

Il serait préférable que les enseignants soient tous bien formés par votre ministère de l'éducation. Cela nécessitera un financement élevé dans la mesure où plusieurs milliers d'enseignants devraient être formés. Cela nécessitera que vos instituts de formation d'enseignants soient impliqués mais pour cela, ils auront besoin d'être payés par les agences concernées dans la mesure où votre gouvernement n'a pas l'argent suffisant pour le faire. Du fait de la décentralisation de votre pays, une formation des enseignants sur leur lieu de travail n'est pas vraiment possible.

Il existe une certaine discrimination entre les élèves réfugiés et les élèves déplacés. Les frais de scolarité sont obligatoires pour les élèves de vos écoles mais les élèves réfugiés bénéficient d'une scolarisation gratuite. Si la formation des enseignants pouvait être améliorée, alors les écoles de réfugiés devraient être ouvertes à tous les enfants, qu'ils soient réfugiés ou non. En outre, les élèves réfugiés n'ont pas à acheter leurs manuels et leurs cahiers à cause de l'appui des ONG, mais le matériel scolaire est insuffisant pour les élèves déplacés. Les réfugiés se plaignent toujours d'être discriminés mais ne pensent jamais au fait qu'ils ont accès à de nombreuses choses, y compris à l'éducation et à la santé, qui ne sont pas accessibles de la même manière à vos propres ressortissants.

### **Responsable du comité d'éducation communautaire**

Tout le monde semble se concentrer simplement sur le fait d'envoyer les filles à l'école. Vous savez que, même lorsque les filles fréquentent l'école, elles sont victimes d'une grande discrimination et de harcèlement de la part des garçons et des enseignants, ce qui les empêche de bien apprendre. En outre, les filles sont harcelées en allant et en revenant de l'école. Vous voulez que les autorités se penchent sérieusement sur la discrimination sexuelle et qu'elles proposent des solutions.

**Autorité de l'éducation du pays hôte**

L'autorité centrale de l'éducation ne comprend pas réellement la situation dans votre région. Vos propres ressources sont très limitées et, selon vous, la formation offerte par l'ONG suffit aux enseignants du fait que le programme scolaire est très strict et formalisé de sorte que tout ce qu'ils ont à faire est de suivre le manuel et le livre de l'enseignant.

Vous voudriez que la formation pédagogique dispensée aux enseignants au début leur soit dispensée à nouveau – pas seulement aux enseignants réfugiés et déplacés mais également à vos enseignants dans la région. Si cela pouvait se faire, vous seriez disposé à fournir aux enseignants des certificats, qu'ils s'agissent d'enseignants réfugiés, d'enseignants déplacés ou les autres. Ce qui aiderait ainsi tous les groupes.

Si les enseignants suivaient une formation durant les vacances scolaires, celle-ci serait dispensée relativement facilement et sans gêner les écoles. Les personnes de votre propre bureau pourraient aider à la formation qui assurerait que tous les enseignants puissent avoir accès aux mêmes informations sur une méthodologie actualisée.

De plus, certains programmes spéciaux offerts aux réfugiés pourraient être étendus pour y inclure votre propre population. Votre population doit comprendre la discrimination selon le sexe, le VIH/SIDA et la malnutrition ainsi que la manière de surveiller l'environnement, en particulier dans la mesure où il y a beaucoup plus de monde dans la zone aujourd'hui, ce qui signifie une pression accrue sur les terres et leurs ressources.

**Agence des Nations Unies**

L'éducation n'est pas réellement une priorité pour vous dans votre travail mais comme il n'y a pas de responsable de l'éducation, on vous en a attribué la responsabilité. Vous êtes allé à l'école jusqu'au niveau bac. Bien que l'on dise aujourd'hui que les châtiments corporels et l'apprentissage par cœur ne soient pas bons, c'est comme ça que vous avez appris et vous n'avez pas de problème. Toutefois, vous savez que la politique de votre institution est contre les châtiments corporels.

Vous n'avez pas le temps d'assurer le type de suivi qui est demandé et vous pensez qu'il n'est pas nécessaire de visiter les écoles qui existent pour voir ce qui s'y passe et que cela relève sûrement de l'ONG concernée et des autorités de l'éducation. Il vous suffit de lire les rapports et de vous assurer qu'un plus grand nombre d'enfants, de filles en particulier, sont inscrits dans les écoles.

**Agence des Nations Unies**

Vous êtes très satisfait du programme éducatif qui a été établi dans les camps des réfugiés et moins satisfait avec le programme pour les enfants déplacés. Les chiffres indiquent que 80 % des enfants réfugiés et 60% des enfants déplacés sont scolarisés et que le taux de fréquentation est bon pour les deux. Vous souhaiteriez que les autorités de l'éducation acceptent de certifier les enseignants pour qu'ils puissent montrer une preuve de ce qu'ils ont fait en tant que réfugiés.

Vous pensez qu'il devrait y avoir un programme pour la zone recevant les réfugiés mais il n'existe pas de financement à cet effet. Si des ateliers de formation conjointe pouvaient être organisés, ce serait un moyen d'aider la population locale à moindre coût et, peut-être, les autorités de l'éducation seraient-elles plus enclines à d'autres initiatives en matière d'éducation hors du programme de cours actuel.

Le rôle suivant devra être distribué à plusieurs personnes.

### **ONG internationale**

Votre agence est une des principales ONG majeures de l'éducation. Vous avez construit des classes provisoires dans chaque zone des camps des réfugiés avec un financement de votre ONG et des équipements scolaires payés par les agences des Nations Unies. De plus, vous formez les enseignants dans la mesure où nombre d'entre eux ne l'étaient pas avant d'être réfugiés. En raison de la rotation élevée d'enseignants, il n'est plus possible de dispenser une formation complète et, en fait, vous ne pouvez assurer qu'un cours d'orientation d'une journée. Les enseignants ne veulent pas suivre de formation durant les vacances scolaires et, si on en dispense en période scolaire, alors il n'y aura pas d'enseignant pour faire cours aux élèves. Votre personnel éducatif fait le suivi du mieux qu'il peut mais les écoles sont dispersées et il se pose toujours un problème de manque de véhicules pour les conduire dans les camps. Si les autorités de l'éducation pouvaient s'impliquer davantage dans la gestion quotidienne des écoles, cela serait d'une grande aide.

Vous appuyez également les cours sur la malnutrition, la gestion environnementale, le VIH/SIDA et d'autres sujets courants pour les populations déplacées. Vous souhaitez que ces thèmes soient intégrés dans le curriculum national.

**1<sup>er</sup> jour : Session de revue**

Notes à l'intention des formateurs

**Objectifs d'apprentissage****A la fin de cette session, les participants :**

- Reverront les principales leçons retenues de la journée.

**Durée :** ⌘ 15 minutes**Méthode :** Activité en petits groupes et discussion plénière**Ressources nécessaires :** Tableau de conférence, plastitack ou ruban adhésif**Support visuel :** Aucun**Avant cette session :**

- Etudiez avec soin ces matériels
- Préparez les tableaux de conférence avec les rubriques de colonne suivantes : "Ce qui a bien marché", "Ce qui pourrait être amélioré (et comment)" et "Aimeraient en apprendre davantage"

Activité de petit groupe

**15 minutes**

- Formez des petits groupes et donnez à chacun d'eux une feuille de tableau de conférence comme indiqué ci-dessous. Demandez à ces petits groupes de discuter et de choisir deux choses ayant bien marché, deux suggestions d'amélioration et deux choses sur lesquelles ils auraient aimé en apprendre davantage ou dont ils auraient aimé discuter davantage.
- 15 minutes leur sont imparties pour cette activité.
- Demandez aux groupes de coller leurs feuilles sur le mur.

Ce qui a bien marché	Ce qui pourrait être amélioré (et comment)	Aimeraient en apprendre davantage
1.	1.	1.
2.	2.	2.

---

Discussion plénière à faire le lendemain matin

**15 minutes**

- Demandez aux participants de lire les feuilles des autres groupes.
- Pour tous les commentaires négatifs auxquels il est possible de remédier, dites aux participants ce que vous allez faire pour y remédier, soit le lendemain soit dans de futures versions des ateliers.
- Pour les commentaires sur lesquels les participants souhaiteraient en apprendre davantage, vous pouvez soit les renvoyer à d'autres ressources, soit demander au groupe s'il souhaiterait consacrer quelques minutes pour en discuter, soit immédiatement soit durant la journée du lendemain.
- Remerciez-les tous pour leurs commentaires.

## Sessions 5 & 6 – Simulation : Situation d'urgence au Kassambra

### Notes des formateurs

#### Objectifs d'apprentissage

##### A la fin de cette session, les participants seront en mesure de :

- Comprendre la nécessité d'une évaluation initiale approfondie et d'une analyse des résultats de l'évaluation initiale pour élaborer des programmes d'éducation appropriés et efficaces.
- Pouvoir analyser la situation de manière à être en mesure de formuler une stratégie de réponse efficace.

#### Messages principaux

- Les stratégies de réponse doivent être fondées sur une consultation extensive de la communauté, y compris les enfants et les jeunes.
- Lorsque les ressources financières sont limitées, des réponses éducatives efficaces ne peuvent être conçues qu'en travaillant avec les communautés pour fixer les priorités d'utilisation des ressources humaines et financières.
- Les stratégies de réponse doivent être fondées sur l'évaluation initiale et l'analyse des données dissociées de manière à refléter les différences d'âge, de genre et de groupe ethnique. Il est également essentiel de procéder à l'évaluation initiale et à l'analyse de manière continue.

---

**Durée : 220 minutes (y compris une pause de 20 minutes)**

---

**Méthode :** Activité de simulation

---

**Ressources nécessaires :** Ordinateur portable / projecteur ou rétroprojecteur / écran / tableau de conférence et stylos / bande adhésive ou plastitack (adhésif) / guides des rôles de la simulation / badges avec les noms pour la simulation.

---

**Support visuel :** Diapositives PowerPoint

#### Avant le début de la session :

- Passez soigneusement en revue ces matériels.
- Adaptez-les pour répondre aux besoins de votre auditoire. Vous devrez peut-être donner des directives aux deux équipes (équipe d'évaluation et communauté) pour que le temps de préparation soit utilisé de façon constructive et pour bénéficier pleinement de la simulation d'évaluation initiale
- Revoyez les diapositives PowerPoint de cette session et familiarisez-vous avec leur utilisation.
- Faites des copies des rôles de la simulation (qui se trouvent à la fin de cette note pour les formateurs) à distribuer aux participants. Vous déciderez peut-être d'assigner les différents rôles la veille pour accélérer la partie initiale de la session. Si tel est le cas, vous pouvez également constituer quatre ou cinq groupes mixtes pour la partie analyse et planification de l'activité. Ces groupes mixtes devront chacun être composé d'une ou plusieurs personnes ayant conduit les évaluations initiales, en plus d'une variété de rôles liés de la communauté ou du gouvernement.
- La simulation comporte 18 rôles. Vous devrez attribuer certains rôles à plusieurs personnes. Avant le début de la session, assurez-vous d'y être préparé.
- Si vous disposez de suffisamment d'espace, il est souhaitable d'installer les différents groupes dans des pièces différentes pour la préparation des rôles et la préparation des résultats de

l'évaluation initiale. A titre d'exemple, les agences des Nations Unies et les ONG internationales peuvent être installées dans une même pièce ou, du moins, à proximité les unes des autres dans une grande salle. Si possible, les membres de la communauté et éventuellement l'ONG locale devraient être installés dans une autre salle.

- La présentation murale de l'activité 5 se fait dans l'idéal avec un « guide » de chacun des groupes pour présenter le plan aux autres groupes, expliquer ce plan et répondre aux questions qui pourraient être soulevées.
- Vous pourriez avoir à rappeler aux participants, au début de chaque session, s'ils sont 'dans le rôle' ou 'hors du rôle' :
  - Section 1 : hors du rôle
  - Section 2 : dans le rôle
  - Section 3 : hors du rôle
  - Section 4 : hors du rôle
  - Section 5 : hors du rôle
  - Section 6 : dans le rôle et hors du rôle

---

### Aperçu de la session

Minutes	Activité
15	1 : Introduction
60	2 : Préparation et conduite de l'évaluation initiale
<b>55</b>	<b>3 : Préparation et partage des résultats de l'évaluation initiale</b>
45	4 : Planification/conception du programme d'éducation
30	5 : Revue des plans d'éducation
15	6 : Bilan du processus et des conclusions : évaluation initiale, analyse et planification de la réponse
<b>220</b>	<b>TEMPS TOTAL (pause de 20 minutes entre les activités 3 et 4)</b>

---

## 1 : Introduction

15 minutes

## Simulation: Urgence en Kassambra



### Objectifs d'apprentissage

A la fin de la session, les participants pourront :

- Comprendre la nécessité d'une évaluation approfondie et d'une analyse des résultats de l'évaluation pour élaborer des programmes éducatifs appropriés et efficaces
- Pouvoir analyser la situation de manière à être en mesure de formuler une stratégie de réponse efficace.

INEE/MSEE

Sessions 5/6-2

### Le biais

"Le biais" signifie que l'échantillon de données contient une erreur d'échantillonnage involontaire et non souhaitée. Les données ne représentent donc pas ce qu'elles sont censées représenter.



INEE/MSEE

Sessions 5/6-3

### Types de biais possibles

- Politique
- Genre
- Moment de la journée/calendrier



INEE/MSEE

Sessions 5/6-4

### Triangulation

- Utiliser différentes techniques d'évaluation ou différents indicateurs du même phénomène
- Variation des sources d'information
- Variation de la composition de l'équipe d'évaluation

INEE/MSEE

Sessions 5/6-5

- Revoyez les objectifs d'apprentissage des deux prochaines sessions.
- Expliquez que les participants vont participer à une simulation dans laquelle ils auront la responsabilité de faire l'évaluation initiale de la situation d'urgence puis d'analyser les résultats de l'évaluation initiale afin de planifier une réponse éducative.
- La simulation comporte 18 rôles différents : dirigeants de communauté, parents, jeunes et représentants du gouvernement du pays hôte, agences des Nations Unies, ONG internationales et locales.
- Le but de l'activité est que les participants mènent une évaluation initiale pour découvrir les besoins/priorités en matière d'éducation des réfugiés boroviens et kassambrais déplacés afin de concevoir une réponse d'éducation.

- Renvoyez les participants à la page 21 du manuel des normes minimales de l'INEE la norme 1 de l'analyse : Evaluation initiale. Accordez-leur quelques minutes pour lire la norme, les indicateurs et les notes d'orientation, puis attirez particulièrement leur attention sur le premier indicateur « Une évaluation initiale rapide de l'éducation est entreprise dès que possible, en tenant compte des aspects de sûreté et de sécurité » et sur les notes d'orientation 1 à 4.
- Servez-vous des diapositives pour illustrer certains concepts clés des notes d'orientation.
  - Préjugé, par exemple, est un concept crucial à garder à l'esprit lors d'une évaluation initiale. Demandez aux participants ce qu'est un préjugé. Recueillez quelques réponses du groupe, puis montrez la diapositive. Insistez sur le fait qu'en diversifiant nos méthodes (observation, entretiens, etc.) et en parlant à des gens représentant différents segments de la population (hommes, femmes, enfants, jeunes, autorités, personnel des Nations Unies, etc.), nous espérons minimiser le préjugé dans nos résultats.
  - Montrez la diapositive suivante et demandez aux participants s'ils pensent à des formes éventuelles de préjugé qu'ils pourraient rencontrer quand ils font une évaluation initiale. Lorsqu'ils suggèrent une réponse, insistez sur les moyens d'éviter ces types de préjugés. A titre d'exemple, si les participants suggèrent un préjugé de genre, faites observer que le meilleur moyen d'éviter ce type de préjugé est d'inclure des femmes dans l'équipe d'évaluation initiale et de s'assurer que les évaluateurs parlent à des hommes comme à

des femmes.

- Enfin, faites observer que le concept de “triangulation” est particulièrement important pour minimiser les préjugés. Ce concept signifie que nous nous efforçons de diversifier nos techniques de collecte d'informations (observation directe, entretiens individuels, entretiens avec des groupes focaux), nos sources d'information (hommes, femmes, enfants, jeunes, autres agences, données secondaires) et la composition de nos équipes (hommes et femmes, représentants de différentes organisations ou de différents secteurs) afin de minimiser les préjugés dans nos résultats.
- Insistez sur l'importance de coordonner les équipes et les résultats d'évaluation initiale pas seulement pour minimiser les préjugés mais aussi pour minimiser l'impact sur la population affectée qui peut être fatiguée des évaluations.
- Rappelez aux participants que différentes compétences, techniques et approches sont nécessaires pour consulter les enfants de groupes d'âge différents. Il est préférable de discuter des questions sans les enseignants ni les parents mais il est important d'avoir la permission des parents/tuteurs pour consulter les enfants.

## 2 : Préparation et conduite de l'évaluation initiale

**60 minutes** (instruction : environ 5 minutes, préparation du groupe : 25 minutes, évaluation : 30 minutes)

Correspond à l'activité 51 du cahier du participant, pages 52 et 53 du cahier.

### Crise au Kassambra

- Cahier du participant Page 51-52

INEE/MSSE Séances 56-8

### Conduite de l'évaluation initiale

- Lisez le guide de rôle qui vous est assigné; ne le partagez avec personne d'autre.
- Badges –écrivez-y le rôle que vous jouez
- Jouez les rôles afin que l'évaluation puisse être menée.

*Vous avez 20 minutes pour planifier l'évaluation et 35 minutes pour la mener.*

INEE/MSSE Séances 56-8

- Demandez aux participants de lire la note de contexte “ Réponse en matière d'éducation pour les personnes déplacées et les réfugiés borouviens et kassambrais déplacés au Kassambra ” dans leur cahier.
- Revoyez brièvement la situation au Kassambra en montrant les diapositives PowerPoint ou les documents pour rétroprojection correspondants.
- Dites-leur qu'ils disposent de 20 minutes pour se préparer à cette simulation, puis de 35 minutes pour faire l'évaluation initiale des besoins éducatifs des réfugiés borouviens et kassambrais déplacés récemment arrivés au Kassambra.
- Distribuez les guides de rôles aux participants et accordez-leur cinq minutes pour étudier leur rôle.
- Insistez sur le fait que l'une des activités principales de l'évaluation initiale est la collecte d'information sur le terrain qui nécessite que l'équipe d'évaluation initiale se rende auprès de la communauté affectée.
- Expliquez au groupe de la mission d'évaluation initiale (lorsque l'autre groupe a quitté la pièce) qu'il conduit une évaluation initiale conjointe et qu'il dispose de 20 minutes pour élaborer sa stratégie de conduite de l'évaluation. Le groupe devrait se référer à la Norme d'analyse 1 : Evaluation initiale, et aux

indicateurs et notes d'orientation qui l'accompagnent ainsi qu'aux annexes de l'analyse (manuel de normes minimales de l'INEE, pages 29-38) tout en élaborant cette stratégie qui devrait inclure la décision des groupes qu'ils rencontreront et les entretiens qu'ils organiseront. Le chef de mission est identifié dans le guide de rôles.

- Pendant que les participants font l'évaluation initiale, faites le tour des groupes pour observer le processus. Notez les efforts déployés pour parler aux membres de la communauté et aux représentants du gouvernement. Soyez prêt à faire des commentaires durant le bilan à la fin de la session.

---

### 3 : Préparation et échanges sur les résultats de l'évaluation initiale

**55 minutes** (*préparation des résultats de l'évaluation initiale : approximativement 30 minutes, discussion et conclusion : 25 minutes*)

- Le groupe de la mission d'évaluation se réunit et élabore les résultats de son évaluation initiale. Renvoyez-le à nouveau à la norme d'analyse 1 : évaluation initiale, et aux indicateurs et notes d'orientation qui l'accompagnent, pour donner un cadre à ses résultats. Ceux-ci seront présentés sous forme de listes à puces sur le tableau de conférence.
- Les participants restants travaillent en deux ou trois petits groupes. Expliquez-leur qu'ils ne sont plus dans leur rôle. Ils doivent lancer des idées et inscrire sur le tableau de conférence ce qu'ils pensent que seront résultats de l'évaluation d'après les réunions et les discussions auxquelles ils viennent de participer.
- Rassemblez à nouveau les participants et demandez à un représentant de chaque groupe de faire partager les résultats de l'évaluation initiale. Notez lorsqu'il y a chevauchement.
- Dites aux participants qu'après la pause, ils analyseront et utiliseront les résultats de l'évaluation initiale et qu'ils s'en serviront pour élaborer un plan de réponse initiale d'éducation.
- A ce stade, accordez une pause de 15 à 20 minutes.

## 4 : Planification/conception du programme d'éducation au Kassambra

**45 minutes**

*Correspond à l'activité 6.1, du cahier du participant, pages 54-56 du cahier du participant*

### Planification/Conception d'un Programme d'Education

- Élaborer un projet de Plan d'Education pour les réfugiés et les personnes déplacées
- Utiliser les questions de l'Exercice 6.1 comme guide.
- Écrire les principaux points de votre plan sur le tableau

INEE/INEE

Session 5/6

- Répartissez les participants en quatre ou cinq petits groupes. Assurez-vous qu'il y ait une représentation plus ou moins égale de rôles dans chacun des groupes (ex : quatre ou cinq membres de la communauté dans chaque petit groupe plus une certaine représentation des Nations Unies, d'ONG et du gouvernement). Si plusieurs personnes ont joué le même rôle durant l'activité d'évaluation initiale, assurez-vous de les répartir dans des groupes différents.
- Durant cette partie de la session, les participants travailleront dans leur groupe restreint à la planification/conception d'un programme d'éducation pour les réfugiés boroviens. Ils devront se servir de tous résultats de l'évaluation initiale notés durant la partie précédente de l'atelier, des informations de la lecture de contexte et de toutes les autres informations basées sur les rôles qu'ils ont joués durant la simulation. Dites-leur de se servir, dans l'élaboration de ce plan, du manuel de normes minimales de l'INEE, en se référant en particulier à la norme 2 de l'analyse: Stratégie de réponse (pages 23-25 du manuel) et aux indicateurs et notes d'orientation qui l'accompagnent.
- Leur plan devra répondre aux questions suivantes :
  - Quelles activités/quels programmes recommandez-vous en matière d'éducation et pourquoi ?
  - Sur quelles normes et sur quels indicateurs ces programmes/activités portent-ils et comment intègrent-ils les questions transversales telles que le genre, le VIH/SIDA, les personnes handicapées ?
  - De quelles autres informations avez-vous besoin pour concevoir votre programme d'éducation ou pour planifier vos stratégies de réponse ?
  - Quelles mesures prendrez-vous pour mettre en œuvre toute activité/tout programme que vous recommandez et qui n'a pas été explicitement identifié comme une priorité par la communauté?
  - Quelles mesures prendrez-vous pour vous assurer que votre plan "réponde progressivement " aux besoins éducatifs des réfugiés boroviens et kassambrais déplacés?
- Chaque groupe devra nommer :
  - Un animateur chargé de s'assurer que tous participent dans le groupe et s'assurer que le groupe élabore son plan et réponde à toutes les questions en 40 minutes
  - Un secrétaire/preneur de notes qui inscrira le plan du groupe sur un tableau de conférence.
- Accordez aux groupes 40 minutes pour élaborer leur plan.
- Circulez entre les groupes pendant qu'ils travaillent pour répondre aux questions éventuelles et noter la manière dont les différents groupes décident de leurs priorités.

## 5 : Présentation des plans d'éducation

### 30 minutes

Présentation murale avec un guide de chaque groupe expliquant le plan et répondant aux questions des autres groupes

- Durant cette partie de la session, les participants organiseront une « présentation murale ». Chaque groupe devra nommer deux guides qui pourront répondre aux questions. Pendant les 10 premières minutes, l'un des guides répondra aux questions sur le plan du groupe tandis que l'autre guide examinera les plans des autres groupes. Après 10 minutes, les guides échangeront leurs responsabilités de sorte que tous deux pourront examiner le plan des autres groupes.
- Demandez aux participants de circuler dans la pièce et d'examiner les plans des autres groupes. Ils devront poser des questions aux guides et essayer de noter en quoi les plans des divers groupes sont similaires ou différents. Accordez-leur environ 20 minutes pour examiner tous les plans.
- Après 20 minutes, réunissez à nouveau la plénière.
- Animez une discussion sur les divers plans, centrée sur les questions suivantes [vous disposez de 20 minutes] :
  - Y avait-il certaines activités ou certains programmes recommandés qui ne correspondaient pas aux priorités des réfugiés borouviens et kassambrais déplacés? Si tel est le cas :
    - Demandez aux groupes comment ils ont prévu de mettre en œuvre ces activités/programmes ?
    - Voient-ils des obstacles à leur mise en œuvre si la communauté ne les appuie pas ?
    - Quelles mesures prendraient-ils pour s'assurer de l'appui de la communauté ?
    - Demandez aux groupes d'être aussi précis que possible.
  - Comment les groupes ont-ils intégré les questions transversales telles que la parité filles/garçons, l'éducation au VIH/SIDA ou la sensibilisation aux mines terrestres dans leur plan ?
    - Sur quelle base ont-ils intégré ces questions, c'est-à-dire sur quels résultats de l'évaluation initiale ?
    - S'ils n'ont pas intégré ces questions, pourquoi ne l'ont-ils pas fait ?
    - Si les groupes disent qu'ils n'ont pas intégré de questions transversales parce qu'elles n'ont pas été soulevées par la communauté pendant l'évaluation initiale, demandez quelles autres informations ils souhaiteraient recueillir pour en savoir davantage sur les questions transversales?
  - Comment les groupes ont-ils intégré les normes minimales de l'INEE dans leur plan ? Prenez un ou deux exemples de chaque groupe. Demandez aux groupes de donner des exemples différents et de ne pas répéter ce qui a déjà été dit par un autre groupe.
  - Y a-t-il quelque chose qui manque dans les plans ?
  - Enfin, demandez comment les plans « répondent progressivement » aux besoins éducatifs des réfugiés borouviens et kassambrais déplacés? Quelles mesures

ont-ils prévu dans leur plan pour répondre à cet indicateur ?

- Insistez sur le fait qu'une évaluation initiale, une analyse et un suivi continu sont nécessaires pour déterminer si et quand les priorités éducatives changent.

---

## 6 : Bilan du processus et conclusions : évaluation initiale, analyse et planification

### 15 minutes

- Après l'étude des plans, demandez aux participants de réfléchir aux processus d'évaluation initiale, d'analyse et de planification qu'ils ont suivis durant ces deux sessions. Posez des questions comme celles qui suivent :
  - Demandez aux personnes ayant joué le rôle de divers membres de la communauté :
    - Leurs priorités ont-elles été prises en compte dans les plans finaux ?
    - Ont-elles le sentiment qu'elles ont été écoutées et que leur opinion a été prise en compte ?
    - Combien d'informations ont-elles divulguées quand les évaluateurs sont venus les rencontrer ?
    - A quel point ont-elles insisté sur leurs propres priorités ?
    - Ont-elles d'autres observations sur la manière dont l'évaluation initiale a été conduite (ex : personne ne s'est adressé à elles, les gens n'ont pas voulu entendre leurs priorités mais se sont présentés avec leur propre programme ou encore de nombreuses personnes appartenant à de multiples organisations leur ont posé plusieurs fois les mêmes questions) ?
  - A celles qui ont conduit l'évaluation initiale : Nations Unies, ONG (internationales et locales), représentants du gouvernement et donateurs :
    - Quelles ont été les difficultés du processus d'évaluation initiale ?
    - Quels obstacles avez-vous rencontrés ?
    - Que feriez-vous différemment si vous aviez l'occasion de refaire l'évaluation initiale ?
    - Y a-t-il d'autres informations que vous auriez aimé recueillir ?
  - Demandez aux groupes de porter un regard critique sur leurs plans, quel rapport ont-ils avec "ce que nous faisons habituellement dans les situations d'urgence" ou avec les préjugés organisationnels (tels que : nous ne dispensons qu'une éducation primaire ou nous ne soutenons pas l'enseignement secondaire) au regard des besoins et des priorités identifiés dans les résultats de l'évaluation initiale et des analyses subséquentes ?
  - Demandez ce qui peut être fait lorsqu'il n'y a pas de financement pour les priorités identifiées par la communauté ? Faites observer que les plans d'éducation doivent tenir compte à la fois des ressources humaines et financières et que la participation de la communauté est essentielle pour diriger en priorité leur implication là où il

## Conclusion

- Quand les priorités communautaires ne sont pas prises en compte dans les plans d'éducation, les programmes sont moins efficaces.
- L'évaluation et l'analyse doivent se poursuivre.
- L'incorporation des Normes minimales INEE dans les plans d'éducation des premières phases d'une urgence permet d'éviter des problèmes à l'avenir.

INEE/MSEESéance 5/6-9

n'y a que peu ou pas de financement. La communauté doit comprendre les limites existantes et se faire entendre dans la détermination des priorités en fonction de ces limites.

- Concluez en faisant observer que, lorsque les priorités de la communauté ne sont pas prises en compte dans les plans d'éducation, les programmes sont moins efficaces. Par exemple, les parents n'inscrivent pas leur enfants (ou, du moins, certains de leurs enfants) dans les activités éducatives, les jeunes abandonnent l'école car il ne voient pas la pertinence des activités d'éducation.
- Insistez encore sur le fait que l'évaluation et l'analyse doivent être continues de manière à ce que les responsables de programmes d'éducation puissent concevoir et re-concevoir des programmes qui répondent progressivement aux besoins des populations affectées.
- Faites observer que l'intégration des normes et des indicateurs dans les plans d'éducation dès le début d'une situation d'urgence permet d'empêcher ou de minimiser les problèmes dans l'avenir.

## Rôles de simulation de la communauté réfugiée

Faites une photocopie de ces pages et découpez les rôles individuels à l'avance pour les distribuer. Chacun ne se verra attribuer qu'un seul rôle.

### Dirigeant de communauté réfugiée

Vous être dirigeant depuis longtemps et vous avez beaucoup de pouvoir. Vous avez aidé la communauté durant la crise et maintenant, vous êtes relativement en sécurité. Les agences internationales venues apporter de l'aide ne veulent pas vous écouter et vous pensez qu'elles souhaitent choisir de nouveaux dirigeants. Elles veulent s'adresser aux membres de votre communauté sans passer par vous et elles ne vous témoignent pas le respect que vous méritez. Vous pensez réellement que les écoles devraient être créées à l'image de ce qu'elles étaient chez vous et que la tradition d'apprendre aux filles à être de bonnes épouses et de bonnes mères et de loin plus importante que toute scolarisation formelle. Les garçons, en revanche, doivent pouvoir subvenir aux besoins de leur famille et c'est une priorité majeure pour eux d'avoir des revenus. Il n'y avait pas d'établissements secondaires chez vous mais cela n'a pas d'importance puisque la richesse et la prospérité se mesurent en termes de fermes et d'animaux. Les programmes scolaires devraient se concentrer sur de meilleures techniques agricoles et d'élevage.

### Dirigeante d'un groupement féminin réfugié

Vous représentez un important groupement de femmes dont la plupart sont, au mieux, semi illettrées. Vous pensez qu'il est préférable de se concentrer sur ces femmes qui peuvent faire une différence. Depuis le conflit, personne ne semble s'intéresser aux groupements féminins ni comprendre ce que ces groupements peuvent réaliser. Ce que vous voulez vraiment, c'est que les agences vous reconnaissent en tant que dirigeante et qu'elles financent des programmes pour les femmes par l'intermédiaire de votre groupement. Les vrais problèmes de cette communauté sont dus au fait que les hommes prennent toutes les décisions et ne comprennent pas les problèmes des femmes et des enfants. S'il y avait des cours d'alphabétisation pour les femmes et une formation intensive leur permettant de devenir enseignantes, les femmes et les filles seraient plus habilitées.

### Chef religieux réfugié

Vous croyez sincèrement que lorsqu'une société est fragmentée (comme la vôtre à la suite du conflit) les enseignements religieux sont le seul ancrage qui reste aux gens. Ce serait un bon investissement pour les ONG internationales et locales de vous financer pour que vous ayez un bâtiment qui soit un point de rassemblement pour la communauté. Vous pourrez alors essayer de mettre un terme à la dérive morale à laquelle vous assistez dans votre communauté. Vous pensez que l'éducation devrait être basée sur les enseignements religieux et sur la culture. Les écoles non religieuses portent trop l'accent sur les sujets académiques et ne font que frustrer les gens. Il vaut mieux se fier à la volonté de Dieu et obéir aux lois de la religion et de la culture. Cela aidera la communauté à guérir du conflit.

Les rôles suivants peuvent être attribués à plusieurs personnes.

### Membre de la communauté réfugiée

Vous avez reçu une bonne éducation et vous aviez un bon emploi avant le conflit. Vous comprenez la nécessité une éducation de qualité pour tous dans la mesure où votre pays ne peut pas se reconstruire en utilisant seulement la moitié de la population (les hommes habituellement). Vous êtes prêt à discuter en faveur d'un programme d'éducation qui forme les jeunes de votre communauté et leur permette de faire face à l'avenir, quel qu'il soit. Vous savez que nombreux sont ceux qui ne veulent pas que les filles aillent à l'école mais vous savez que les pays développés sont ceux où garçons et filles reçoivent une éducation égale et jouissent des mêmes opportunités.

**Jeune réfugié**

Vous êtes élève du secondaire. Depuis le conflit, aucun établissement secondaire ne fonctionne. On parle beaucoup de l'éducation mais personne ne semble se soucier de vous et de vos amis qui étiez au milieu du cycle secondaire et qui vous trouvez aujourd'hui sans avenir ni aucun moyen d'assurer l'éducation pour laquelle vous avez tant travaillé. L'enseignement secondaire est une priorité pour vous et vos amis. Vous voulez être médecin à la fin de vos études. Vous ne voulez pas devenir cordonnier ou maçon et vous n'avez aucune intention d'être paysan comme votre père et vos oncles.

**Parent réfugié**

Vous avez quatre enfants en âge d'aller à l'école primaire. Vous connaissez beaucoup de parents d'enfants du même âge. Vos voisins ont un enfant handicapé physique qui ne pourra aller à l'école que si on lui trouve un fauteuil roulant. Vous vous préoccupez également du site proposé pour l'école la plus proche de chez vous. Pour que vos enfants puissent s'y rendre, ils devront traverser une zone où vivent de nombreux jeunes hommes célibataires. Vous n'êtes pas certain de pouvoir autoriser votre fille aînée à fréquenter l'école car il ne serait pas sûr de la laisser passer par cette zone.

**Membre de la communauté réfugiée**

Vous pensez que l'éducation est importante pour tous les enfants. Vous n'avez jamais été enseignant mais vous en rêviez dans votre jeunesse. Vous comprenez comment les enfants apprennent et, lorsque vous étiez à l'école, les enseignants vous disaient souvent que vous feriez un bon enseignant et vous y encourageaient. Malheureusement, vous n'avez pas les qualifications nécessaires pour le devenir, n'ayant pas achevé le cycle secondaire. En fait, vous n'avez reçu qu'une éducation primaire. Nombre de vos amis se trouvent dans la même situation et vous savez que certains d'entre eux souhaiteraient également devenir enseignants. Peut-être vos amis et vous-même aurez l'opportunité de le devenir.

**Parent réfugié**

Vous avez trois enfants dont l'un a achevé le cycle primaire juste avant le conflit. Les deux autres devraient être en CE2 et en CM2. Vous pensez que l'éducation est importante et vous voulez que tous vos enfants achèvent l'école. Vos filles seront de meilleures épouses et de meilleures mères si elles sont éduquées et votre fils aura les opportunités dont vous n'avez fait que rêver. Avant le conflit, vous travailliez dur pour gagner de quoi payer les frais de scolarité de tous vos enfants mais, aujourd'hui, il n'y a pas de travail et vous vous préoccupez de ce que vos enfants ne puissent plus aller à l'école. Ils n'ont pas d'uniformes et il n'y a pas d'argent pour les manuels et les stylos. Compte tenu de votre situation, vous pensez que les autorités devraient dispenser une éducation gratuite à tous vos enfants sans exiger l'achat de manuels ou d'uniformes. Cela vous inquiète aussi que, si les autorités choisissent un programme scolaire différent de ce que vos enfants étudiaient avant, ils ne pourront pas suivre. Il se peut alors qu'ils ne veuillent plus aller à l'école. Il serait préférable qu'ils poursuivent le programme de votre pays pour pouvoir réintégrer les écoles locales lorsqu'ils rentreront chez vous.

**Jeune réfugié**

Le conflit a été terrible, mais maintenant que vous êtes réfugié, il se peut que vous puissiez reprendre vos études. Vous avez dû arrêter l'école en CE2 parce que l'on avait besoin de vous pour travailler à la maison et garder votre petit frère et votre petite soeur. Il y a encore beaucoup de travail chaque jour comme aller chercher du bois pour le feu et de l'eau mais vous voulez vraiment aller à l'école. Vous savez que ce ne sera pas facile mais vous êtes sûr que vous pourrez y apprendre quelque chose qui vous sera utile quand vous serez adulte.

**Fille réfugiée**

Vous avez 8 ans mais, à cause du conflit, vous ne savez encore ni lire ni écrire correctement. Ce n'est pas juste que vous ne puissiez pas aller à l'école parce que vous devez aider à la maison ; votre frère va à l'école. Vous ne voulez pas grandir sans éducation. Il devrait être possible au moins d'apprendre à lire et à écrire avant qu'il ne soit trop tard.

**Femme réfugiée**

Vous ne savez pas lire ni écrire mais vous n'êtes pas stupide et il est difficile d'être traitée comme si vous l'étiez. Vous souhaiteriez voir la création d'un nouveau groupement féminin pour vous aider, vous et les femmes comme vous, à acquérir des compétences pouvant vous aider à gagner votre vie et peut-être organiser des groupes de femmes pour garder les enfants. Vous voulez aussi apprendre à lire et à écrire de manière à ne pas être trompée au marché ou par d'autres femmes qui prétendent parler en votre nom. Vous n'avez pas confiance dans les dirigeantes actuelles depuis que, dans le passé, l'argent donné à des groupements féminins semble avoir disparu sans que rien de bon n'ait été réalisé.

**Garçon réfugié**

Vos parents sont tous les deux morts du SIDA et vous vivez aujourd'hui avec votre tante et votre oncle. Vous n'avez que 10 ans et il est parfois vraiment dur de savoir que personne ne vous aime et ne se soucie de vous. Bien sûr, votre tante et votre oncle vous nourrissent mais s'occuper de vous, ce n'est pas seulement ça, c'est aussi s'intéresser à ce que vous ressentez. Tout le monde vous évite parce que vous êtes séropositif et personne ne veut jouer avec vous. Les gens vous insultent et se moquent de vous. Tout ce que vous voulez, c'est être traité comme les enfants de votre âge. Même si vous êtes parfois vraiment fatigué, ce serait bon d'avoir des amis avec lesquels jouer. Il doit y avoir quelqu'un qui se soucie de ce qui vous arrive !

**Rôles de la simulation de mission d'évaluation initiale**

Faites une photocopie de ces pages et découpez les rôles individuels à l'avance pour pouvoir les distribuer. Ils devront être sur un papier d'une couleur différente de celle du premier groupe. Chaque personne ne se verra attribuer qu'un rôle.

**Agence des Nations Unies (réfugié)**

Vous avez été désigné comme acteur principal pour l'éducation dans la présente situation d'urgence. Vous dirigez donc cette mission d'évaluation initiale conjointe. L'objet en est l'éducation primaire et, en raison des financements limités, il n'y a presque plus d'argent pour autre chose. Vous avez réellement besoin que d'autres institutions et organisations contribuent au financement des programmes d'éducation. Votre institution a pour politique de ne pas payer les salaires des enseignants bien que vous accordiez des mesures d'incitation aux enseignants réfugiés. Votre institution ne paie pas non plus les frais de scolarité. Sa politique est d'avoir recours au programme scolaire du pays d'origine mais il a été difficile de se procurer des manuels auprès du ministère de ce pays. Les responsables de l'aménagement du site ont désigné des terrains pour les écoles mais ceux-ci ont tendance à être très exposés ou très rocailleux dans la mesure où les meilleures terres sont nécessaires aux abris.

**Représentant du gouvernement du pays hôte (réfugié)**

L'afflux de réfugiés pose de nombreux problèmes à votre gouvernement. Le gouvernement dispose de très peu d'argent et l'éducation de votre propre population est très limitée. Le gouvernement a permis aux réfugiés de rester et leur a affecté des terres mais toutes les responsabilités vous incombent. S'il doit y avoir un programme d'éducation pour ces gens, ce devrait être le programme scolaire de votre pays. Cela permettrait aux enseignants de votre système d'être employés et, comme les donateurs internationaux paieraient les salaires des enseignants, cela ferait des économies pour votre ministère et attirerait dans votre district un plus grand nombre d'enseignants formés.

**Agence des Nations Unies (réfugié)**

Votre agence n'est pas l'acteur principal de l'éducation dans cette situation d'urgence mais elle a comme politique un appui à l'éducation et elle se sert de ces types de situations comme d'une opportunité pour améliorer des programmes d'éducation en les rendant plus appropriés. Dans des situations similaires, vous avez introduit plusieurs programmes comme des programmes environnementaux, l'éducation à la paix, l'éducation au VIH/SIDA et l'éducation aux compétences de la vie courante. Vous êtes fortement convaincu que ces programmes sont nécessaires pour les élèves réfugiés. Vous savez qu'il n'y aura jamais de programmes d'éducation secondaire parce que ni votre agence, ni agence principale n'ont pour politique de l'appuyer. Vous pensez que la formation professionnelle est la réponse pour les jeunes qui ne peuvent suivre l'enseignement des écoles primaires.

**ONG internationale : membre de l'équipe d'intervention d'urgence pour les réfugiés**

Un bailleur de fonds de votre pays d'origine vous a donné des fonds pour mettre en œuvre un programme d'éducation. Vous savez exactement ce qu'il faut faire car vous menez des programmes d'éducation dans des pays voisins depuis des années. Toutefois, vous avez besoin de l'accord du HCR et du gouvernement du pays hôte avant de pouvoir démarrer votre programme. Vous avez également besoin d'autres agences pour construire des écoles ou vous aurez besoin de financements pour les construire vous-même.

Vous n'avez aucun programme d'éducation particulier, ni de programme qui réponde aux besoins particuliers des groupes minoritaires représentés dans ce cas. Convaincu que ce cas représente un pourcentage infime, vous pensez qu'il serait préférable de commencer simplement avec ce que vous avez et de vous préoccuper des autres ultérieurement.

**ONG internationale : membre de l'équipe d'intervention d'urgence pour les réfugiés**

Vous travaillez depuis un certain nombre d'années avec le gouvernement du pays hôte dans le domaine de l'éducation dans le cadre de votre programme de développement. Vous pensez que ces réfugiés ne rentreront pas chez eux dans un avenir proche et qu'il serait donc plus judicieux et plus approprié qu'ils suivent le programme scolaire du pays hôte. Vous voulez démarrer un programme éducatif à l'intention des réfugiés mais vous aurez besoin d'un financement spécifique pour pouvoir le démarrer dans la mesure où tous vos financements actuels proviennent de donateurs finançant des programmes de développement.

**ONG locale (réfugié)**

Vous avez un intérêt particulier pour l'éducation et vous l'appuyez dans le pays en travaillant avec le gouvernement depuis longtemps. Vous souhaiteriez étendre votre programme à la communauté réfugiée mais vous avez besoin de financements et d'infrastructures à cette fin. Vous pensez vraiment qu'en raison du conflit, il serait préférable que les réfugiés suivent le programme d'études de votre pays dans la mesure où ils risquent d'être ici de nombreuses années.

**Bailleur (réfugié)**

Votre priorité de financement, en termes d'éducation, est l'éducation primaire. Il n'y a pas de fonds disponibles pour l'école maternelle ni l'enseignement secondaire. Cette politique a été décidée sur la base du fait que l'éducation primaire représente le plus grand besoin. Il y a de petits financements disponibles pour les initiatives créatives mais ces financements sont limités à douze mois. Il est vital de créer immédiatement l'éducation primaire dans la mesure où vous avez besoin des mécanismes de compte rendu en place pour tenir la comptabilité des financements dépensés. A ce stade, il est préférable de commencer quelque chose, même s'il ne s'agit pas exactement de ce que vous aimeriez pour que les financements alloués puissent être utilisés et ceux de l'année prochaine assurés.

## **Rôles de simulation de la communauté déplacée**

Faites une photocopie de ces pages et découpez les rôles individuels à l'avance pour les distribuer. Chacun ne se verra attribuer qu'un seul rôle.

### **Dirigeant de communauté déplacée**

Vous êtes dirigeant depuis longtemps et vous avez beaucoup de pouvoir. Vous avez aidé la communauté durant la crise et maintenant, vous êtes relativement aisé. Les agences internationales venues apporter de l'aide ne veulent pas vous écouter et vous pensez qu'elles souhaitent choisir de nouveaux dirigeants. Elles veulent s'adresser aux membres de votre communauté sans passer par vous et elles ne vous témoignent pas le respect que vous méritez. Vous pensez réellement que les écoles devraient être créées à l'image de la tradition d'apprendre aux filles à être de bonnes épouses et de bonnes mères et de loin plus importante que toute scolarisation formelle. Les garçons, en revanche, doivent pouvoir subvenir aux besoins de leur famille et c'est une priorité majeure pour eux d'avoir des revenus. Il n'y avait pas d'établissements secondaires chez vous mais cela n'a pas d'importance puisque la richesse et la prospérité se mesurent en termes de fermes et d'animaux. Les programmes scolaires devraient se concentrer sur de meilleures techniques agricoles et d'élevage pour surmonter les crises.

### **Dirigeante d'un groupement féminin déplacé**

Vous représentez un important groupement de femmes dont la plupart sont analphabètes. Vous pensez qu'il est préférable de se concentrer sur ces femmes qui peuvent faire une différence. Depuis le conflit, personne ne semble s'intéresser aux groupements féminins ni comprendre ce que ces groupements peuvent réaliser. Ce que vous voulez vraiment, c'est que les agences vous reconnaissent en tant que dirigeante et qu'elles financent des programmes pour les femmes par l'intermédiaire de votre groupement. Les vrais problèmes de cette communauté sont dus au fait que les hommes prennent toutes les décisions et ne comprennent pas les problèmes des femmes et des enfants. S'il y avait des cours d'alphabétisation pour les femmes et une formation intensive leur permettant de devenir enseignantes, les femmes et les filles seraient plus habilitées et les mères seraient plus favorables à la scolarisation des filles.

### **Chef religieux déplacé**

Vous croyez sincèrement que lorsqu'une société est en crise les enseignements religieux sont le seul ancrage qui reste aux gens. Ce serait un bon investissement pour les ONG internationales et locales de vous financer pour que vous ayez un bâtiment qui soit un point de rassemblement pour la communauté. Vous pourrez alors essayer de mettre un terme à la dérive morale à laquelle vous assistez dans votre communauté. Vous pensez que l'éducation devrait être basée sur les enseignements religieux et sur la culture. Les écoles non religieuses portent trop l'accent sur les sujets académiques et ne font que frustrer les gens. Il vaut mieux se fier à la volonté de Dieu et obéir aux lois de la religion et de la culture. Cela aidera la communauté à surmonter la crise.

Les rôles suivants peuvent être attribués à plusieurs personnes.
--

### **Membre de la communauté déplacée**

Vous avez reçu une éducation et vous étiez un bon commerçant avant la crise. Vous comprenez la nécessité d'une éducation de qualité pour tous dans la mesure où votre pays ne peut pas se construire en utilisant seulement la moitié de la population (les hommes habituellement). Vous êtes prêt à discuter en faveur d'un programme d'éducation qui forme les jeunes de votre communauté et leur permette de faire face à l'avenir, quel qu'il soit. Vous savez que nombreux sont ceux qui ne veulent pas que les filles aillent à l'école mais vous savez que les pays développés sont ceux où garçons et filles reçoivent une éducation égale et jouissent des mêmes opportunités.

**Jeune déplacé**

Vous êtes élève du secondaire. Depuis la crise, aucun établissement secondaire ne fonctionne à cause de grèves. On parle beaucoup de l'éducation mais personne ne semble se soucier de vous et de vos amis qui étiez au milieu du cycle secondaire et qui vous trouvez aujourd'hui sans avenir ni aucun moyen d'assurer l'éducation pour laquelle vous avez tant travaillé. L'enseignement secondaire est une priorité pour vous et vos amis. Vous voulez être médecin à la fin de vos études. Vous ne voulez pas devenir cordonnier ou maçon et vous n'avez aucune intention d'être paysan comme votre père et vos oncles.

**Parent déplacé**

Vous avez six enfants en âge d'aller à l'école primaire. Vous connaissez beaucoup de parents d'enfants du même âge. Vos voisins ont un enfant handicapé physique qui ne pourra aller à l'école que si on lui trouve un fauteuil roulant. Vous vous préoccupez également du site proposé pour l'école la plus proche de chez vous. Pour que vos enfants puissent s'y rendre, ils devront marcher plusieurs kilomètres. Vous n'êtes pas certain de pouvoir autoriser votre fille aînée à fréquenter l'école car elle doit aller puiser de l'eau pour la famille et la source est trop loin des habitations.

**Membre de la communauté déplacé**

Vous pensez que l'éducation est importante pour tous les enfants. Vous n'avez jamais été enseignant mais vous en rêviez dans votre jeunesse. Vous comprenez comment les enfants apprennent et, lorsque vous étiez à l'école, les enseignants vous disaient souvent que vous feriez un bon enseignant et vous y encourageaient. Malheureusement, vous n'avez pas les qualifications nécessaires pour le devenir, n'ayant pas achevé le cycle secondaire. En fait, vous n'avez reçu qu'une éducation primaire. Nombre de vos amis se trouvent dans la même situation et vous savez que certains d'entre eux souhaiteraient également devenir enseignants. Peut-être vos amis et vous-même aurez l'opportunité de le devenir.

**Parent déplacé**

Vous avez sept enfants dont l'un a achevé le cycle primaire juste avant la crise. Deux autres devraient être en CE2 et en CM2 et les autres n'ont jamais fait l'école. Vous pensez que l'éducation est importante et vous voulez que tous vos enfants achèvent l'école. Vos filles seront de meilleures épouses et de meilleures mères si elles sont éduquées et vos fils auront les opportunités dont vous n'avez fait que rêver. Avant la crise, vous travailliez dur pour gagner de quoi payer la contribution scolaire de tous vos enfants mais, aujourd'hui, il n'y a pas de travail, ni de manger et vous vous préoccupez de ce que vos enfants ne puissent plus aller à l'école. Compte tenu de votre situation, vous pensez que les autorités devraient dispenser une éducation gratuite et assurer la cantine scolaire. Cela vous inquiète aussi que, si les autorités choisissent un programme scolaire qui ne les aidera pas à prévenir des crises dans l'avenir. Il se peut alors qu'ils ne veuillent plus aller à l'école, mais qu'ils préfèrent travailler pour gagner l'argent pour se nourrir.

**Jeune déplacé**

La crise est difficile. Vous avez dû arrêter l'école en CE2 parce que l'on avait besoin de vous pour travailler à la maison et garder votre petit frère et votre petite soeur. Il y a encore beaucoup de travail chaque jour comme aller chercher du bois pour le feu et de l'eau mais vous voulez vraiment aller à l'école. Vous savez que ce ne sera pas facile mais vous êtes sûr que vous pourrez y apprendre quelque chose qui vous sera utile quand vous serez adulte. Si vous n'avez pas de cours, vous préférez suivre les autres adultes pour partir à l'exode à l'étranger.

**Fille déplacée**

Vous avez 8 ans mais, à cause de la crise, vous ne savez encore ni lire ni écrire correctement et votre développement est en retard à cause des années de malnutrition. Ce n'est pas juste que vous ne puissiez pas aller à l'école parce que vous devez aider à la maison ; votre frère va à l'école. Vous ne voulez pas grandir sans éducation. Il devrait être possible au moins d'apprendre à lire et à écrire avant qu'il ne soit trop tard.

**Femme déplacée**

Vous ne savez pas lire ni écrire mais vous n'êtes pas stupide et il est difficile d'être traitée comme si vous l'étiez. Vous souhaiteriez voir la création d'un nouveau groupement féminin pour vous aider, vous et les femmes comme vous, à acquérir des compétences pouvant vous aider à gagner votre vie et peut-être organiser des groupes de femmes pour garder les enfants. Vous voulez aussi apprendre à lire et à écrire de manière à ne pas être trompée au marché ou par d'autres femmes qui prétendent parler en votre nom. Vous n'avez pas confiance dans les dirigeantes actuelles depuis que, dans le passé, l'argent donné à des groupements féminins semble avoir disparu sans que rien de bon n'ait été réalisé.

**Garçon déplacé**

Vos parents sont partis à l'exode en vous laissant dans les mains d'un chef religieux qui vous a chassé quand il n'avait plus à vous nourrir pendant la crise. Après avoir erré dans la rue pendant longtemps, vous avez retrouvé des parents en ville qui vous donne une place pour dormir. Vous n'avez que 10 ans et il est parfois vraiment dur de savoir que personne ne vous aime et ne se soucie de vous. Bien sûr, vos parents vous nourrissent quand ils peuvent mais s'occuper de vous, ce n'est pas seulement ça, c'est aussi s'intéresser à ce que vous ressentez. Tout le monde vous évite parce que vous étiez un enfant de la rue. Les gens vous insultent et se moquent de vous. Tout ce que vous voulez, c'est être traité comme les enfants de votre âge. Il doit y avoir quelqu'un qui se soucie de ce qui vous arrive !

**Rôles de la simulation de mission d'évaluation initiale**

Faites une photocopie de ces pages et découpez les rôles individuels à l'avance pour pouvoir les distribuer. Ils devront être sur un papier d'une couleur différente de celle du premier groupe. Chaque personne ne se verra attribuer qu'un rôle.

**Agence des Nations Unies (déplacé)**

Vous avez été désigné comme acteur principal pour l'éducation dans la présente situation d'urgence. Vous dirigez donc cette mission d'évaluation initiale conjointe. L'objet en est l'éducation primaire et, en raison des financements limités, il n'y a presque plus d'argent pour autre chose que l'alimentation. Vous avez réellement besoin que d'autres institutions et organisations contribuent au financement des programmes d'éducation. Votre institution a pour politique de ne pas payer les salaires des enseignants. Sa politique est d'avoir recours au programme éducatif du pays, mais les politiques éducatives ne correspondent plus à la situation actuelle. Les responsables hésitent de parler des effets néfastes de la crise sur les familles déplacées.

**Représentant du gouvernement du pays (déplacé)**

L'afflux des personnes déplacées pose de nombreux problèmes à votre gouvernement. Le gouvernement dispose de très peu d'argent et l'éducation est très limitée compte tenu des besoins d'alimentation. Le gouvernement a permis aux personnes déplacées de s'installer autour des villes et leur a affecté des terres pour mettre en place des écoles mais toutes les responsabilités vous incombent. Les autorités éducatives sur place n'ont pas les moyens humains et financiers de couvrir les besoins des populations déplacées et jusqu'à là, ils refusent des places aux écoles de la ville à ces enfants. Le gouvernement ne souhaite pas attirer trop d'attention aux effets néfastes de la crise sur les familles déplacées.

**Agence des Nations Unies (déplacé)**

Votre agence n'est pas l'acteur principal de l'éducation dans cette situation de crise mais elle a comme politique un appui à l'éducation et elle se sert de ces types de situations comme d'une opportunité pour améliorer des programmes d'éducation en les rendant plus appropriés. Dans des situations similaires, vous avez introduit plusieurs programmes comme des programmes environnementaux, l'éducation à la paix, l'éducation à la nutrition et l'éducation aux compétences de la vie courante. Vous êtes fortement convaincu que ces programmes sont nécessaires pour les élèves déplacés. Vous savez qu'il n'y aura jamais de programmes d'éducation secondaire parce que ni votre agence, ni l'agence principale n'ont pour politique de l'appuyer. Vous pensez que la formation professionnelle est la réponse pour les jeunes qui ne peuvent suivre l'enseignement des écoles primaires.

**ONG internationale : membre de l'équipe d'intervention d'urgence (déplacé)**

Un bailleur de fonds de votre pays d'origine vous a donné des fonds pour mettre en œuvre un programme d'urgence. Vous n'avez aucun programme d'éducation particulier, ni de programme qui réponde aux besoins particuliers des groupes minoritaires représentés. Convaincu que ce cas représente un pourcentage infime, vous pensez qu'il serait préférable de commencer simplement avec ce que vous avez et de vous préoccuper des autres ultérieurement. Vous appuyez l'alimentation et la récupération nutritionnelle pour les personnes déplacées, mais vous voyez que ces programmes seront plus efficaces avec un appui aux écoles pour les enfants, et surtout aux cantines scolaires et à l'éducation nutritionnelle.

**ONG internationale : membre de l'équipe d'intervention d'urgence (déplacé)**

Vous travaillez depuis un certain nombre d'années avec le gouvernement du pays dans le domaine de l'éducation dans le cadre de votre programme de développement. Vous pensez que les personnes déplacées ne rentreront pas chez eux dans un avenir proche et qu'il serait donc plus judicieux et plus approprié qu'ils suivent le programme sur place. Vous voulez démarrer un programme éducatif pour les appuyer mais vous aurez besoin d'un financement spécifique pour pouvoir le démarrer dans la mesure où tous vos financements actuels proviennent de donateurs finançant des programmes de développement ailleurs.

**ONG locale (déplacé)**

Vous avez un intérêt particulier pour les situations de crise et vous l'appuyez dans le pays en travaillant avec le gouvernement depuis longtemps. Vous souhaiteriez étendre votre programme à la communauté déplacée mais vous avez besoin de financements et d'infrastructures à cette fin. Vous pensez vraiment qu'en raison de la crise, il serait préférable d'intégrer plusieurs aspects de la crise dans le programme d'études dans la mesure où ils risquent d'être dans la même situation de nombreuses années.

**Bailleur (déplacé)**

Votre priorité de financement, en termes d'éducation, est l'éducation primaire. Il n'y a pas de fonds disponibles pour l'école maternelle ni l'enseignement secondaire. Cette politique a été décidée sur la base du fait que l'éducation primaire représente le plus grand besoin. Il y a de petits financements disponibles pour les initiatives créatives mais ces financements sont limités à douze mois. Il est vital de créer immédiatement l'éducation primaire dans la mesure où vous avez besoin des mécanismes de compte rendu en place pour tenir la comptabilité des financements dépensés. A ce stade, il est préférable de commencer quelque chose, même s'il ne s'agit pas exactement de ce que vous aimeriez pour que les financements alloués puissent être utilisés et ceux de l'année prochaine assurés.

## Session 7 –Suivi des programmes d'éducation au Kassambra

### Notes aux formateurs

#### Objectifs d'apprentissage

**A la fin de cette session, les participants:**

- Comprendront comment les indicateurs peuvent être appliqués avec intelligence aux activités de suivi.
- Seront en mesure de démontrer comment le fait de viser à atteindre des normes minimales peut créer un programme plus efficace.

#### Principaux messages

- Le suivi est une composante essentielle des normes minimales. En l'absence de suivi, il ne sera pas possible de mesurer les progrès réalisés pour atteindre ces normes.
- L'utilisation holistique des normes minimales pour mettre en œuvre des programmes débouchera sur un suivi des programmes d'éducation plus efficace.
- Le suivi permanent permettra plus de responsabilisation et de qualité.

---

**Temps** : ⌚ 75 minutes

---

**Méthode** : Activité étude de cas en petits groupes

---

**Matériels nécessaires** : Cahier du participant, tableau de conférence

---

**Support visuel** : Présentation PowerPoint

---

#### Avant la session :

- Passez en revue les matériels;
  - Adaptez-les aux besoins des participants.
-

## Aperçu de la session

Minutes	Activités
05	1 : Introduction
65	2 : Elaboration d'un plan de suivi
05	3 : Conclusion
<b>75</b>	<b>TEMPS TOTAL</b>

## 1 : Introduction

### 5 minutes

**Le suivi de l'éducation en situations d'urgence et de crises chroniques**



#### Objectifs d'apprentissage

A la fin de la session, les participants pourront:

- Comprendre la nécessité d'incorporer des Normes et indicateurs à partir de plusieurs catégories lors de la mise en œuvre des projets;
- Comprendre la manière dont les indicateurs s'appliquent aux activités de suivi ;
- Démontrer comment le fait de viser à atteindre des normes minimales peut améliorer l'efficacité du programme.

INEE/MSEE

- Etudiez les objectifs d'apprentissage de la session.
- Rappelez aux participants que les normes minimales ont d'abord été élaborées dans le but d'améliorer la qualité des programmes d'éducation et de permettre de mieux rendre des comptes. Ainsi, le suivi des programmes est une composante essentielle de la mise en œuvre et il est capital pour mesurer les progrès réalisés vers l'atteinte des normes minimales.
- Par conséquent, dans cette session, les participants poursuivront leur analyse de la situation au Kassambra afin de décider comment ils feront le suivi des indicateurs pertinents.

## 2: Elaboration d'un plan de suivi

**65 minutes** (environ : 5 minutes d'instruction, 45 minutes de travaux de groupe, 15 minutes de visite guidée de l'exposition murale)

Correspond à l'activité 7.1 du cahier du participant, page 58

#### Elaboration d'un plan de suivi

**Norme 3, page 25 dans le manuel:**

#### Suivi.

Tous les partenaires concernés suivent régulièrement les activités de la réaction éducative et les besoins croissants des populations sinistrées en matière d'éducation.

INEE/MSEE

#### PLAN DE SUIVI

Indicateur Prioritaire (et Norme connexe) choisi:

Activités de suivi	Déclai Risqué/par	Suppléments à l'Indicateur	Risques potentiels	Principaux acteurs, y compris ceux des secteurs non-éducatifs

INEE/MSEE

- Demandez aux groupes d'examiner la manière dont ils assureraient le suivi des programmes d'éducation qu'ils ont conçus lors de la précédente activité. Leur faire lire dans les normes minimales de l'INEE, la norme d'analyse 3 : Suivi (Manuel des normes minimales de l'INEE, pages 25-26).
- Montrez au groupe le modèle de tableau de suivi sur la diapositive. Expliquer chacune des colonnes:
  - Activités de suivi : tâches spécifiques qui seront menées, comme l'observation des classes ;
  - Normes et indicateurs applicables : l'indicateur des normes minimales de l'INEE qui fait l'objet du suivi ;
  - Période : moment où les activités de suivi seront menées ou fréquence du suivi ;
  - Hypothèses : conditions nécessaires pour que le suivi ait lieu. Par exemple, en supposant que nous puissions physiquement visiter des écoles pour les besoins du suivi ;
  - Les risques potentiels sont les facteurs pouvant interrompre les activités de suivi ;
  - Les acteurs ne relevant pas du secteur de l'éducation qui

pourront être nécessaires pour mener les activités de suivi proposées. Par exemple, la coordination avec l'unité des transports pour pouvoir organiser les moyens de transport servant à assurer le suivi.

- Rappelez aux participants que les questions transversales notamment la sensibilité au genre et à la parité doivent être intégrées dans le processus de suivi.
- Demandez aux groupes de choisir un indicateur qu'ils ont identifié comme étant pertinent lors de l'élaboration de leur plan éducatif. Ils doivent alors élaborer 2 à 3 activités de suivi relatives à cet indicateur en utilisant le format modèle de plan de suivi ainsi que le manuel des normes minimales de l'INEE comme référence, y compris ses notes.
- Expliquez que le plan de suivi doit comporter un calendrier réaliste et montrer clairement comment le suivi sera mis en œuvre. Ils utiliseront le tableau présenté dans leurs cahiers du participant comme modèle pour leur plan de suivi et inscriront ce plan sur une feuille de tableau de conférence.
- Collez les feuilles du tableau de conférence avec les plans de suivi autour de la salle, et faites une visite de l'exposition murale avec un guide pour chaque groupe expliquant le plan et répondant aux questions des autres groupes (environ 20 minutes)

### 3: Conclusion

#### 5 minutes

##### CONCLUSION

- Le suivi est une composante essentielle des normes minimales, car en l'absence de suivi, il sera impossible de mesurer les progrès réalisés dans l'atteinte de ces normes.
- C'est à travers un suivi permanent qu'on améliorera la transparence et la qualité;
- Les participants envisageront d'élaborer un plan de suivi détaillé permettant de mesurer les progrès réalisés dans l'atteinte des normes.

INEE/MSSE

- Insistez sur le fait que le suivi est une composante cruciale des normes minimales, car en l'absence de suivi, il sera impossible de mesurer les progrès réalisés en direction de ces normes. C'est à travers un suivi permanent qu'on améliorera la responsabilité et la qualité;
- Suggérez que, quand ils retourneront sur leurs lieux de travail, les participants envisagent d'élaborer un plan de suivi détaillé permettant de mesurer les progrès réalisés en direction des normes minimales.

## Jour 2 : Session de revue

### Notes pour les formateurs

#### Objectifs

**A la fin de cette session les participants :**

- Procéderont à la revue des principales leçons apprises de la journée.

---

**Temps :** ⌚ **15 minutes**

---

**Méthode :** Activité en plénière

---

**Matériels nécessaires :** une balle ou des feuilles de papier chiffonnées en boule et scotchées en forme de balle

---

**Support visuel :** Aucun

---

#### Avant la présente session :

- Vérifiez bien les matériels.
- Assurez-vous que vous disposez d'une balle ou fabriquez-en une avec des feuilles de papier et du ruban adhésif.

---

### Session de revue

#### 15 minutes

- Demandez aux participants de se tenir debout en cercle. Avec une balle (on peut aussi utiliser des feuilles de papier chiffonnées et collées pour former une balle), appelez un participant par son nom et jetez-lui la balle en lui demandant la leçon la plus importante qu'il a apprise aujourd'hui.
- Cette personne devra ensuite jeter la balle à un autre participant. La balle ne devant pas aller deux fois vers une même personne.
- Assurez-vous que chacun reçoit la balle et partage une leçon apprise.

## Session 8 – Evaluation des programmes d'éducation

### Notes pour les formateurs

#### Objectifs d'apprentissage

##### A la fin de cette session les participants:

- Seront en mesure d'utiliser les normes minimales pour évaluer de manière holistique les programmes d'éducation.
- Comprendront que l'utilisation des normes minimales de l'INEE les aidera à éviter ou à minimiser les problèmes dans le futur.
- Seront conscients que sans l'application intégrale des normes et des indicateurs, les décisions politiques peuvent être destructrices, ou du moins, beaucoup moins efficaces que prévu.
- Comprendront que grâce à une évaluation périodique, les programmes peuvent être plus pertinents et appropriés, même s'ils sont en place depuis un certain temps.

##### Principaux messages

- L'évaluation doit être menée de manière périodique, pas seulement à la fin du programme.
- Quand on élabore des « initiatives spéciales », il faut penser aux conséquences involontaires potentielles.
- Les programmes d'éducation doivent être élaborés de manière holistique et impliquer toutes les parties concernées.

---

**Temps :** ⌚ 85 minutes

---

**Méthode :** Etude de cas

---

**Matériels nécessaires :** Ordinateur portable / vidéo projecteur / écran / tableau de conférence et stylos/cahiers du participant

---

**Supports visuels :** Présentation PowerPoint

---

#### Avant la session :

- Vérifiez bien les matériels;
  - Adaptez-les aux besoins des participants. En particulier, en décidant si, pour l'activité du bailleur de fonds (activité 3), les participants seront des évaluateurs indépendants ou des membres d'une ONG qui a reçu des ressources financières de ce bailleur et doit solliciter un autre financement.
  - Procédez à la revue des diapositives PowerPoint relatives à la présente session et familiarisez-vous avec leur utilisation.
-

## Aperçu de la session

Minutes	Activités
15	1 : Introduction aux normes minimales d'évaluation
40	2 : Activité en petits groupes: évaluation des programmes d'éducation au Kassambra
25	3 : Bilan: les conséquences involontaires
05	4 : Conclusion
85	TEMPS TOTAL

## 1 : Introduction aux normes minimales d'évaluation 15 minutes

### Evaluation des programmes d'éducation



#### Objectifs d'apprentissage

- A la fin de cette session, les participants pourront:
- Utiliser les Normes minimales pour évaluer les programmes d'éducation de manière globale
  - Comprendre que l'utilisation des Normes les aidera à éviter ou à atténuer les problèmes à l'avenir .
  - Être conscients de la nécessité d'appliquer de manière exhaustive les Normes et indicateurs au processus de prise de décisions.
  - Comprendre que les programmes peuvent être plus pertinents et appropriés avec des évaluations périodiques, même s'ils ont été mis en place depuis quelque temps .

INEE/MBEE

Session 5.2

#### Evaluation des programmes d'éducation

- Quel est l'objet d'une évaluation?
- Quand doit-elle être menée ?
- Qui doit être associé au processus?

INEE/MBEE

Session 5.4

- Présentez les objectifs d'apprentissage de la présente session.

- Utilisez la diapositive (ou écrire les trois questions de la diapositive PowerPoint sur le tableau de conférence) afin d'animer une petite discussion sur l'objet de l'évaluation et la raison pour laquelle c'est un outil essentiel à ne pas négliger, bien qu'elle le soit souvent.
- Demandez à des volontaires de décrire l'objet de l'évaluation. Ils fourniront des réponses du genre :
  - L'évaluation est menée pour améliorer la pratique et la responsabilité (les référer à la norme d'analyse 4).
  - Dans l'évaluation, il est question de savoir si nous « faisons des choses bien » plutôt que si nous faisons bien les choses ou si nous faisons les choses selon le plan.
  - Dans l'évaluation, il est question de l'**impact** des programmes d'éducation sur les populations concernées (comme les enfants, les jeunes, les apprenants adultes, les parents, les enseignants et les communautés).
  - Dans l'évaluation, il est question de savoir si les activités sont **pertinentes** en termes de priorités déclarées, de politiques et d'instruments juridiques.
  - Les évaluations sont menées pour déterminer si les programmes sont mis en œuvre **efficacement** – si les ressources sont bien utilisées.
- Demandez aux participants de se référer aux normes minimales de l'INEE, norme d'analyse 4, Evaluation (manuel des normes minimales de l'INEE, pages 27-28) et de la lire, y

compris les indicateurs et les notes d'orientation. En particulier, le premier indicateur dans la norme d'analyse 4, « Une évaluation des politiques, programmes et résultats des interventions est **menée à des intervalles appropriés** afin de les comparer avec des stratégies globales d'intervention, des objectifs spécifiques d'éducation et de protection de l'enfance et les normes minimales (Voir note d'orientation 1). »

Demandez ce qu'ils considèrent être un « intervalle approprié ».

- Recueillez quelques réponses. Bien qu'il n'y ait pas de réponse « correcte » à la question de savoir quand mener les évaluations, si l'on s'intéresse à l'évaluation de l'impact d'un programme afin de procéder à des ajustements ou à l'amélioration d'un programme (évaluation en cours de projet), l'évaluation ne peut attendre jusqu'à la fin du projet. L'évaluation de fin de projet est récapitulative, elle doit prendre en compte tous les processus de suivi et d'évaluation en cours de projet.
- Demandez aux participants qui devrait être impliqué dans les activités d'évaluation
  - Rappelez-leur d'y intégrer des enfants de différents âges, des groupes marginalisés et des femmes ;
  - Demandez comment les « groupes marginalisés, les comités d'éducation communautaires, les fonctionnaires nationaux et locaux du secteur de l'éducation, les enseignants et les apprenants » peuvent être impliqués ? (Des méthodes appropriées et des animateurs expérimentés sont nécessaires pour s'assurer que ces groupes sont réellement « entendus » et compris);
  - En quoi consiste cette implication?
  - Quels bénéfices tirer de l'implication de toutes les parties prenantes ?
- En discutant de qui est impliqué dans l'évaluation, rappelez aux participants que les enfants doivent être impliqués afin que l'impact de l'éducation et la pertinence des programmes puissent être évalués avec précision.

### Implication des Acteurs

- Qui?
- Quand?
- Quels sont les avantages?

## 2 : Activité en petits groupes : Evaluation des programmes d'éducation au Kassambra

**40 minutes** (environ : 10 minutes d'instructions, formation des groupes et lecture du scénario ; 30 minutes de travaux de groupes)

Correspond à l'activité 8.1 du cahier du participant, pages 60-66

### Evaluation de l'éducation pour les réfugiés boroviens et les kassambrais déplacés

- Lisez le scénario qui vous est assigné.
- Répondez aux questions dans le livre.
- Écrivez les résultats de votre évaluation sur le tableau.
- Préparez une présentation de 5 minutes portant sur les principaux résultats à soumettre au principal bailleur.

INEE/MSEE

Session 8-5

- Dites aux participants que le programme d'éducation au Kassambra fonctionne depuis trois ans. Ils vont donc évaluer quelques éléments de ce programme qui ont été mis en place.
- Divisez les participants en trois groupes. Proposez un scénario à chaque groupe. Demandez aux groupes de lire le scénario qui leur a été assigné et de discuter des questions se trouvant dans le cahier du participant.
- Après lecture du cahier du participant, dites-leur qu'ils ont 30 minutes environ pour répondre aux questions. Ils doivent s'inspirer du manuel des normes minimales de l'INEE pour répondre à ces questions. Chaque groupe doit désigner un rapporteur qui devra rendre compte des résultats de l'évaluation obtenus par son groupe au bailleur principal.
- Le bailleur principal vient dans la ville pour participer à une réunion et il n'aura pas beaucoup de temps. Le porte-parole doit donc être en mesure de lui faire un résumé concis de cinq minutes des résultats de l'évaluation menée par son groupe.
- Pendant que les groupes travaillent, circulez et répondez aux questions éventuelles tout en observant les discussions.

## 3: Bilan : conséquences involontaires

### 25 minutes

### Incorporer/partager les leçons apprises

- Quels sont les obstacles? Comment peut-on les lever?
- Comment mieux partager les résultats?
  - Par le biais de INEE
  - En utilisant un format de compte-rendu commun (par exemple, les critères OCDE DAC)
  - [www.alnap.org](http://www.alnap.org)

INEE/MSEE

Session 8-7

- Pour le bilan, un des animateurs de l'atelier jouera le rôle du bailleur principal des programmes d'éducation destinés aux réfugiés boroviens et kassambrais déplacés au Kassambra. Insistez sur le fait que vous n'avez pas beaucoup de temps à consacrer au groupe, et qu'ils devront donc se limiter à 5 minutes pour leurs rapports.
- Démarrer le bilan en demandant à chaque groupe de présenter les premiers résultats de son évaluation. Dites-leur qu'ils ont 5 minutes pour faire leur présentation et que le temps imparti sera strictement respecté.
- Après les présentations de 5 minutes des groupes, demandez-leur pourquoi, selon eux, certaines tendances ou problèmes surgissent. Quels sont les normes minimales ou les indicateurs qui ont dû être ignorés et qui ont engendré ces problèmes ?
- Le tableau à la fin de cette note aux formateurs présente certaines questions pouvant être abordées par les groupes. Le tableau n'est pas exhaustif, et on n'est pas obligé de discuter de tous les points du tableau. Certains éléments peuvent être mis en exergue suivant la tournure des discussions. Assurez-vous, cependant, que les groupes soulèvent toutes les

préoccupations et ne se concentrent pas seulement sur la catégorie la plus visible immédiatement, par exemple: les enseignants et les autres personnels de l'éducation pour le scénario relatif aux enseignants.

- Après les présentations par les groupes des principaux résultats de leur évaluation, animez une discussion sur les ajustements à apporter au programme d'éducation que les groupes recommandent afin de progresser vers des normes minimales.
  - Dans quelle mesure leurs recommandations se chevauchent-elles et/ou se complètent-elles ?
  - Est-ce que certaines des recommandations d'un groupe sont en contradiction avec celles des autres groupes ?
  - Quel est l'impact global qu'ils essaient d'obtenir avec les changements préconisés?
  - De quelle manière les recommandations peuvent-elles être mises en œuvre de manière holistique afin de s'assurer qu'elles n'ont pas de conséquences involontaires (ou du moins minimisent le risque d'en avoir) ?
- Demandez aux groupes de réfléchir aux conséquences involontaires potentielles pouvant surgir du fait des changements de programme proposés. (Par exemple, dans le programme original, les programmes spéciaux pour les filles augmentaient l'inscription des filles à l'école et de plus nombreuses filles plus âgées restaient scolarisées. Mais ils conduisaient aussi à une augmentation du taux d'abandon des garçons et du harcèlement des filles.)

## 4: Conclusion

### 5 minutes

#### Incorporer/partager les leçons apprises

- Quels sont les obstacles? Comment peut-on les surmonter?
- Comment mieux partager les résultats?
  - Par le biais de INEE
  - En utilisant un format de compte-rendu commun (par exemple, Annuaire Statistique)

INEE/INEE

Session 8-6

- Concluez la session en discutant de la manière dont les résultats des évaluations peuvent être utilisés pour « améliorer la pratique et renforcer la responsabilité » tel que décrit dans la norme d'analyse 4.
  - Comment faire pour partager ces résultats?
    - Par l'intermédiaire de l'INEE ?
    - En recourant à un format commun de rédaction de rapports ? Une possibilité consiste à utiliser les critères OECD DAC en train d'être promus comme outil commun d'évaluation de l'assistance humanitaire par l'ALNAP (*Active Learning Network for Accountability and Performance*, Réseau actif d'apprentissage pour la responsabilité et la performance). **Les critères DAC** sont conçus pour faciliter une évaluation complète de l'action humanitaire. Ils forment le cadre ou l'approche logique pour l'examen des activités à évaluer. Il existe sept critères majeurs : l'efficacité, l'impact, la pertinence/le caractère approprié et la pérennité (ou la relation correcte entre l'impact d'un projet à court terme et des processus à long terme), la couverture et la cohérence. Les participants trouveront plus d'informations en se référant au site Web de l'ALNAP :

[www.alnap.org](http://www.alnap.org).

- Quels sont les obstacles, à ce partage ?
  - Les agences ne veulent pas partager les résultats « négatifs ».
  - Obstacles de financement – comment faire pour trouver des solutions créatives ?

**Proposition de réponses : Discussion sur les conséquences involontaires**

Préoccupations relatives au programme d'éducation	Normes et indicateurs les plus pertinents pour traiter ces préoccupations
<p><b>Education des filles</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Augmentation du harcèlement des filles</li> <li>▪ Taux d'abandon de plus en plus élevé chez les garçons les plus âgés</li> <li>▪ Baisse du taux d'inscription des garçons et des filles plus jeunes</li> <li>▪ Augmentation du taux de départ des enseignants</li> </ul>	<p><b>Participation communautaire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1: participation <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [participation des représentants communautaires dans le choix des priorités pour les actions d'éducation]</li> <li>□ Indicateur 2 [participation des enfants/jeunes dans l'élaboration/la mise en œuvre d'activités d'éducation]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2: ressources <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 2 [Mobilisation des ressources communautaires pour renforcer l'accès, la protection et la qualité]</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Analyse</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1: évaluation initiale <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 5 [l'évaluation initiale analyse les menaces existantes et potentielles pesant sur les apprenants]</li> <li>□ Indicateur 7 [les perceptions au niveau local de l'objectif et la mise en priorité des activités d'éducation sont évaluées]</li> <li>□ Indicateur 8 [mise en place d'un système d'échange et de conservation des données sur l'éducation]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2: planification de la réponse <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 5 [les stratégies de réponse donnent la priorité à la sécurité et au bien-être des enfants et des jeunes]</li> <li>□ Indicateur 6 [les stratégies de réponse satisfont progressivement aux besoins en éducation inclusive et de qualité]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 3: suivi <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Tous les indicateurs</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 4: évaluation <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 2 [recherche d'information sur les effets involontaires]</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Accès et environnement d'apprentissage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1: égalité d'accès <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [pas de refus d'accès]</li> <li>□ Indicateur 3 [un ensemble d'opportunités formelles et non formelles est fourni]</li> <li>□ Indicateur 4 [Participation de la communauté à la protection du droit à l'éducation pour tous]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2: protection et bien-être <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 4 [Formation en place pour promouvoir la sécurité, la sûreté et la protection]</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Enseignement et apprentissage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1: les programmes <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 4 [les programmes tiennent compte des besoins psychosociaux des enseignants et des apprenants]</li> <li>□ Indicateur 6 [les programmes scolaires et les méthodes d'instruction répondent aux besoins actuels des apprenants]</li> </ul> </li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 2 : formation <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 2 [la formation est reconnue et approuvée par les autorités compétentes de l'éducation]</li> <li>□ Indicateur 5 [le contenu de la formation est régulièrement évalué]</li> <li>□ Indicateur 6 [la formation fournit aux enseignants des compétences en leadership]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 3 : instruction <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 4 [l'instruction aborde les besoins de tous les apprenants]</li> <li>□ Indicateur 5 [les parents et les autorités communautaires acceptent le programme et les méthodes d'enseignement]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 4 : évaluation <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 3 [les méthodes d'évaluation des connaissances sont jugées justes]</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Enseignants et autres personnels de l'éducation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 3 : appui et supervision <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [des mécanismes de supervision régulière sont en place]</li> <li>□ Indicateur 3 [soutien psychosocial et accompagnement fournis aux enseignants]</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Politique de l'éducation et coordination</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1 : formulation et mise en œuvre de politiques <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [les lois et politiques éducatives font respecter le droit à l'éducation] (dans le cas présent, pas les lois mais les politiques)</li> <li>□ Indicateur 2 [les lois, règlements et politiques protègent contre la discrimination] (dans le cas présent, pas les lois mais les politiques)</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 3 : coordination <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 5 [les communautés affectées participant aux décisions qui les affectent directement]</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>Situation des apprenants</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Parents empêchent les enfants d'aller à l'école à cause de la peur ou la manque d'information</li> <li>▪ Conflits posent un problème d'accès pour certains enfants</li> <li>▪ Les jeunes abandonnent l'école – Pourquoi ? L'école n'est pas intéressante, cherchent-ils quelque chose de plus pertinent?</li> <li>▪ Programme non adapté aux réalités des populations et contenu qui risque ne pas être reconnu dans le pays d'origine des réfugiés</li> </ul>	<p><b>Participation communautaire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1 : participation <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Tous les indicateurs</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2 : ressources <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Tous les indicateurs</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Analyse</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1 : évaluation initiale <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 3 [une évaluation initiale complète est menée et régulièrement mise à jour]</li> <li>□ Indicateur 6 [les capacités, ressources et stratégies locales pour l'éducation sont identifiées]</li> <li>□ Indicateur 7 [On évalue comment les objectifs des activités d'éducation et les priorités données à ces activités sont perçus localement]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2 : planification de la réponse <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 5 [les stratégies de réponse donnent la priorité à la sécurité et au bien-être de tous les enfants et jeunes]</li> <li>□ Indicateur 6 [les stratégies de réponse satisfont progressivement les besoins pour une éducation d'inclusion et de qualité]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 3 : suivi</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Tous les indicateurs</li> <li>▪ Norme 4 : évaluation <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [l'évaluation est menée à des intervalles appropriés]</li> <li>□ Indicateur 2 [recherche d'information sur les effets involontaires]</li> <li>□ Indicateur 4 [toutes les parties prenantes sont impliquées dans les activités d'évaluation]</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Accès et environnement de l'apprentissage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1: égalité d'accès <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 3 [un ensemble d'opportunités formelles et non formelles est fourni]</li> <li>□ Indicateur 5 [des ressources suffisantes sont disponibles pour assurer continuité et qualité]</li> <li>□ Indicateur 7 [le programme d'éducation est reconnu par les autorités]</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Enseignement et apprentissage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1: programmes scolaires <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [les programmes scolaires sont revus pour vérifier qu'ils sont appropriés]</li> <li>□ Indicateur 3 [les programmes scolaires abordent un ensemble d'opportunités formelles et non formelles]</li> <li>□ Indicateur 4 [les programmes scolaires tiennent compte des besoins psychosociaux des enseignants et des apprenants]</li> <li>□ Indicateur 6 [les programmes scolaires et méthodes d'instruction répondent aux besoins actuels des apprenants]</li> <li>□ Indicateur 7 [les programmes scolaires et matériels éducatifs sont sensibles au genre]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2: formation <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [la formation correspond aux besoins prioritaires]</li> <li>□ Indicateur 4 [la formation et le suivi promeuvent des méthodes participatives]</li> <li>□ Indicateur 5 [le contenu de la formation est régulièrement évalué]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 3: instruction <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [les apprenants participent activement]</li> <li>□ Indicateur 2 [des méthodes participatives sont utilisées]</li> <li>□ Indicateur 4 [l'instruction aborde les besoins de tous les apprenants]</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Enseignants et autres personnels de l'éducation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 3: appui et supervision <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [des mécanismes de supervision réguliers sont en place]</li> <li>□ Indicateur 3 [soutien psychosocial et accompagnement sont fournis aux enseignants]</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Politique d'éducation et coordination</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1: formulation de politique et mise en œuvre <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [les lois et politiques d'éducation font respecter le droit à l'éducation]</li> <li>□ Indicateur 3 [on ne refuse pas l'accès à l'éducation à cause de la modicité des ressources de l'apprenant]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2: planification et mise en œuvre <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 2 [les programmes d'urgence sont consistants avec le développement à plus long terme du secteur de l'éducation]</li> <li>□ Indicateur 4 [toutes les parties prenantes travaillent à la mise en œuvre d'un plan réponse d'éducation]</li> </ul> </li> </ul>
--	---

	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 5 [les ressources sont disponibles pour une planification, une mise en œuvre et un suivi efficaces]</li> <li>▪ Norme 3: coordination <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [les autorités de l'éducation mettent en place un comité de coordination inter-agences]</li> <li>□ Indicateur 3 [on met en place des structures coordonnées de financement qui appuient les activités des parties prenantes de l'éducation]</li> <li>□ Indicateur 5 [les communautés affectées participent aux décisions qui les affectent directement]</li> <li>□ Indicateur 6 [il existe un mécanisme transparent et actif pour le partage d'informations]</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>Les enseignants</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ De nombreux enseignants n'ont pas terminé l'école primaire et la formation est passée de cinq jours seulement à une seule journée.</li> <li>▪ La formation se concentre sur les domaines des contenus mais la communauté internationale veut une méthode participative. Les enseignants ne savent pas comment faire et les classes sont surchargées.</li> <li>▪ L'instruction est dispensée dans une langue internationale mais aussi bien les enseignants que les élèves parlent la même langue tribale.</li> <li>▪ Les enseignants et les autres personnels de l'éducation sont en conflit avec les membres de la communauté ; ils n'ont pas de compétences dans le domaine des relations interpersonnelles.</li> <li>▪ Les châtiments corporels sont officiellement interdits, mais les enseignants maltraitent toujours les élèves ; les parents ne soutiennent pas l'interdiction des châtiments corporels.</li> <li>▪ Le taux de renouvellement des enseignants est élevé parce que les mesures incitatives restent peu élevées ; on ne peut pas former suffisamment de nouveaux enseignants, celui-ci affecte également la qualité de la formation des</li> </ul>	<p><b>Participation communautaire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1: participation <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [participation des représentants de la communauté dans le choix des priorités pour les activités d'éducation]</li> <li>□ Indicateur 4 [formation pour la communauté]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2: ressources <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 2 [Mobilisation des ressources communautaires pour renforcer l'accès, la protection et la qualité]</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Analyse</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1: évaluation initiale <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 5 [l'évaluation initiale analyse les menaces existantes et potentielles pesant sur les apprenants]</li> <li>□ Indicateur 7 [les perceptions au niveau local de l'objectif et du choix des priorités des activités d'éducation sont évaluées]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2: planification de la réponse <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 3 [Des repères et des indicateurs sont identifiés pour assurer le suivi de l'impact]</li> <li>□ Indicateur 5 [les stratégies de réponse donnent la priorité à la sécurité et au bien-être de tous les enfants et jeunes]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 3: suivi <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 2 [des personnes venant des groupes affectés sont impliquées dans le suivi]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 4: évaluation <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [l'évaluation est menée à des intervalles appropriés]</li> <li>□ Indicateur 2 [recherche d'information sur les effets involontaires]</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Accès et environnement d'apprentissage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1: égalité d'accès <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 5 [des ressources suffisantes sont disponibles pour permettre d'assurer la continuité et la qualité]</li> <li>□ Indicateur 6 [les apprenants ont la possibilité de (ré-)entrer dans le système formel dès que possible]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2: protection et bien-être <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 3 [environnement d'apprentissage libre de tout danger]</li> <li>□ Indicateur 4 [formation en place pour promouvoir la sécurité, la sûreté et la protection]</li> <li>□ Indicateur 6 [la communauté participe à garantir la sécurité et la sûreté des apprenants]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 3: infrastructures <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 3 [la structure physique du site d'apprentissage est appropriée]</li> <li>□ Indicateur 4 [l'espace dans la classe et l'arrangement des sièges]</li> </ul> </li> </ul>

<p>nouveaux enseignants (voir ci-dessus)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Les enseignants enseignent en vue de l'examen plutôt que de s'assurer que les concepts sont compris et que les enfants apprennent. Les enfants n'ont pas de bonnes notes aux examens nationaux.</li> </ul>	<p>encouragent des approches centrés sur l'apprenant]</p> <p><b>Enseignement et apprentissage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1 : programmes scolaires <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 4 [les programmes scolaires tiennent compte des besoins psychosociaux des enseignants et des apprenants]</li> <li>□ Indicateur 5 [l'apprentissage se fait dans la/les langue(s) des apprenants et des enseignants]</li> <li>□ Indicateur 6 [les programmes scolaires et les méthodes d'instruction répondent aux besoins actuels des apprenants]</li> <li>□ Indicateur 8 [il y a suffisamment de matériels d'enseignement et d'apprentissage]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2 : formation <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Tous les indicateurs</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 3 : instruction <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Tous les indicateurs</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 4 : évaluation initiale <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Tous les indicateurs</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Enseignants et autres personnels d'enseignement</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1 : recrutement et sélection <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 4 [un nombre suffisant d'enseignants est recruté]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2 : conditions de travail <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Tous les indicateurs</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 3 : appui et supervision <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Tous les indicateurs</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Politique de l'éducation et coordination</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1 : formulation et mise en œuvre de politiques <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [les lois et les politiques de l'éducation font respecter le droit à l'éducation]</li> <li>□ Indicateur 2 [les lois, les règlements et les politiques protègent contre la discrimination]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 2 : planification et mise en œuvre <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [les cadres juridiques et les politiques sont reflétés dans les programmes d'éducation des agences d'assistance et de développement]</li> <li>□ Indicateur 2 [les programmes d'urgence sont consistants avec le développement à plus long terme du secteur de l'éducation]</li> <li>□ Indicateur 4 [toutes les parties prenantes travaillent à la mise en œuvre d'un plan de réponse d'éducation]</li> <li>□ Indicateur 5 [des ressources sont disponibles pour une planification, une mise en œuvre et un suivi efficaces]</li> </ul> </li> <li>▪ Norme 3 : coordination <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Indicateur 1 [les autorités de l'éducation mettent en place un comité de coordination inter-agences]</li> <li>□ Indicateur 3 [on met en place des structures coordonnées de financement qui appuient les activités des parties prenantes de l'éducation]</li> <li>□ Indicateur 4 [tous les acteurs du secteur de l'éducation s'engagent à travailler avec le cadre de coordination]</li> <li>□ Indicateur 5 [les communautés affectées participent aux décisions les affectant directement]</li> <li>□ Indicateur 6 [il existe un mécanisme transparent et actif pour le partage d'informations]</li> </ul> </li> </ul>
--	---

## Concepts de la paix et l'éducation à la paix

### Notes pour les formateurs

Consultez les modules proposés aux pages 92-97 du *Cahier du participant* ou consultez [www.ineesite.org](http://www.ineesite.org) pour trouver des modules adaptés aux besoins des participants

## Session 9 – Préparation aux catastrophes

### Notes pour les formateurs

#### Objectifs d'apprentissage

##### A la fin de cette session les participants :

- Comprendront la terminologie courante de la gestion des catastrophes.
- Seront en mesure d'expliquer ce que signifie la préparation aux catastrophes.
- Pourront identifier la préparation aux catastrophes dans le domaine de l'éducation.
- Comprendront comment les normes minimales de l'INEE peuvent être utilisées pour mieux se préparer aux catastrophes.

##### Principaux messages :

- Les normes minimales et les indicateurs peuvent être utilisés pour concevoir des activités de préparation aux catastrophes.
- Les agences impliquées dans le secteur de l'éducation doivent prendre des mesures pour préparer les institutions de l'éducation à mieux résister aux catastrophes afin de minimiser les perturbations dans l'éducation.
- Les enfants sont particulièrement vulnérables dans une situation d'urgence. L'éducation peut jouer un rôle clé dans la réduction des effets à court terme et des dégâts pour leur développement à long terme.
- L'éducation joue un rôle clé dans la réduction de la vulnérabilité des enfants et de la communauté face aux catastrophes.

---

**Temps:** ⌚ 90 minutes

---

**Méthode :** Présentation, activités en petits groupes, discussion en plénière

---

**Matériels nécessaires :** ordinateur portable / projecteur / écran / tableau de conférence et stylos/cahiers du participant

---

**Supports visuels :** Diapositives PowerPoint

---

#### Avant la session :

- Vérifiez bien les matériels.
- Adaptez-les aux besoins des participants. En particulier, s'ils sont familiers avec le travail de réponse d'urgence, donnez rapidement quelques éléments de terminologie ; si le groupe ne connaît pas ces contextes, consacrez plus de temps à la terminologie et aux exemples. On peut démarrer la session en demandant « qu'est-ce qu'un danger ? » au lieu de « qu'est-ce qu'une catastrophe ? », et ensuite expliquer comment certains dangers peuvent devenir des catastrophes. On peut également utiliser une méthode plus participative dans la première partie de cette session, notamment de petites activités de remue-méninges et des réponses brèves en plénière.
- Revoyez les diapositives PowerPoint relatives à cette session et familiarisez-vous avec leur

utilisation.

- Revoyez la documentation relative à cette session pour vous familiariser avec les concepts relatifs à la gestion des catastrophes qui feront l'objet de discussions.

## Aperçu de la session

Minutes	Activités
05	1 : Introduction
30	2 : Concepts clés
50	3 : Activité en petits groupes: préparation aux catastrophes et normes minimales de l'INEE
05	4 : Conclusion
90	TEMPS TOTAL

## 1 : Introduction

### 5 minutes

#### Préparation aux catastrophes et Normes minimales INEE



#### Objectifs d'apprentissage

À la fin de la session, les participants pourront:

- Comprendre les termes communément utilisés dans le domaine de la gestion des catastrophes
- Expliquer ce que signifie la préparation aux catastrophes
- Identifier les aspects de la préparation aux catastrophes liés à l'éducation
- Comprendre comment les Normes minimales peuvent être mises à contribution pour mieux se préparer à gérer les catastrophes

INEE/INEE

Session 9-2

- Procédez à la revue des objectifs pour cette session.
- Expliquez que, dans cette session, on abordera d'abord des sujets généraux relatifs à la gestion des catastrophes et qu'on essaiera ensuite de les appliquer à l'éducation, c'est-à-dire qu'on verra quels types de mesures de préparation aux catastrophes peuvent être pris pour aider les systèmes d'éducation à mieux se préparer à répondre et réagir aux catastrophes.
- L'objectif ultime des mesures de préparation aux catastrophes doit être de minimiser la perturbation de l'accès des enfants et des jeunes à l'éducation.

## 2 : Concepts clés

### 30 minutes

Correspond à la lecture 9.1, Cahier du participant, pages 67-74.

#### Qu'est-ce qu'une catastrophe?



INEE/INEE

Session 9-3

- Démarrez en visionnant avec les participants cette diapositive qui montre un certain nombre de catastrophes différentes et leurs effets.
- Demandez aux participants comment ils définiraient une « catastrophe ».
- Prenez quelques réponses des participants et écrivez-les sur le tableau de conférence.
- Si les participants citent le tremblement de terre ou le cyclone comme catastrophe, posez des questions comme :
  - Un tremblement de terre dans un désert inhabité

### Elements communs

- Affecte les populations
- En général déclenche par un phénomène
- Directement lié à la vulnérabilité
- Dépasse la capacité du ménage, de la communauté ou du groupe d'individus à faire face
- Les processus sociaux jouent un rôle important
- Plus un phénomène societal que naturel

INEE/INSEE

Session 9-4

- constitue-t-il une catastrophe?
- Qu'est-ce qui ferait d'un tremblement de terre une « catastrophe » ?
  - Essayez d'obtenir des réactions débouchant sur des réponses comme : des morts, une perturbation si grande qu'une communauté ou un groupe ne peut faire face sans une certaine forme d'assistance.
  - Après avoir recueilli plusieurs réactions, montrez la diapositive suivante.
  - Insistez sur le fait que bien qu'il existe de nombreuses définitions de la catastrophe (voir documents à lire), en ce qui nous concerne, nous nous concentrerons sur ces éléments communs aux définitions de catastrophes.
  - Comparez la liste des éléments communs avec les réponses des participants que vous avez notées sur le tableau de conférence.
  - Demandez aux participants de se référer à la lecture 9.1, « Note de contexte sur la préparation aux catastrophes du projet Sphère ». Dites-leur que cette lecture leur est proposée comme référence pour ceux que ça intéresse d'en apprendre plus sur la préparation aux catastrophes et d'essayer d'incorporer ces concepts dans leur programme d'éducation. Cahier du participant, pages 55-61.
  - Expliquez que les différentes organisations et agences ont souvent des définitions différentes de ce qui constitue une catastrophe, mais qu'il y a des éléments qu'on trouve dans la plupart des définitions.
  - Vous pouvez donner une définition spécifique, notamment celle-ci (qu'on peut trouver dans la lecture 9.1):
    - Programme de formation en gestion des catastrophes des Nations Unies (PNUD/ OCHA): « Une catastrophe est une grave perturbation du fonctionnement d'une société causant d'importantes pertes humaines, matérielles ou environnementales que la société affectée ne peut surmonter avec ses ressources propres».
  - Notez que les dangers ne débouchent pas nécessairement sur des catastrophes.
  - La gestion des catastrophes essaie d'identifier des dangers potentiels dans une zone donnée, puis d'identifier :
    - La probabilité ou la chance que le danger se produise, le cas échéant, son degré d'intensité probable. Par exemple, un ouragan ou un cyclone de niveau 5 a une intensité de loin plus élevée et peut potentiellement créer plus de dégâts qu'un ouragan un cyclone de niveau 1.
    - La vulnérabilité d'un individu, d'une communauté, d'un sous-groupe, d'une structure, d'un service ou d'une zone géographique, c'est-à-dire à quel point ils risquent d'être endommagés ou perturbés par l'impact d'un danger particulier.

### Impact des catastrophes sur les enfants et les communautés

- **Quels exemples d'impacts des catastrophes sur les enfants et les communautés?**

INEE/MSEE

Session 9-7

### Impact des catastrophes sur les enfants et les communautés

- **Déplacement interne/Exil à l'extérieur du pays**
- **Mort**
- **Blessures**
- **Traumatisme psychologique**
- **Séparation des parents**
- **Non accès aux services de base: santé, eau, éducation, et.**
- **Non fonctionnement des services**

INEE/MSEE

Session 9-8

### Impact des catastrophes sur le système éducatif

- **Destruction des écoles**
- **Mort/fuite des élèves, des parents, des enseignants, des autorités éducatives**
- **Vol/destruction des matériels éducatifs**
- **Effondrement du système éducatif**

INEE/MSEE

Session 9-9

### Groupes vulnérables

- **Les groupes vulnérables incluent notamment:**
  - les filles
  - les enfants handicapés
  - les orphelins
  - les enfants soldats
  - les enfants travailleurs
  - les enfants affectés/infectés par le VIH/SIDA
  - les enfants des minorités ethniques

INEE/MSEE

Session 9-10

- Demandez aux participants de donner quelques exemples de comment les catastrophes touchent la vie des enfants et des communautés. Ils peuvent donner des exemples réels vécu dans leurs pays ou leur région.
- Attirez l'attention des participants sur le fait que les catastrophes peuvent jouer à long terme sur les enfants.
- Complétez les réponses des participants avec les points projetés.
- Demandez aussi comment les catastrophes peuvent jouer sur le système éducatif.
- Certaines autorités éducatives peuvent penser que s'il n'y a pas de crise très visible et accentuée, le système éducatif reste intact. En effet, les crises chroniques (par exemple l'insécurité alimentaire, l'instabilité politique ou économique) peuvent être aussi grave pour le système éducatif.
- Donnez des exemples de l'impact des catastrophes aiguës et chroniques sur le système éducatif : par exemple, la destruction des écoles à cause de l'habitation par les militaires ou par le manque de maintien par une communauté qui est préoccupée par la survie ou l'effondrement du système à cause d'une situation de vie précaire à grande échelle ou à cause du chaos crée dans une zone de conflit armé.
- Notez que, dans la plupart des cas, il est difficile, voire impossible de prévenir un danger, mais ce qu'on peut essayer de faire, c'est de réduire la vulnérabilité et/ou d'améliorer la capacité à faire face après une catastrophe.
- Notez que la vulnérabilité et la capacité sont des concepts qu'on peut appliquer aussi bien aux personnes qu'aux institutions ou aux systèmes.
- La vulnérabilité humaine est le degré auquel les personnes risquent des pertes, des dégâts, la souffrance et la mort, en cas de catastrophe.
- Demandez aux participants de donner des exemples des groupes vulnérables selon leurs pays ou leurs régions.
- Les institutions ou les structures peuvent également être vulnérables, Par ex. : des maisons ou des écoles mal construites peuvent s'effondrer lors d'une catastrophe, ou une institution peut être vulnérable si ses archives sont détruites lors de la catastrophe.
- La capacité, d'autre part, fait référence aux ressources dont disposent les individus, les ménages et les communautés leur permettant de faire face à une menace ou résister à l'impact d'un danger.

### Impact des catastrophes sur les groupes vulnérables

- Vulnérabilité accrue, c'est-à-dire notamment:
- Moins d'opportunités d'accès aux services de base
- Mariages et grossesses précoces
- Rôles d'adultes (ex. Enfants chefs de famille)
- Exploitation économique
- Manque de programmes pour les assister

INEE/MSEE

Session 9-11

### Comment l'éducation peut-elle réduire la vulnérabilité et renforcer la capacité des communautés face aux catastrophes?

INEE/MSEE

Session 9-12

### Le rôle de l'éducation

- L'éducation réduit la vulnérabilité face à la catastrophe
  - **AVANT**
    - Informations sur les causes et conséquences de la catastrophe
    - Messages qui peuvent sauver la vie, par exemple sur où aller, quels sont les dangers, que faire pour s'en protéger

INEE/MSEE

Session 9-13

- En diminuant les vulnérabilités et en augmentant les capacités (ce qui en soi réduit la vulnérabilité), nous pourrions réduire les risques d'un danger.
  - Donnez des exemples de comment la vulnérabilité peut être accrue à cause de l'impact des catastrophes sur les groupes vulnérables.
- 
- Demandez quelles capacités existent probablement qui permettraient la poursuite des activités éducatives avec un minimum de perturbations ?
    - Des enseignants et des administrateurs formés peuvent continuer à offrir des possibilités d'éducation même si les écoles sont détruites ou les communautés déplacées.
    - Les structures organisationnelles, comme les chefs et les organisations communautaires peuvent apporter leur soutien pour redémarrer rapidement les activités d'éducation.
    - Les infrastructures administratives de l'éducation vont probablement continuer à exister même s'il peut y avoir au début des déficits en ressources, notamment en manuels scolaires.
  - De quelle manière l'éducation peut-elle servir à renforcer les capacités afin de réduire la vulnérabilité générale aux catastrophes avant, pendant et après une situation de crise ?
    - Les enfants peuvent prendre part à des activités de préparation aux catastrophes.
    - L'instruction peut informer les enfants aux dangers potentiels auxquels sont confrontées leurs communautés et à ce qu'il faut faire en cas de catastrophe.
    - L'éducation (ainsi que les autres réponses d'urgence) permet de revitaliser et de renforcer le moral des enfants, de leur assurer une protection, et de les aider à se reconstruire une nouvelle vie.
  - Notez qu'il existe un large éventail d'activités pouvant être considérées comme une préparation aux catastrophes, c'est-à-dire des activités qui peuvent être menées avant qu'une catastrophe ne se produise.
  - Notez que la prévention se réfère à l'élimination des risques d'une catastrophe.
    - Demandez comment l'éducation pourrait jouer un rôle dans la prévention des catastrophes?
    - Une possibilité consiste à mettre en œuvre des programmes d'éducation à la paix ou de prévention des conflits.
  - L'atténuation des effets consiste à minimiser les risques d'une catastrophe. Demandez comment nous pouvons faire pour atténuer les effets d'une catastrophe sur le système éducatif. Quelques réponses possibles :

- Concevoir et appliquer des normes de construction pour les écoles afin de réduire les risques d'effondrements et de dégâts.
- Garder des exemplaires du programme scolaire dans des lieux sûrs où ils ne pourront pas être détruits pendant une catastrophe ou pour qu'ils puissent être facilement accessibles après une catastrophe.
- Disposer de copies de sauvegarde des archives essentielles, notamment les tableaux de service des enseignants ou les systèmes de fiches de paie.
- Insistez sur le fait que la préparation aux catastrophes a non seulement trait à la prévention et à l'atténuation des effets, mais également à la préparation aux situations d'urgence, ce que le projet Sphère définit comme étant « Toutes les actions prises pour que les populations et les organisations soient prêtes à réagir et à répondre à une situation de catastrophe ».
- Pour cette raison, dans cette session on s'intéressera à la manière dont les systèmes éducatifs (et toutes les personnes associées à ces systèmes – des élèves et parents, aux enseignants et administrateurs et aux organisations soutenant l'éducation après une catastrophe) peuvent être mieux préparés pour réagir en cas de catastrophe.

## Le rôle de l'éducation

### □ PENDANT:

- *Protection physique*: espaces sécurisés
- *Protection psychosociale*: activités structurées qui rétablissent un sens de normalité et permettent de se remettre des événements traumatisants
- *Protection cognitive*: transmet des messages permettant de sauver des vies et fournit des compétences pour résoudre les problèmes et pour analyser les situations de façon critique
- *Soutien social*: les parents peuvent s'occuper de leurs activités pendant que les enfants sont à l'école

INEE/MSEE

Session 9-14

## Le rôle de l'éducation

### □ APRES:

- Les organisations communautaires peuvent développer le capital social qui aidera les sociétés à se reconstruire après l'urgence
- L'éducation crée des opportunités pour construire une société meilleure

INEE/MSEE

Session 9-15

- Rappelez que la protection est aussi un droit fondamental de l'enfant.
- L'éducation sert aussi comme mesure de protection des enfants en situation de crise ou de catastrophes.
- Expliquez que l'éducation peut offrir la protection physique, psychosociale et cognitive à l'enfant et à sa famille et que le système éducatif peut aussi servir comme un soutien social pour l'ensemble de la communauté.
- Rappelez qu'un conflit ou le changement exigé par une situation de crise peut créer des opportunités pour une meilleure société.
- L'éducation est une fondation sur laquelle construire l'avenir. L'école peut offrir de l'espoir qui motive la société.

## 3: Activité en petits groupes : Préparation aux catastrophes et normes minimales de l'INEE

### 50 minutes

Correspond à l'activité 9.1, cahier du participant, page 62

#### Comment se préparer à faire face aux catastrophes?

NEEMSEE

Session 9-16

#### Exercice de préparation aux catastrophes

Pour le phénomène assigné à votre groupe, discutez:

- Comment est-ce que ce phénomène se manifeste dans la vie des populations? Des enfants?
- Quelles sont les conséquences potentielles de ce phénomène sur le système éducatif?
- Quelles sont les activités possibles à mener pour se préparer à ce phénomène? Qui doit les mener et quand?

NEEMSEE

Session 9-17

#### Préparation aux catastrophes: matrice des risques (suite)

Situations d'urgence potentielles	Conséquences possibles sur l'éducation	Activités de préparation ou de réponses potentielles à prévoir	Institution/ structure responsable	Périodes d'exécution

NEEMSEE

Session 9-18

- Affectez à chaque groupe un type de danger parmi les suivants (ou un autre qui conviendrait mieux à votre région) :
  - conflit
  - sécheresse
  - tempête
  - inondation
- Demandez aux groupes de discuter et de préparer une petite présentation de 5 minutes pour le reste du groupe selon le canevas.
- Donnez environ 30 minutes aux équipes pour préparer leurs présentations.
- Quand les groupes font leurs présentations, prenez des notes sur les éléments communs dans les présentations.
- Une fois que tous les groupes ont fait leurs présentations, discutez des éléments communs entre les présentations et notez toute différence importante.
- Demandez si les participants ont d'autres questions à poser.

## 4 : Conclusion

### 5 minutes

#### Conclusions

- L'éducation doit être prise en compte dans les activités de préparation aux catastrophes.
- L'éducation joue un rôle majeur dans la gestion des catastrophes
- Les Normes minimales sont pertinentes pour aider les agences à mieux préparer les systèmes éducatifs à réduire au minimum la perturbation de l'éducation en cas de catastrophe.

NEEMSEE

Session 9-19

- Concluez la session en insistant sur le fait que les normes minimales et les indicateurs peuvent également être utiles lors de la conception des activités de préparation aux catastrophes.
- Notez que la préparation aux catastrophes dans le secteur de l'éducation revêt plusieurs facettes. Il y a beaucoup à faire pour préparer les institutions d'éducation à mieux résister aux catastrophes afin de minimiser les perturbations à l'éducation et l'éducation joue un rôle majeur dans la réduction de la vulnérabilité des enfants et des communautés face aux catastrophes.

## Session 10 – Politique de l'éducation et coordination en situations de début de reconstruction

### Notes aux formateurs

#### Objectifs d'apprentissage

##### A la fin de cette session les participants:

- Se rendront compte que des décisions politiques sont prises à tous les niveaux.
- Comprendront que les indicateurs de politiques et de coordination doivent faire partie de la planification, pour que la reconstruction soit une transition en douceur.
- Comprendront que le groupe des parties prenantes peut être plus grand en début de reconstruction que lors des autres étapes d'une situation d'urgence.
- Comprendront mieux la communication dans les deux sens, nécessaire pour une participation et une coordination efficaces.
- Comprendront la complexité des questions et seront en mesure d'utiliser les normes, les indicateurs et les notes pertinents pour s'y attaquer.

#### Principaux messages

- La coordination et l'application des normes minimales de l'INEE dès les phases initiales de la situation d'urgence faciliteront la transition pour le début de la reconstruction.
- La coordination avec les autorités de l'éducation est vitale pour que les ressources ne soient pas gaspillées durant les périodes de retour et de début de reconstruction.
- La participation doit être permanente et significative.
- L'utilisation d'une gamme d'indicateurs dans son ensemble est la méthode la plus efficace pour atteindre les normes.
- Si l'on utilise une approche linéaire, avec une liste de vérification, pour atteindre les normes est utiliser les indicateurs, on peut se retrouver avec certaines contradictions dans le mise en œuvre des programmes.

---

**Temps :** ⌚ 100 minutes

---

**Méthode :** Etude de cas en petits groupes et débats

---

**Matériels nécessaires :** Cahiers du participant, tableau de conférence où on aura écrit les sujets de débats.

---

**Support visuel :** Tableau de conférence avec les sujets de débats

---

#### Avant la session:

- Passez soigneusement les matériels.
- Adaptez-les aux besoins des participants.
- S'il y a suffisamment de place, il est souhaitable de mettre les deux groupes dans des salles différentes lors des débats.

## Aperçu de la session

Minutes	Activités
05	1 : Introduction à l'étude de cas: Enfin la paix !
55	2 : Etude de cas: Enfin la paix!
10	3 : Préparation aux débats
15	4 : Débats
10	6 : Discussions en plénière
05	7 : Conclusion
100	TEMPS TOTAL

### 1 : Introduction à l'étude de cas: Enfin la paix !

#### 5 minutes

#### Politique éducative et Coordination en situation de début de Reconstruction



#### Objectifs d'apprentissage

A la fin de la session, les participants seront en mesure de :

- Comprendre que les décisions en matière de politique sont prises à tous les niveaux.
- Comprendre que la politique et les indicateurs de coordination doivent faire partie intégrante de la planification pour une transition en douceur.
- Comprendre que le groupe des acteurs peut être plus élargi lorsqu'il s'agit de la phase de reconstruction.
- Mieux comprendre le système de communication à deux sens qui est nécessaire pour une participation et une coordination effective.
- Utiliser les normes, indicateurs et notes d'orientation pertinents pour traiter des questions de reconstruction

INEE/MSEE

Session 10-2

- Procédez à la revue des objectifs de cette session;
- Expliquez que les participants travailleront avec l'étude de cas « Enfin la paix! » qui se trouve dans le cahier du participant, session 10.
- Dans la deuxième moitié de la session, il y aura deux débats simultanés sur certaines questions soulevées dans l'étude de cas.

### 2: Etude de cas : Enfin la paix !

**55 minutes** (environ: 20 minutes d'introduction et de lecture de l'étude de cas; 25 minutes de travaux de groupes; 10 minutes pour l'exposition murale et les questions)

Correspond à l'activité 10.1, cahier du participant, pages 76-78

#### Enfin la paix!

- Lisez l'étude de cas dans votre livre
- Examiner les questions sujets à problèmes ainsi que les indicateurs qui auraient pu empêcher la survenance de ces problèmes.
- Quels sont les indicateurs utiles pour réduire au minimum les risques de problèmes potentiels?
- Ecrivez vos réponses sur le tableau Padex.

**Vous avez 25 minutes pour ce travail de groupe.**

INEE/MSEE

Session 10-3

- Demandez aux participants de lire attentivement l'étude de cas et ensuite divisez les participants en groupes de 4 ou 5 personnes.
- Référez les groupes aux questions se trouvant dans leurs cahiers du participant. Expliquez qu'ils doivent analyser la situation décrite dans l'étude de cas et répondre aux questions en groupe. [Certains des problèmes pouvant être identifiés sont dans le tableau ci-dessous. Il est à noter que ces problèmes ont surgi dans plusieurs situations de rapatriement.]
- Dites aux groupes qu'à la lumière du travail fait jusqu'à

maintenant pendant l'atelier, ils doivent être en mesure d'identifier non seulement les problèmes mais également les indicateurs qui auraient pu aider à prévenir ou minimiser ces problèmes.

- Suggérez qu'ils passent la plus grande partie de leur temps sur les questions 2, 3 et 4.
- Dites-leur qu'ils ont 25 minutes pour répondre aux questions et préparer leurs tableaux de conférence.
- Pendant que les groupes travaillent, allez de l'un à l'autre pour répondre à d'éventuelles questions. Après environ 15 minutes, donnez à chaque groupe une feuille de tableau de conférence sur laquelle est écrite une question. Dites-leur qu'ils doivent écrire les réponses de leurs groupes respectifs sur la feuille et la coller au mur. [NB: c'est pour s'assurer que tous les groupes travaillent sur toutes les questions plutôt que seulement sur celle qu'ils doivent écrire.] Ils ont 10 minutes pour le faire.
- Demandez aux groupes d'afficher leurs réponses au mur.
- Dites aux participants qu'ils doivent visiter l'exposition murale afin de passer en revue le travail fait par les autres groupes. Demandez-leur de noter toutes les questions spécifiques qu'ils auront éventuellement après avoir lu les autres tableaux.
- Accordez 5 minutes pour les questions après la visite de l'exposition murale.
- A la fin de cette note aux animateurs, il y a quelques problèmes et normes et indicateurs possibles qui auraient dû être pris en compte lors de l'activité. Passez-les en revue préalablement à la session et soyez prêt à soulever tout point essentiel, si cela est nécessaire. Ne partagez pas ces points essentiels à moins que cela ne soit nécessaire.
- Faites remarquer aux participants que certaines questions soulevées dans l'étude de cas surgissent du fait que les décisions politiques sont prises à différents niveaux, et de temps en temps, les politiques *de facto* sont souvent mises en place sans décision officielle, par exemple le « choix » du programme scolaire ou de la langue d'enseignement. Si les politiques décidées à différents niveaux ne sont pas harmonisées, il est plus probable que des problèmes surgiront. Les questions de politique et de coordination doivent être prises en compte dès le premier jour de la situation d'urgence (ou avant) pour éviter les problèmes montrés ici. Ils ne doivent pas être gardés pour la fin parce qu'ils sont la dernière catégorie du manuel.

---

## 3 : Préparation aux débats

### 10 minutes

Correspond à l'activité 10. 2, cahier du participant, page 79

#### Les discussions

- Développer des arguments pour étayer la position qui vous est assignée.
- Prévoyez les arguments que pourraient avancer les autres groupes.
- Réfléchissez aux stratégies, normes et indicateurs de coordination qui permettraient d'atténuer l'impact des problèmes que vous avez suggéré à l'exercice précédent.

*Vous avez 10 minutes!*

INEE/MSSE

Session 10-4

- Il y a deux débats lors de cette session. Idéalement, les débats doivent être organisés dans deux salles différentes avec un animateur dans chaque salle.
- Divisez les participants en deux groupes – un groupe reste dans la salle et l'autre suit l'autre animateur dans la deuxième salle.
- Affectez un sujet de débat à chaque groupe en référant les participants au texte se trouvant dans leurs cahiers du participant pour lire le sujet qui leur est proposé.
- Ensuite scindez chacun des groupes en deux groupes (A et B). Chaque groupe sera chargé de débattre en ayant le point de vue qui lui est assigné. Un groupe sera « pour » (ou soutiendra) l'affirmation et l'autre groupe sera « contre ».
- Expliquez que chaque groupe doit développer ses propres arguments. Ce faisant, ils doivent également essayer de prévoir les arguments que l'autre partie pourrait utiliser afin de pouvoir les réfuter lors du débat. Ils trouveront peut-être utile d'envisager certaines stratégies, normes et indicateurs de coordination pour minimiser les problèmes qu'ils ont suggérés en répondant aux questions 3 et 4 de l'activité précédente.
- Accordez 10 minutes aux groupes pour préparer leurs arguments. Si le temps ne permet pas un débat en grand groupe, ils peuvent former les arguments ensemble et déléguer un représentant pour le débat.
- Après 10 minutes, entamez le débat.

---

## 4 : Débats

### 15 minutes

- Expliquez aux participants que chaque groupe va présenter un point de son argumentation (en commençant par le groupe A).
- Le groupe B devra réagir et présenter son propre argument.
- Ensuite, le groupe A introduira un nouveau point et ainsi de suite jusqu'à ce que les deux groupes aient développé tous leurs arguments.
- Résumez le débat en examinant le nombre et la validité des arguments développés.

## 5 : Discussions en plénière

### 10 minutes

#### Debriefing

- Quel a été le principal point émanant de chacune des discussions?
- Quelles stratégies de coordination seraient particulièrement utiles pour résoudre les questions soulevées dans l'étude de cas et les discussions qui s'en suivent?

NEEARSEE

Session 10-5

- Réunissez à nouveau tous les participants.
- A la fin de cette note aux animateurs, se trouvent nombre d'arguments possibles « pour » ou « contre » chacun des débats. Utilisez-les si cela est nécessaire lors du bilan et partagez-les seulement s'ils n'ont pas été soulevés lors des débats.
- Demandez à deux représentants de chaque groupe de débat de donner un feedback sur les points clés. Une personne du débat 1 donne, brièvement, les arguments « pour » et une personne du débat 2 de l'équipe « pour » les complète. La personne du débat 2 donne, brièvement, les arguments « contre » et la personne du débat 1 les complète.
- Demandez aux participants s'ils veulent des éclaircissements.
- Demandez quelles stratégies de coordination les participants pensent être particulièrement utiles pour aborder les questions soulevées dans l'étude de cas et les débats qui ont suivi.
- Permettez des discussions ouvertes (mais pas de reprise des débats) sur la question clé pendant quelques minutes.
- Rappelez à chacun que dans un débat, les gens soutiennent des positions auxquelles ils ne croient pas nécessairement. L'utilisation d'un format de débat, cependant, permet de développer des arguments de plaidoyer pour l'utilisation et la mise en œuvre des normes et des indicateurs.

## 6: Conclusion

### 5 minutes

#### Conclusion

- Le politique éducative et la coordination ont une importance particulière aux premières heures de la phase de reconstruction.
- La réalisation des normes ne saurait être effectuée par l'utilisation des indicateurs à l'aide d'une approche linéaire/liste de vérification.
- L'utilisation exhaustive d'une gamme d'indicateurs permet de mieux satisfaire aux normes dans toutes les phases d'une opération donnée.
- Les normes offrent un cadre utile pour les interventions actuelles et futures dans la phase de rapatriement et de reconstruction même si elles n'ont pas été appliquées auparavant.

NEEARSEE

Session 10-6

- Toutes les normes et tous les indicateurs s'appliquent au début de reconstruction comme aux situations d'urgence et de crises chroniques. Lors de cette session, cependant, on s'est concentré sur la politique et la coordination en matière d'éducation car ces questions deviennent particulièrement centrales dans la phase initiale de reconstruction.
- Nombre de problèmes illustrés dans l'étude de cas montrent que pour atteindre les normes, on ne peut pas utiliser les indicateurs dans le cadre d'une approche linéaire avec liste de vérification. Le résultat d'une telle approche pourrait être certaines contradictions dans la mise en œuvre des programmes.
- Par contre, l'utilisation d'une gamme d'indicateurs dans son ensemble est une méthode plus efficace pour atteindre les normes dans toutes les phases d'une opération.
- Même si les normes n'ont pas été utilisées aux étapes initiales d'une opération, elles peuvent quand même être un cadre utile pour les actions actuelles et futures à l'étape du rapatriement et de la reconstruction.

### **Problèmes possibles et normes et indicateurs qui auraient dû être pris en compte dans l'analyse de l'étude de cas**

<b>Problèmes et problèmes sous-jacents</b>	<b>Politique de l'éducation et coordination Normes de prévention et indicateurs</b>
<p>Mise à jour des programmes scolaires pour les réfugiés et les PDIP.</p> <p><i>Le choix de la politique pour les programmes scolaires est souvent effectué d'une manière de facto dès les premières semaines de la situation d'urgence, quelquefois par un personnel non issu du secteur de l'éducation et pour des raisons ne relevant pas de l'éducation.</i></p>	<p><b>Norme 1: Formulation et mise en œuvre de politiques</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Indicateur 4 [on n'interdit pas aux écoles pour les réfugiés d'utiliser les programmes scolaires du pays ou région d'origine]</li> <li>▪ Indicateur 6 [les lois, règlements et politiques sont disséminés]</li> <li>▪ Indicateur 8 (les politiques éducatives nationales sont appuyées par des cadres juridiques et budgétaires)</li> <li>▪ Voir également note d'orientation 2</li> </ul> <p><b>Norme 2: Planification et mise en œuvre</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Indicateur 2 [les programmes d'urgence sont consistants avec le développement à plus long terme du secteur de l'éducation]</li> <li>▪ Indicateur 3 [les autorités de l'éducation et autres élaborent des plans nationaux et locaux d'éducation pour les situations d'urgences]</li> <li>▪ Indicateur 4 [toutes les parties prenantes travaillent à mettre en œuvre un plan de réponse d'éducation]</li> <li>▪ Voir également notes 2 et 4</li> </ul>
<p>Discussions avec le gouvernement du pays d'origine faites trop tard pour que des décisions en matière d'éducation puissent être prises.</p> <p><i>La coordination avec les ministères du pays d'origine n'est quelquefois pas possible dès le début de la situation d'urgence, mais souvent cela est seulement vu comme faisant partie d'une réponse de rapatriement plutôt que comme une décision de politique permanente d'éducation.</i></p>	<p><b>Norme 2: Planification et mise en œuvre</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Indicateur 2 [les programmes d'urgence sont consistants avec le développement à plus long terme du secteur de l'éducation]</li> <li>▪ Indicateur 3 [les autorités de l'éducation et autres élaborent des plans nationaux et locaux d'éducation pour les situations d'urgences]</li> <li>▪ Indicateur 4 [toutes les parties prenantes travaillent à mettre en œuvre un plan de réponse d'éducation]</li> <li>▪ Indicateur 6 [la planification et la mise en œuvre des activités d'éducation sont intégrées avec les autres secteurs]</li> <li>▪ Voir également note d'orientation 2</li> </ul>
<p>L'utilisation de l'approche de "fenêtre d'opportunité" sans discussions adéquates avec le ministère du pays d'origine.</p> <p><i>La tension entre une amélioration de la pratique éducative et le statu quo du pays d'origine.</i></p>	<p><b>Norme 2: Planification et mise en œuvre</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Indicateur 2 [les programmes d'urgence sont consistants avec le développement à plus long terme du secteur de l'éducation]</li> <li>▪ Indicateur 3 [les autorités de l'éducation et autres élaborent des plans nationaux et locaux d'éducation pour les situations d'urgences]</li> <li>▪ Indicateur 4 [toutes les parties prenantes travaillent à mettre en œuvre un plan de réponse d'éducation]</li> <li>▪ Indicateur 6 [la planification et la mise en œuvre des activités d'éducation sont intégrées avec les autres secteurs]</li> </ul>
<p>Absence de discussion et de coordination entre les ONG mettant en œuvre des activités d'éducation, surtout par rapport à la formation des enseignants.</p> <p><i>La logistique et le temps sont des raisons superficielles pour</i></p>	<p><b>Norme 2: Planification et mise en œuvre</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tous les indicateurs</li> </ul> <p><b>Norme 3: Coordination</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Indicateur 2 [le comité inter-agences oriente et coordonne les activités éducatives]</li> <li>▪ Indicateur 3 [mise en place de structures de financement coordonnées appuyant les activités des parties prenantes de</li> </ul>

<p><i>expliquer l'absence de coordination, mais puisque les ONG doivent souvent entrer en compétition pour les ressources financières provenant des bailleurs, il n'y a souvent pas de motivation majeure pour une coordination rapprochée.</i></p>	<p>l'éducation]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Indicateur 4 [tous les acteurs de l'éducation s'engagent à travailler à l'intérieur du cadre de coordination]</li> <li>▪ Indicateur 6 [il existe un mécanisme transparent et actif pour partager les informations]</li> </ul>
<p>Hypothèse que le ministère de l'éducation acceptera la formation des enseignants déjà effectuée</p> <p><i>Absence de discussions ouvertes entre les ONG, les agences des Nations Unies (si possible) et le ministère</i></p>	<p><b>Norme 2: Planification et mise en œuvre</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tous les indicateurs</li> </ul>
<p>Absence de renforcement des capacités dans le ministère du pays hôte pour les aider à appréhender la nécessité d'un programme d'enseignement pertinent.</p> <p><i>Fossé entre les programmes d'éducation en urgence et ceux orientés sur le développement.</i></p>	<p><b>Norme 2: Planification et mise en œuvre</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Indicateur 2 [les programmes d'urgence sont consistants avec le développement à plus long terme du secteur de l'éducation]</li> <li>▪ Indicateur 3 [les autorités de l'éducation et autres élaborent des plans nationaux et locaux d'éducation pour les situations d'urgences]</li> </ul>
<p>Possibilité de familles séparées si les parents retournent au pays en laissant les enfants derrière eux pour passer leurs examens scolaires.</p> <p><i>Puisque les besoins des réfugiés ne sont pas pris en charge, les réfugiés le feront eux-mêmes.</i></p>	<p><b>Norme 2: Planification et mise en œuvre</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tous les indicateurs</li> </ul> <p>(Voir aussi la catégorie commune de participation communautaire.)</p>
<p>Possibilité pour les enfants de retour chez eux de ne pas avoir accès à l'éducation dans les camps de transit ou dans leur village.</p>	<p><b>Norme 2: Planification et mise en œuvre</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tous les indicateurs</li> </ul> <p><b>Norme 3: Coordination</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tous les indicateurs</li> </ul> <p>(Voir aussi la catégorie commune de participation communautaire.)</p>

### **Débats : Arguments “pour” et “contre” possibles**

[NB: A ne pas partager avec les participants tant que le débat n'est pas terminé, et ensuite seulement s'ils ne sont pas soulevés lors des débats. Ces arguments ne sont pas exhaustifs, simplement des exemples de la manière dont les débats sont menés.]

**Débat 1:** Dans une situation telle que celle décrite dans le scénario « Enfin la paix ! », l'utilisation des normes minimales et des indicateurs aurait pu éviter nombre des problèmes et problèmes potentiels qui ont été présentés. Puisqu'ils n'ont pas été utilisés de manière appropriée et opportune, ils ne sont pas applicables.

<b>Groupe A: « Pour »</b>	<b>Groupe B: « Contre »</b>
---------------------------	-----------------------------

<p>Tous les problèmes qui ont été montrés découlent d'une absence de communication ouverte avec toutes les parties prenantes à toutes les étapes. Malheureusement, cela ne pas être changé maintenant.</p>	<p>Il est probable que le gouvernement du pays d'origine n'était pas en mesure de discuter du programme à utiliser.</p> <p>Le gouvernement du pays d'origine a maintenant la volonté de prendre en charge ses citoyens. Dans les discussions, on peut utiliser maintenant les normes minimales pour planifier les stratégies appropriées.</p>
<p>Avec le ressentiment du gouvernement, une discussion ouverte, même avec les normes minimales, sera difficile à effectuer.</p>	<p>Oui, mais si les agences et les ONG aident le gouvernement par un renforcement des capacités et un appui aux programmes dans le pays, les normes minimales sont toujours utiles.</p>
<p>Les agences des Nations Unies et le gouvernement n'accordent pas suffisamment de temps pour faire la planification.</p>	<p>Oui, mais puisque ce sera la période des grandes vacances au moment du rapatriement, les discussions et l'adhésion aux normes minimales permettront d'avoir un programme d'éducation viable dans le pays d'origine.</p> <p>Peut-être que les ONG peuvent discuter avec le gouvernement de la possibilité d'organiser des cours de vacances dans les lieux de transit pour les élèves et les enseignants afin qu'il n'y ait pas de perte de temps durant l'année scolaire suivante.</p>
<p><b>Point essentiel possible:</b> Bien qu'il vaille mieux prévenir que guérir, les normes peuvent fournir une structure permettant de tenir des discussions constructives pour résoudre les problèmes auxquels nous sommes actuellement confrontés.</p>	

**Débat 2 :** Dans une situation telle que celle décrite dans le scénario « Enfin la paix ! », il semble que les enseignants formés par les ONG ne recevront pas de crédit pour le travail qu'ils ont fait et la formation qu'ils ont reçue. Le ministère n'est pas d'accord pour accepter ces enseignants. Comme les normes minimales et les indicateurs n'ont pas été pris en compte durant la crise, ils ne sont pas applicables.

<b>Groupe A : pour</b>	<b>Groupe B : contre</b>
<p>Le mal est fait maintenant et on ne peut rien faire pour changer le ressenti du ministère ni son opinion sur la formation des enseignants.</p>	<p>Oui, mais si les ONG et les agences mettent en place maintenant les normes de politiques d'éducation et de coordination (et leurs indicateurs), elles peuvent arriver à faire comprendre au ministère ce qui a vraiment été fait.</p> <p>Les ONG pourraient travailler avec le gouvernement pour identifier ce qu'il y a de commun entre la formation faite par les ONG et les programmes des institutions nationales de formation d'enseignants et aussi pour identifier les autres domaines dans lesquels les enseignants pourraient être formés. Ils pourraient ensuite identifier ensemble une manière pour que les enseignants puissent bénéficier de cette formation et, peut-être, passer un examen reconnu par le gouvernement pour obtenir la certification nationale nécessaire.</p>
<p>Mais si le gouvernement du pays d'origine n'a pas assez de ressources et qu'il ne s'agit que d'un gouvernement d'intérim, il ne pourra pas absorber les enseignants, de toutes façons.</p>	<p>Mais les agences et les ONG peuvent travailler avec le gouvernement, en utilisant les normes de la catégorie politiques de l'éducation et de coordination, pour aider le gouvernement ainsi que les enseignants et les élèves.</p>
<p>Le ministère est déjà sur la défensive par rapport à la formation qu'ont eu ces enseignants. Il n'acceptera pas ces enseignants dans son système.</p>	<p>Peut-être que, si les agences et les ONG peuvent organiser un « pré-examen » pour les enseignants, conçu conjointement avec le ministère, le ministère pourra voir ces enseignants comme une ressource plutôt que comme une menace.</p> <p>Si les agences et les ONG doivent aider le ministère, elles vont probablement gérer des écoles pour le ministère. Elles peuvent alors employer ces enseignants rapatriés et s'assurer que le ministère se rende compte des capacités qu'ont ces enseignants.</p>
<p><b>Point clé possible :</b> Il s'agit d'un problème de manque de communication plutôt que d'un problème de certification ou de dates de rapatriement. Si les examens et les certificats peuvent être reconnus dans le pays d'origine, les élèves et les enseignants ont de meilleures chances d'être acceptés. Il pourrait donc être acceptable que les discussions se centrent sur les examens organisés dans les camps de transit par les ONG, pour que le pays d'origine puisse les superviser et reconnaître les certificats. On pourrait faire la même chose pour les enseignants réfugiés.</p>	

## Session 11 – Application et synthèse des normes minimales

### Notes pour les formateurs

#### Objectifs d'apprentissage

##### A la fin de la session, les participants pourront :

- Comprendre la relation qui existe entre les normes minimales et les indicateurs.
- Présenter un aperçu global des normes minimales et de leur utilisation dans une situation d'urgence.

##### Principaux messages

- De retour sur leur lieu de travail, les participants doivent être préparés à présenter à leurs collègues les normes minimales de l'INEE et ce qu'ils auront appris au cours de l'atelier.
- Pour une meilleure utilisation, les normes minimales doivent être comprises dans leur ensemble.
- Les normes minimales de l'INEE sont plus qu'une simple liste de vérification. Elles peuvent permettre d'éviter des problèmes.

---

**Temps imparti :** ⌚ 100 minutes

---

**Ressources nécessaires :** une balle pour le questionnaire sur les normes minimales de l'INEE. Si vous organisez le jeu sous forme de compétition, préparez un prix (par exemple, une boîte de chocolat qui pourra être partagée avec l'équipe perdante) pour les vainqueurs.

---

**Aide visuelle :** présentation PowerPoint (ou transparents)

---

#### Avant la session :

- Passez soigneusement en revue ces matériels.
- Adaptez-les aux besoins de votre auditoire.
- Identifiez un endroit en plein air pour y organiser le jeu.
- Prévoyez une balle ou un autre objet que vous pourrez utiliser pour le jeu.

## Aperçu de la session

Minutes	Contenu
05	1 : Introduction
25	2 : Préparation des comptes rendus pour les exécutifs
30	3 : Comptes-rendus et feedback
25	4 : Questionnaire sur les Normes minimales de l'INEE
05	5 : Conclusion
90	Temps total

## 1: Introduction

### 5 minutes

#### Application et Synthèse des Normes minimales



#### Objectifs d'apprentissage

A la fin de cette session, les participants pourront :

- Comprendre le lien qui existe entre les Normes minimales et les indicateurs
- Présenter un aperçu global des Normes minimales et comment les utiliser en situation d'urgence

- Passer en revue les objectifs d'apprentissage.
- Cette session peut être menée de deux manières. Quelle que soit la méthode utilisée, la préparation des comptes-rendus pour les exécutifs sur les normes minimales et leur utilisation doit être faite avant le déjeuner.
- Après le déjeuner, vous pourrez soit commencer le jeu de questions sur les normes minimales (pour réveiller les participants après le déjeuner), soit passer directement aux comptes rendus pour les exécutifs.
- Au cours de comptes-rendus, les participants seront divisés en deux groupes, puis en trois ou quatre sous-groupes dans chacun des deux groupes. Une personne de chaque sous-groupe fera une présentation de 10 minutes de leur travail.

INEE/MSSE

Session 11-2

## 2 : Présentation des comptes-rendus pour les exécutifs

**25 minutes** (5 minutes environ pour les instructions et la répartition des groupes ; 20 minutes de préparation)

Correspond à l'activité 11.1, page 80 du cahier du participant

#### Briefings exécutifs

- Par groupe de trois, élaborer un "briefing exécutif" sur les Normes minimales à l'intention de vos responsables et décideurs.
- Vous avez 7 minutes pour ce faire.
- Tout le monde ne présentera pas son briefing mais vous devez tous être prêts dans la mesure où les groupes seront désignés au hasard.

**Vous avez 20 minutes!**

- Divisez les participants en trois groupes. Ces groupes seront constitués sur la base du pays d'origine ou de l'organisation à laquelle appartiennent les participants ou le niveau auquel ils travaillent (avec les communautés, avec les autorités éducatives, politique), pour mieux planifier selon le contexte et l'auditoire.
- Expliquez que chaque sous-groupe doit élaborer une présentation à l'intention de ses responsables et décideurs.
- Dans les groupes, ils auront à peu près 20 minutes pour préparer les présentations.
- Les présentations ne doivent pas dépasser 10 minutes.
- Dites-leur d'essayer de plutôt essayer de faire des présentations de 7 minutes.
- Dites aux participants que bien que tout le monde ne puisse pas faire de présentation durant cette session, leurs

INEE/MSSE

Session 11-3

préparations devraient constituer la base de leurs présentations à l'intention de leur propre organisation à la fin de l'atelier.

---

### 3 : Comptes-rendus pour les exécutifs et feedback

#### 30 minutes

- Désignez une personne de chaque sous-groupe pour effectuer la présentation (simultanément dans deux salles différentes) et assurez-vous qu'une personne de chacun des 3 ou 4 sous - groupes fasse sa présentation.
- Assurez-vous que les présentations ne dépassent pas 10 minutes.
- Demandez au groupe s'il a des commentaires à l'issue de chaque présentation.

---

### 4 : Questionnaire

#### 25 minutes

- Divisez le groupe en deux rangées se tenant face à face à une distance de trois mètres environ. (Observez toute sensibilité éventuelle au sein du groupe de l'atelier, par exemple, une concurrence entre hommes et femmes, et prenez ce facteur en compte lorsque vous formez les deux lignes).
- Assignez des numéros à la première équipe, en commençant par la gauche.
- Assignez des numéros à la deuxième équipe, en commençant par la droite. Cela signifie que les deux personnes qui ont le numéro 1 doivent être à l'opposée.
- Expliquez les règles du jeu aux participants.
  - Vous appellerez un numéro. A ce moment, les deux participants qui ont ce numéro des deux côtés se précipiteront pour prendre l'objet.
  - La personne qui n'a pas réussi à prendre l'objet devra répondre à la question. Elle pourra consulter ses collègues du même groupe pour trouver la réponse.
  - Les participants n'ont pas le droit de consulter leur manuel des normes minimales durant le jeu.
- Placez une balle ou un autre objet de taille réduite au centre, entre les deux rangées (à distance égale des deux rangées).
- Appelez un numéro au hasard puis lisez la première question à l'équipe qui n'a pas attrapé l'objet. Posez les questions dans l'ordre mais continuez à appeler les numéros dans le désordre. Veillez à ce que tout le monde ait l'occasion de courir pour attraper la balle ou l'objet utilisé.
- On trouvera la fin de cette note pour les formateurs les questions du jeu sur les normes minimales de l'INEE et des suggestions de réponses.
- Utilisez ce jeu pour revenir sur certaines sections qui ne semblent pas claires aux participants.
- N'acceptez pas les mauvaises réponses ; demandez plutôt si

quelqu'un d'autre peut aider la personne à répondre.

- Les réponses ne doivent pas forcément être exactement similaires à ce qui est écrit dans le tableau, mais le sens doit être le même. S'il y a des réponses qui vous paraissent bonnes mais qui n'apparaissent pas dans le tableau, discutez-en avec les équipes.
- Cela n'a pas vraiment d'importance qui gagne. Mais si les participants veulent un score, dites-leur que l'équipe qui attrape la balle gagne deux points à chaque fois et que chaque bonne réponse vaut deux points. [Comme cela, tout le monde jouera en essayant vraiment d'attraper la balle. Les deux équipes auront donc l'occasion de répondre à des questions.]
- A votre discrétion, vous pouvez aussi accorder des points supplémentaires ou poser des questions supplémentaires (qui donnent droit à 1 ou 2 points) afin d'obtenir des réponses plus complètes.

## 5: Conclusion

### 5 minutes

#### Conclusion

- Les Normes minimales d'INEE sont utiles pour commencer de répondre aux problèmes prioritaires identifiés.
- Utiliser votre 'briefing exécutif' comme base pour rendre compte à vos collègues.
- Ces jours de formation ne sont utiles que si nous continuons à travailler ensemble, en tant que réseau actif de partenaires et en utilisant les Normes minimales.

INEE/INEE

Session 9-4

- Rappelez aux participants que même s'ils n'ont pas eu l'occasion de présenter leur compte-rendu pour les exécutifs, ils doivent le garder. En effet, généralement, la première chose qu'on demande aux gens qui sont allés faire un atelier de formation, c'est de faire un compte-rendu à leurs collègues quand ils reviennent. Le compte-rendu pour les exécutifs devrait servir à cela.
- Une bonne compréhension des normes s'impose, pour une utilisation plus efficace. Le jeu et les discussions qui en découlent devraient vous aider à internaliser les normes et indicateurs afin que les normes minimales soient plus qu'une simple liste de vérification ; elles peuvent aussi éviter certains problèmes.

### Le jeu de questions/réponses sur les normes minimales de l'INEE

	Questions	Réponses possibles (la formulation des participants peut être différente mais elle sera acceptée si elle est jugée correcte).
1	Quelle est la philosophie qui sous-tend les normes minimales?	Les normes minimales reflètent une approche basée sur les droits
2	Citez deux des instruments formels avancés par les normes comme justification.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La déclaration universelle des droits de l'homme</li> <li>▪ La Convention des droits de l'enfant,</li> <li>▪ La Déclaration EPT et le cadre de Dakar.</li> <li>▪ La Carte humanitaire (Sphère )</li> </ul>
3	Les normes minimales se sont fixé des buts/objectifs. Pouvez-vous en citer un ?	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Un outil pour aider à atteindre un niveau minimum de qualité et d'accès à l'éducation situations d'urgence, de crise chronique et de début de reconstruction.</li> <li>▪ Renforcer la coordination entre les acteurs humanitaires.</li> <li>▪ Un engagement envers la responsabilité et un outil pour y parvenir.</li> <li>▪ Un outil de plaidoyer pour l'éducation comme réponse humanitaire prioritaire.</li> </ul>
4	Citez un autre objectif.	L'un quelconque des objectifs ci-dessus non mentionné auparavant

5	Quelle est la différence entre une norme et un indicateur	Une norme est un but à atteindre et les indicateurs aident à voir comment ce but est en train d'être atteint (panneaux indicateurs)
6	Si vous deviez initier un nouveau programme en situation de début d'urgence, quelles catégories utiliseriez-vous en premier ?	Les catégories comme: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Participation communautaire</li> <li>▪ Analyse</li> </ul>
7	Quel est l'un des thèmes principaux des trois normes dans la catégorie « Enseignants et autres personnels de l'éducation » ?	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <i>N'importe lequel de ces trois :</i></li> <li>▪ <i>Les enseignants doivent être recrutés et sélectionnés de manière transparente.</i></li> <li>▪ <i>Les enseignants doivent avoir des conditions de travail clairement définies.</i></li> <li>▪ <i>Les enseignants doivent être appuyés et supervisés.</i></li> </ul>
8	Pourquoi les normes de l'INEE ont-elles été élaborées ?	<p><i>N'importe laquelle de ces réponses:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pour aider les agents humanitaires et les travailleurs de l'éducation à réaliser un niveau minimum de qualité, d'accès et de responsabilisation.</li> <li>▪ Le projet Sphère n'a pas inclus l'éducation dans le cadre d'une réponse humanitaire.</li> <li>▪ Pour insister sur l'importance d'inclure l'éducation dans les situations d'urgence et comme outil de plaidoyer dans ce sens.</li> </ul>
9	Si vous avez mis un programme en œuvre depuis des années mais que vous voulez à présent évaluer son efficacité, quelles catégories choisiriez-vous ?	Toutes, sauf l'évaluation initiale. Des évaluations de suivi seront pourrions s'avérer nécessaires.
10	Si vous utilisez les normes minimales et que vous réalisez qu'il y a des indicateurs que vous ne pouvez pas remplir, que faites-vous? (répondez sincèrement)	Si les participants donnent la réponse A, B, ou C, ils obtiendront un point. Cependant, pour l'obtention d'un point supplémentaire, demandez leur de suggérer une alternative constructive comme par exemple :
	<p>A. Citer les raisons pour lesquelles cet indicateur ne peut pas faire l'objet d'un suivi et continuer à faire ce que vous faisiez</p> <p>B. Chercher un autre partenaire qui utilisera l'indicateur et donc réalisera la norme.</p> <p>C. Ecrire une proposition pour demander davantage de financement et parler aux décideurs afin qu'ils changent les priorités.</p> <p>D. Autre suggestion ?</p>	Chercher des stratégies, avec les parties prenantes et les autres organisations qui travaillent dans la zone, pour essayer de trouver des solutions à faible coût (ou qui ne coûtent rien) pour réaliser les indicateurs et donc atteindre les normes, après en avoir évalué la pertinence.
11	Pourquoi estime-t-on que les catégories "participation communautaire" et analyse "sont transversales?	Chacune des quatre autres catégories doit utiliser les normes relatives à ces deux catégories pour fonctionner efficacement.
12	Quelles sont les autres questions sont transversales dans les normes minimales de l'INEE (et s'appliquent donc à toutes les situations et toutes les catégories ?	Genre VIH/Sida Droits de l'homme et de l'enfant Handicap et vulnérabilité

## Session 12 – Conclusion et Evaluations

### Notes pour les formateurs

Selon la situation, essayez d'intégrer un temps pour permettre aux participants de réfléchir sur des actions concrètes qu'ils peuvent mener suite à la formation. Si les participants sont d'un même lieu, ils peuvent prendre quelques heures pour identifier les pistes d'un plan d'actions selon leur contexte spécifique.

### Objectifs d'apprentissage

#### A la fin de la session, les participants:

- Connaîtront certaines ressources supplémentaires (et sauront où les trouver) pour aider à appliquer les normes minimales de l'INEE.
- Auront fait une évaluation de la formation sur les normes minimales pour proposer comment la compléter ou l'améliorer.

#### Principaux messages

- L'INEE est une source d'informations pertinentes et d'outils pour l'élaboration d'un programme d'éducation plus efficace.
- Les normes minimales de l'INEE constituent un moyen de s'assurer que l'éducation fasse partie intégrante de la réponse humanitaire aux urgences.
- L'évaluation de cet atelier permettra d'améliorer les ateliers à venir.

---

### Temps imparti : 90 minutes

---

**Méthode :** présentation, discussion en plénière, évaluations individuelles, évaluations en petits groupe et en plénière.

---

**Ressources nécessaires :** présentation Power Point ou transparent imprimé/évaluations/tableau de conférence et stylos/certificat de participation au cours.

---

**Support visuel :** diapositives PowerPoint et autres matériels de références à montrer aux participants. S'il vous est possible de vous connecter à Internet à partir de la salle de formation, montrez aux participants comment avoir accès au Site de l'INEE et aux liens sur lesquels trouver des ressources pertinentes.

---

### Avant la session :

- Passez soigneusement en revue les matériels.
  - Adaptez-les aux besoins de votre auditoire.
  - Vérifiez s'il est possible de se connecter à Internet dans la salle de formation. Si c'est le cas, assurez-vous que tout fonctionne et que vous pouvez projeter les images à l'écran.
-

## Aperçu global de la session

Minutes	Contenu
15	1 : introduction et revue des ressources supplémentaires
20	2 : évaluations écrites individuelles
45	3 : évaluation en petits groupes et feedback
10	4 : Conclusion
90	TEMPS TOTAL

## 1: Introduction

### 15 minutes

#### Objectifs d'apprentissage

A la fin de la session, les participants pourront :

- Savoir quelles sont les ressources supplémentaires (et où les trouver) qui les aideront à appliquer les Normes minimales INEE.
- Donner un feedback sur l'évaluation afin d'améliorer la formation sur les Normes minimales INEE.

INEE/MSSE

Session 12.2

#### Ressources INEE [www.ineesite.org](http://www.ineesite.org)

- Matériels de promotion des Normes minimales
- Guides des bonnes pratiques INEE
- Kit de ressources de formation de formateurs
- Kit technique sur l'éducation en situation d'urgence et aux premières heures de la reconstruction
- Pour plus d'informations, consulter le site Internet...

Liste de diffusion pour partager les expériences et/ou poser des questions

INEE/MSSE

Session 12.3

#### Mécanismes de feedback pour les Normes minimales INEE

- Le processus de révision est prévu en 2007/2008
- Ces mécanismes contribuent à l'évaluation et à la révision des Normes minimales INEE:
  - Auto-évaluations via le formulaire de feedback
  - Évaluations spécifiques aux Programmes/organisations
  - Évaluations spécifiques aux pays/régions
  - Les groupes de travail et les groupes d'intérêt INEE mettront l'accent sur les principales catégories (adolescents & jeunes, genre, enseignants & autres personnels éducatifs, et recherche)

INEE/MSSE

Session 12.4

- Passez en revue les objectifs d'apprentissage pour cette session.
- Passez en revue les ressources de l'INEE qui sont disponibles et qui peuvent servir à l'application/mise en œuvre des Normes minimales de l'INEE.
  - Guides des bonnes pratiques
  - Kit de ressources pour la formation des enseignants
  - Kit technique sur l'éducation en situations d'urgence et de début de reconstruction
  - Liste de diffusion pour partager son expérience et/ou poser des questions
  - Discussion en ligne
- Notez les mécanismes de feedback qui existent à l'intention des organisations mettant en œuvre les normes minimales de l'INEE.
  - Processus de revue qui est sensé survenir dans un délai de 12 à 18 mois.
  - Possibilité de contribuer à l'évaluation des normes minimales de l'INEE – soit à travers des évaluations spécifiques à l'organisation ou des autoévaluations qui peuvent être partagées avec le groupe de travail sur les normes minimales de l'INEE.
- Equipes et groupes d'intérêt de l'INEE – qui contribueront au processus d'évaluation en mettant l'accent sur les principales catégories telles que le VIH/Sida, le genre, les enseignants et autres personnels d'éducation, ainsi que les jeunes et adolescents.
- Adresses e-mail de l'INEE, contacts, formulaires d'inscription.
- Autres ressources – par exemple le livre d'orientation IIEP, la boîte à outils de Save the Children.

## 2 : Evaluations écrites individuelles

### 20 minutes



Evaluations individuelles

- Demander aux participants de remplir des formulaires d'évaluation contenus dans leurs cahiers du participant. (Surtout dans les ateliers pilotes) insister sur le fait que leur contribution sera essentielle pour réviser la formation pour l'adapter aux besoins des participants.
- Donnez-leur 20 minutes pour remplir le formulaire.
- Expliquez-leur qu'après avoir rendu les formulaires, il y aura une activité d'évaluation en groupe.

## 4: Conclusion

### 10 minutes

**Conclusions**

- Les Normes minimales d'INEE ont été conçues pour :
  - Promouvoir l'éducation comme pilier en situation d'urgence, de crise chronique et de début de reconstruction
  - Améliorer la qualité, l'accès et la pertinence de l'éducation
  - Améliorer la transparence, la responsabilisation et la coordination des acteurs éducatifs
- Elles représentent un outil de travail pour **vous** et **votre travail** dans le domaine de l'éducation:
  - Conception et planification de programmes éducatifs
  - Suivi, contrôle et évaluation
  - Formation et renforcement des capacités
  - Plaidoyer

INEE/INSEE Session 9-6

- Les normes minimales ont été élaborées afin d'aider l'éducation à devenir réellement un des piliers de la réponse à l'urgence. A présent que vous avez une bonne compréhension des normes et de comment elles peuvent être utilisées, nous espérons que vous serez en mesure de les utiliser pour rendre votre travail plus efficace.
- A ce stade, vous devriez être prêts à délivrer les certificats de participation aux cours. Vous pouvez également demander à quelqu'un de prononcer quelques mots de clôture.

## ***Matériels supplémentaires de formation – mise en œuvre et suivi des programmes d'éducation en situations d'urgence et de crise chronique***

### **Notes pour les formateurs**

#### **Objectifs d'apprentissage**

##### **A la fin de cette session, les participants :**

- Comprendront la nécessité d'incorporer les normes et indicateurs de plusieurs catégories dans la mise en œuvre de projets.
- Comprendront comment les indicateurs peuvent être appliqués pour le suivi des activités.
- Pourront montrer comment, en travaillant à atteindre les normes minimales, on pourra avoir un programme plus efficace.

##### **Principaux messages**

- L'utilisation des normes minimales de manière globale pour la mise en œuvre des programmes permettra une plus grande efficacité des programmes d'éducation.
- Le suivi est une composante essentielle des normes minimales. En effet, sans suivi, il est impossible de mesurer les progrès réalisés vers l'atteinte de normes.
- Un suivi continu permet d'améliorer la responsabilisation et la qualité.

---

**Temps imparti :** ⌚ **100 minutes**

---

**Méthode :** étude de cas en groupe restreint

---

**Ressources nécessaires :** livres de travail, tableau de conférence

---

**Support visuel :** PowerPoint

---

#### **Avant la session :**

- Passez soigneusement en revue les matériels.
  - Adaptez-les aux besoins de votre auditoire.
-

## Aperçu global de la session

Minutes	Contenu
05	1 : Introduction
45	2 : Mise en œuvre
45	3 : Elaboration d'un plan de suivi
05	4 : Conclusion
100	TEMPS TOTAL

### 1 : Introduction

#### 5 minutes

- Passez en revue les objectifs d'apprentissage pour cette session.
- Rappelez aux participants que les normes minimales ont été à l'origine élaborées pour améliorer la qualité des programmes d'éducation et de renforcer la capacité à rendre compte. Pour cette raison, le suivi des programmes est une composante cruciale de la mise en œuvre et il est essentiel pour mesurer les progrès réalisés vers l'atteinte des normes minimales.
- Dans cette session, par conséquent, les participants analyseront les situations d'urgences afin d'identifier les normes et indicateurs qui sont pertinents pour la mise en œuvre d'un programme donné et pour décider de la manière dont ils feront le suivi des indicateurs pertinents.

### 2 : Mise en œuvre

**45 minutes** (5 minutes environ pour les instructions et pour diviser les participants en groupes, 40 minutes de travaux de groupe)

- Divisez les participants en trois groupes.
- Assignez un scénario à chaque groupe et demandez aux participants de lire le contenu de ce scénario dans leur cahier du participant.
- Dites aux participants qu'ils ont 40 minutes pour répondre aux questions posées dans le cahier du participant.
- Chaque groupe devra désigner:
  - Un animateur qui devra vérifier les temps dont dispose le groupe et s'assurer que tout le monde participe dans le groupe.
  - Un rapporteur qui prendra note des réponses du groupe aux questions du cahier du participant. Ces informations seront utilisées dans le cadre de la session 3 (élaboration d'un plan de suivi).
- A la fin de la session, demandez aux groupes de retenir un indicateur prioritaire dans le plan de mise en œuvre. Ils travailleront sur cet indicateur lors de la session suivante portant sur l'élaboration d'un plan de suivi.

### 3 : Elaboration d'un plan de suivi

**45 minutes** (5 minutes environ pour les instructions, 30 minutes pour les travaux de groupe, 10 minutes de visite de l'exposition murale)

- Demandez ensuite aux groupes d'essayer de voir comment ils envisagent de faire le suivi des programmes d'éducation pour leur étude de cas.
- Passer en revue le contenu de la *norme Analyse 3 : Suivi* (pages 25 – 26 dans le manuel des normes minimales de l'INEE)
- Expliquer au groupe chaque colonne du tableau de suivi donné en exemple sur le transparent:
  - Suivi des activités : les tâches spécifiques qui seront menées, comme que des observations en sale de classe.
  - Normes et indicateurs applicables : l'indicateur des normes minimales de l'INEE qui fait l'objet d'un suivi.
  - Périodes : le moment où les activités de suivi seront menées ou leur fréquence.
  - Hypothèses : les conditions nécessaires pour que le suivi puisse être effectué, c'est-à-dire à supposer que nous puissions physiquement nous rendre dans les écoles pour y effectuer le suivi
  - Risques potentiels : les facteurs qui pourraient perturber nos activités de suivi.
  - Acteurs en dehors du secteur de l'éducation qui pourraient être nécessaires pour les activités de suivi, par exemple, coordination avec les unités chargées du transport pour organiser le transport dans le cadre du suivi.
- Rappelez aux participants que les questions transversales, telles que la sensibilité au genre et la parité, doivent faire partie intégrante du processus de suivi.
- Demandez aux groupes de travailler sur l'indicateur qu'ils ont choisi comme priorité pour la mise en œuvre pendant l'activité précédente. Ils devront ensuite prévoir 2 – 3 activités de suivi pour cet indicateur en utilisant les questions dans leurs cahiers du participant et le modèle de plan de suivi comme guide.
- Expliquez que le plan de suivi doit avoir un calendrier réaliste et doit montrer clairement comment le suivi doit être réalisé. Ils doivent utiliser le tableau prévu dans le cahier comme modèle pour leur plan de suivi et reproduire ce plan, une fois réalisé, sur le tableau de conférence en y incluant la norme prioritaire et l'indicateur correspondant sur lequel le groupe a mis l'accent. Ils ont trente minutes pour élaborer leur plan et remplir le tableau.
- Avant d'entamer la visite de l'exposition murale, les groupes doivent prendre connaissance des deux autres scénarios sur lesquels ils n'ont pas travaillé. Ensuite, ils passeront dix minutes à faire le tour de la salle pour voir les plans de suivi élaborés par les autres groupes.

### 4: Conclusion

#### 5 minutes

- Insister sur le fait que le suivi est une composante essentielle des normes minimales dans la mesure où, sans suivi, il ne sera pas possible de mesurer les progrès réalisés vers l'atteinte des normes. C'est à travers un suivi continu qu'on pourra mieux rendre compte et améliorer et la qualité.

- Suggérer aux participants que, quand ils seront de retour sur leur lieu de travail, ils envisagent d'élaborer un plan de suivi détaillé pour mesurer les progrès qu'ils ont réalisés vers la réalisation des normes minimales.

## Réponses suggérées: catastrophes naturelles à Xandia

Les normes et indicateurs associés que l'agence doit prendre en priorité pour le prochain cycle de planification

Categorie	Norme	Indicateurs
Participation Communautaire	▪ Norme 1: Participation	Tous sauf le 3. Le CEC tient des réunions publiques et effectue des audits sociaux – <i>ceci pourrait ne pas être possible vu le temps imparti.</i>
	▪ Norme 2: Ressources	Tous
Analyse	▪ Norme 1: évaluation initiale	Tous à sauf le 4. L'éducation fait partie d'une évaluation initiale intersectorielle – <i>probablement pas nécessaire dans ce cas</i>
	▪ Norme 2: stratégie de réponse	Tous
Accès et environnement d'apprentissage	▪ Norme 1: accès égal pour tous	Tous sauf le 7. Le programme d'éducation est reconnu par les autorités – <i>étant donné qu'il ne s'agit pas d'une situation de réfugiés, cet indicateur pourrait ne pas s'appliquer. D'un autre côté, même en situation de catastrophe naturelle, si les ONG mettent en œuvre des programmes d'éducation, elles doivent travailler en coordination avec les gouvernements pour s'assurer que le gouvernement reconnaîtra ce qu'auront fait les élèves.</i>
	▪ Norme 2: Protection et bien-être	Tous
	▪ Norme 3: structures	Tous
Enseignement et apprentissage	▪ Norme 1: programmes scolaires	5 et 8 mais pas les indicateurs 1 – 4, 6 et 7 – <i>Comme on utilise le programme scolaire national, l'accent est uniquement mis sur la fourniture de matériel d'enseignement approuvé en quantité suffisante.</i>
Enseignants et autres personnels éducatifs	▪ Norme 2: conditions de travail	Tous les indicateurs doivent être pris en compte dans la planification.
Politique d'éducation et coordination	▪ Norme 2: planification et mise en œuvre	Tous
	▪ Norme 3: Coordination	Tous sauf le 2. Le comité inter-agences assure l'orientation et la coordination des activités d'éducation – <i>étant donné que les autorités nationales sont présentes, ce sont elles qui doivent diriger les efforts de coordination</i>

**Les indicateurs tirés des normes que vous n'avez pas prises en priorité et que l'agence doit prendre en compte ou essayer d'appliquer.**

Catégorie	Norme	Indicateurs
Analyses	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 3: Suivi</li> </ul>	<p>1. systèmes de suivi – <i>la fourniture efficace de matériels scolaires et éducatifs nécessite un suivi continu et des systèmes efficaces doivent être en place</i></p> <p>2. Consultations inclusives – <i>pour s'assurer de la précision et de la pertinence du suivi</i></p> <p>6. Actualisation des systèmes de suivi – <i>pour s'assurer que ce qui est fourni est conforme aux besoins réels</i></p> <p>8. Ajustement des programmes – <i>pour aider au prochain cycle de planification</i></p>
Enseignement et apprentissage	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 2: Formation</li> </ul>	<p>1. correspond aux besoins prioritaires – <i>étant donné que les matériels éducatifs font partie de la réponse, ils doivent être en phase avec la formation dispensée aux enseignants.</i></p>
Les enseignants et autres personnels d'éducation	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1: Recrutement et sélection</li> </ul>	<p>1. nombre d'enseignants qualifiés – <i>Quand on planifie la construction d'écoles, on doit prévoir en même temps le personnel pour ces écoles.</i></p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 3: Supervision et appui</li> </ul>	<p>1. évaluation régulière – <i>ceci peut être fait en même temps que le suivi d'autres éléments en matière de prestation de services d'éducation.</i></p>

**Réponses suggérées: éducation non formelle à l'intention des réfugiés.**

**Les normes et indicateurs associés que l'agence doit prendre en priorité durant le prochain cycle de planification.**

Catégorie	Norme	Indicateurs
Participation communautaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1: Participation</li> </ul>	Tous
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 2: Ressources</li> </ul>	Tous
Analyse	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 2: stratégie de réponse</li> </ul>	Tous sauf 1 [données de départ collectées systématiquement] – <i>les données sont normalement déjà collectées mais si de nouveaux programmes sont mis en œuvre, des données de départ pertinentes devront être collectées</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 3: Suivi</li> <li>▪ Norme 4: Evaluation</li> </ul>	Tous
Accès et environnement d'apprentissage	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1: Accès pour tous</li> </ul>	Tous sauf 6 [les apprenants ont l'occasion d'entrer de (ré-)entrer dans le système formel dès que possible] – <i>dans la mesure où votre agence travaille sur l'éducation non formelle, cet indicateur n'est peut-être pas pertinent par rapport à vos activités. Cependant, si certains programmes non formels sont conçus pour servir de « ponts » pour aider les étudiants à entrer ou à (ré-)entrer dans le système formel, cet indicateur doit alors être pris en compte dans la planification des programmes.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 3: Structures</li> </ul>	Tous
Enseignement et	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 1: programmes scolaires</li> </ul>	Tous

apprentissage	▪ Norme 2: Formation	Tous sauf 2 [la formation est reconnue et approuvée par les autorités de l'éducation] – <i>généralement pas pertinent.</i>
	▪ Norme 3: Instruction	Tous
	▪ Norme 4: Evaluation	<i>Même si l'accent est mis ici sur l'éducation non formelle, la réalisation de la norme d'évaluation doit quand même être un objectif du programme.</i>
Enseignants et autres personnels d'éducation	▪ Norme 1: Recrutement et sélection	Tous
	▪ Norme 2: Conditions de travail	Tous
	▪ Norme 3: Supervision et appui	Tous
Politique éducative et coordination	▪ Norme 1: Formulation et mise en œuvre des politiques	<i>Tous les indicateurs, dans la mesure où le gouvernement est le principal responsable et que des activités de plaidoyer et d'appui doivent être proposées afin que l'ENF soit intégrée dans les politiques du gouvernement.</i>
	▪ Norme 2: Planification et mise en œuvre	Tous
	▪ Norme 3: Coordination	Tous sauf 1. [les autorités chargées de l'éducation mettent en place un comité inter-agences de coordination] – <i>puisque'il s'agit d'une situation de réfugiés, l'indicateur 2 sera sans doute préféré.</i>

**Les indicateurs issus des normes et que vous n'avez pas pris en priorité mais que l'agence devrait avoir à l'esprit ou essayer d'appliquer**

Catégorie	Norme	Indicateurs
Analyse	▪ Norme 1: Evaluation initiale	<p>2. Les principales parties prenantes sont impliquées dans la conception du système d'évaluation – L'implication des parties prenantes dans la collecte de données est également importante pour les programmes d'éducation non formelles.</p> <p>3. Evaluation exhaustive des besoins d'éducation – <i>Ce type d'évaluation initiale doit être cyclique pour s'assurer les besoins réels soient pris en compte</i></p> <p>5. Menaces existantes et potentielles – <i>Quelquefois des programmes sont initiés sans tenir compte des menaces potentielles sur la protection des apprenants.</i></p> <p>6. Les capacités, ressources et stratégies d'éducation au plan local sont identifiées – <i>Ce point sera probablement essentiel pour la mise en œuvre des programmes non formels.</i></p> <p>7. Les perceptions locales quant à l'objet des activités éducatives et au choix des priorités sont évaluées – <i>Ceci est crucial pour assurer la pertinence des programmes d'éducation non formelle.</i></p>
Accès et environnement d'apprentissage	▪ Norme 2: Protection et bien-être	3. Une gamme d'opportunités formelles et non formelles est fournie. – <i>Bien que toute la gamme ne saurait être fournie progressivement sur six mois, cet indicateur doit être pris en compte dans le cadre du suivi et de l'évaluation des programmes pour</i>

		<p><i>déterminer la pertinence des programmes existants</i></p> <p>4. Programmes de formation pour la promotion de la sécurité, de la sûreté et de la protection – <i>tous les programmes d'ENF doivent intégrer cet aspect au centre des programmes mis en œuvre.</i></p> <p>5. Les enseignants sont dotés de compétences en appui psychosocial. En général, les programmes d'ENF sont conçus pour aider à la guérison, d'où l'importance de la formation en appui psychosocial.</p>
--	--	---

### Réponses suggérées: Appuyer l'éducation au profit des personnes déplacées à l'intérieur d'un pays (PDIP)

Les normes et indicateurs associés que l'agence devraient placer au rang des priorités au cours du prochain cycle de planification.

Catégorie	Norme	Indicateurs
Participation communautaire	▪ Norme 1: Participation	Tous
	▪ Norme 2: Ressources	Tous
Analyse	▪ Norme 1: Evaluation initiale	Tous sauf le 4. L'Education fait partie d'une évaluation intersectorielle – <i>Il est moins important de collecter toutes les données démographiques dans le cadre d'une évaluation intersectorielle</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 2: Stratégie de réponse</li> <li>▪ Norme 3: Suivi</li> </ul>	<p>Tous</p> <p><i>Les indicateurs sont pertinents en comprenant bien que le gouvernement joue un rôle clé dans ce processus</i></p>
Accès et environnement d'apprentissage	▪ Norme 1: Accès égal	Tous
	▪ Norme 2: Protection et bien-être	Tous
	▪ Norme 3: Structures	Tous
Enseignement et apprentissage	▪ Norme 1: Programmes scolaires	<i>Tous, étant entendu que les normes du gouvernement sont respectées et que les indicateurs sont respectés en collaboration avec le gouvernement</i>
	▪ Norme 2: Formation	Tous
	▪ Norme 3: Instruction	<i>Dans les cas où le gouvernement a un programme scolaire rigide, il peut s'avérer difficile pour les écoles de réaliser cette norme ; toutefois, ceux qui appuient l'éducation pour les PDIP devraient s'efforcer de se conformer à tous ces indicateurs dans le processus d'élaboration d'une approche de l'éducation basée sur les droits qui devrait être au centre de tout travail dans l'éducation.</i>
	▪ Norme 4: Evaluation	<i>Tous, étant entendu que les normes définies par le gouvernement pour l'évaluation doivent être suivies.</i>
Enseignants et autres personnels de l'éducation	▪ Norme 1: Recrutement et Sélection	<i>Tous, étant entendu que les normes du gouvernement sont respectées et que les indicateurs sont également appliqués en collaboration avec le gouvernement.</i>
	▪ Norme 2: Conditions de travail	
	▪ Norme 3: Supervision et appui	
Politique de l'éducation et coordination	▪ Norme 1: Formulation et mise en œuvre des politiques	<i>Tous les indicateurs, dans la mesure où le gouvernement est le premier responsable et qu'un plaidoyer et un appui doivent être apportés pour que le gouvernement soutienne l'éducation pour les PDIP.</i>
	▪ Norme 2: Planification et mise en œuvre	Tous
	▪ Norme 3: Coordination	<i>Tous sauf 2. Le comité inter-agences oriente et coordonne les activités d'éducation – ne devrait pas s'appliquer dans la mesure où le gouvernement devrait avoir joué un rôle clé de coordination puisqu'il s'agit des déplacés internes qui entrent donc sous la juridiction du gouvernement.</i>

**Les indicateurs issus des normes et que vous n'avez pas prises en priorité mais que l'agence devrait avoir à l'esprit ou essayer d'appliquer**

Catégorie	Norme	Indicateurs
Analyse	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Norme 4: Evaluation</li> </ul>	<p>3. L'information est collectée de manière transparente et impartiale – <i>cette information doit être systématique afin que la taille des classes ne soit pas jugée seulement sur la base des taux d'inscription mais aussi en fonction du niveau de fréquentation. Ceci en plus des autres éléments d'évaluation.</i></p> <p>4. Les parties prenantes sont associées - <i>Les perceptions des communautés montrent qu'elles n'ont été incluses dans aucune évaluation effectuée jusqu'ici.</i></p>

Merci de remplir ce formulaire d'évaluation et la liste des participants et de l'envoyer au point focal des normes minimales de l'INEE, Jennifer Hofmann ([jennifer.hofmann@theirc.org](mailto:jennifer.hofmann@theirc.org)) ainsi qu'à votre propre organisation.

## Evaluation de l'atelier - Formateurs

Atelier : Comprendre et utiliser les normes minimales d'éducation en situations d'urgence		
Durée de l'atelier :		
Dates:	Nombre de participants:	Lieu:
<i>Merci de remplir la liste des participants, y compris les coordonnées des participants, à la fin de cette évaluation.</i>		
Formateurs :		

### Résumé de l'évaluation faite par les participants

Après l'atelier, compilez l'évaluation des participants dans le tableau ci-dessous. Indiquez le nombre de participants qui ont coché chaque catégorie.

Les participants ont noté l'atelier selon les catégories suivantes: 1 = pas du tout d'accord, 2 pas d'accord, 3 d'accord, 4 tout à fait d'accord

	1	2	3	4
L'atelier a atteint ses buts et objectifs.				
Le contenu de l'atelier est utile pour mon travail.				
Ce que j'ai appris va changer ma façon de travailler.				
La méthodologie utilisée au cours de cet atelier m'a aidé à comprendre comment appliquer les normes minimales de l'INEE.				
La qualité du matériel didactique et des supports était bonne.				
L'animation et les présentations durant l'atelier étaient ouvertes et m'ont aidé à apprendre.				
Le lieu et l'alimentation étaient satisfaisants.				

### **Commentaires des formateurs**

#### **Le processus administratif.**

Leçons tirées sur le plan de l'administration, de la gestion et des questions logistiques ayant une pertinence pour les autres formateurs.

#### **La conduite de l'atelier.**

Le programme, les leçons tirées quant à la structure de l'atelier et les résultats obtenus.

**Qu'est ce qui a bien fonctionné? Expliquez pourquoi.**

**Qu'est ce qui peut être changé ou amélioré?**

**Pensez-vous que les participants comprennent à présent les normes minimales?**

**Pensez-vous qu'ils utiliseront les normes minimales ? Pourquoi ? Pourquoi pas ?**

**Avez-vous d'autres commentaires ?**

